

REMINGTON

REMINGTON

All technical modifications reserved. 10/08.TSC 08.07/08

## Model No. MB200C

Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт Remington® прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями российского законодательства. Подробную информацию о номере сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте <http://www.remington-products.ru>



08/INT/MB200C Version 10/08 Part No. T22-17553  
 REMINGTON® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,  
 or one of its subsidiaries VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA  
 Alfred-Krupp-Str.9  
 73479 Ellwangen  
 Germany  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

© 2008 SBI



# Performance beard trimmer

MB200C

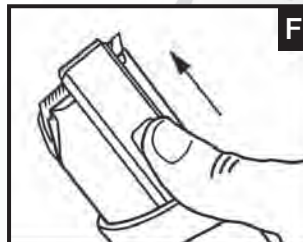
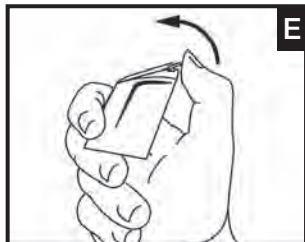
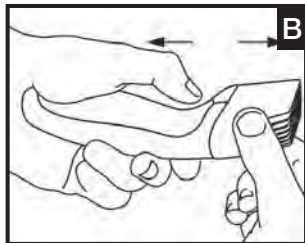


# TITANIUM



REMINGTON®





- ▶ GERMANY
- ▶ BENELUX
- ▶ FRANCE
- ▶ DENMARK
- ▶ ITALY
- ▶ SCANDINAVIA
- ▶ AUSTRIA
- ▶ SWITZERLAND
- ▶ PORTUGAL

**Central Europe**

**☎ 00800 / 821 700 821**

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: [service@remington-europe.com](mailto:service@remington-europe.com)

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- ▶ SPAIN
- ▶ MALTA

**☎ Tel. 00800 821 700 82 (free call)**

- ▶ GREECE

**☎ Tel. 00800 49 12 91 60 (free call)**

- ▶ UNITED KINGDOM

**☎ Tel. +44 0800 212 438 (free call)**

Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Kingsbury Crescent, The Causeway, Staines, Middlesex, TW18 3BA, UNITED KINGDOM, [www.remington.co.uk](http://www.remington.co.uk)

- ▶ ČESKÁ REPUBLIKA

**☎ Tel. +420 487 754 605**

VARTA Baterie spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa, ČESKÁ REPUBLIKA, [www.cz.remington-europe.com](http://www.cz.remington-europe.com)

- ▶ IRELAND

**☎ Tel. +353 (0) 1 460 4711**

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, [www.remington.co.uk](http://www.remington.co.uk)

- ▶ MAGYARORSZÁG

**☎ Tel. 06 1 347 9000**

Varta Hungária Kft., Budapest 1191, Ady Endre út 42-44, [www.remington.hu](http://www.remington.hu)

- ▶ POLSKA

**☎ Tel. +48 22 328 11 50**

Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, [www.pl.remington-europe.com](http://www.pl.remington-europe.com)

- ▶ РОССИЯ

**☎ Tel. +7 495 170 5401**

ООО ПРОФСЕРВИС Россия, 109202, Москва, ул. 2я Карачаровская, 14а-3, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- ▶ TÜRKIYE

**☎ Tel. +90 212 659 01 24**

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoc 28.Ada No:1 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKIYE, Fax +90 212 659 48 40, [www.tr.remington-europe.com](http://www.tr.remington-europe.com)

- ▶ U.A.E.

**☎ Tel. +9714 355 5474**

VARTA Consumer Batteries, Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- ▶ CROATIA

**☎ Tel. +385 12481111**

Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- ▶ CYPRUS

**☎ Tel. +357 24-532220**

Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- ▶ ROMANIA

**☎ Tel. +40 21 411 92 23**

TKFexpert SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- ▶ SLOVENIA

**☎ Tel. +386 (0) 1 568 00 00**

VRR d.o.o., Tržaška cesta 132, 1000 LJUBLJANA, [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- ▶ ISRAEL

**☎ Tel. 15-99-55-99-66**

Sarig Electric Ltd., Neshar Industrial Area, Ramle, P.O. BOX 841, ISRAEL, [www.sarig.com](http://www.sarig.com)

Thank you for choosing Remington®. Our products are designed to meet the highest standard of quality, functionality and design. We hope you enjoy using your new Remington® appliance. Please read the instructions for use carefully and keep in a safe place for future reference.



## CAUTION

- ◆ Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Remington®.
- ◆ Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.



## DESCRIPTION

1. On/Off Switch
2. 9 Position Zoom Wheel
3. Length Position Indicator
4. Trimmer Comb Attachment
5. Trimmer Assembly
6. Battery Compartment



## GETTING STARTED

### ■ BATTERIES (DIAGRAM A)

Your beard trimmer requires 2 'AA' alkaline batteries (first set included). We recommend that you use VARTA® batteries.

- ▶ Make sure the product is turned off.
- ▶ Open the battery compartment by pressing in the ridged areas and pulling downward.

Insert batteries so that the (+) and (-) marks on the batteries face the same marks in the battery compartment.

- ◆ NOTE: Your trimmer will not work if the batteries are inserted incorrectly.

Remove the batteries if the unit is not in use for long periods.



## HOW TO USE

### ■ BEFORE YOU BEGIN

Always comb your beard or moustache with a fine comb before you start trimming.

### Adjusting the Trim Length

The trimmer comb can be adjusted to give you 9 different trim lengths simply by turning the zoom wheel to the desired setting. Turn the zoom wheel clockwise for shorter length, anti-clockwise for longer length. The wheel will click into place as it reaches each setting, and the setting number will appear on the length position indicator.

SETTING	HAIR DESCRIPTION	HAIR LENGTH	
1	Stubble or cropped look	1,5 mm	0.06"
2		2,5 mm	0.1"
3	Short	4 mm	0.16"
4		5,5 mm	0.22"
5	Medium	7 mm	0.28"
6		9 mm	0.35"
7		11 mm	0.43"
8		14 mm	0.55"
9	Long	18 mm	0.71"

◆ Note Trimmer comb must be attached to the groomer in order to use the hair length selector.

### ■ TO THIN AND TAPER THE BEARD/MOUSTACHE

- ▶ Use the zoom wheel to set the trimmer comb to the desired length setting. The setting will appear on the length position indicator. If you are trimming for the first time start with the maximum trimming length setting (9).
- ▶ Turn the unit on.
- ▶ Place the flat top of the trimmer comb against the skin (DIAGRAM B)
- ▶ Slowly slide the trimmer through the hair. Repeat from different directions as necessary.
- ▶ If hair builds up in the trimmer comb during the trimming process, switch the unit off, pull off the comb and brush/rinse off (DIAGRAM C)

### ■ TO DEFINE THE BEARD/MOUSTACHE LINE

- ▶ Remove the trimmer comb attachment (DIAGRAM C)
- ▶ Start with edge of beard/moustache line and gently lower the trimmer blade onto your skin (DIAGRAM D). Use motions towards edge of beard/moustache line to trim to desired locations in facial area and away from beard in neck area.

### ■ TRIMMING EDGE OF SIDEBURNS

- ▶ Remove the trimmer comb attachment (DIAGRAM C)
- ▶ Start with edge of sideburn, and with the trimmer blades resting lightly against your skin, use motions towards edge of sideburn line to trim to desired locations in facial area.

### ■ REMOVING THE TRIMMER COMB ATTACHMENT

- ◆ Always ensure the trimmer is switched off before changing the trimmer attachments.

### ■ TRIMMING THE NAPE OF YOUR NECK

- ◆ Note: You will need a hand mirror for this operation if performing it alone.
- ▶ Remove the trimmer comb attachment (DIAGRAM C)
- ▶ Use your fingers to lift the hair at the base of your head up off the neck. Your index finger should be covering the roots of the hairs you are lifting to prevent accidental removal by trimmer.
- ▶ With your other hand, use the trimmer as shown in (DIAGRAM E)
- ▶ Using your other hand, hold the trimmer to the base of your neck with the cutting unit facing up, and move the trimmer up the length of the neck until it touches your finger covering the hair roots at the base of your head. Be sure to move the unit slowly when performing this operation and to keep the hair roots at the base of your head out of the way of the trimmer.

### ■ REMOVING THE TRIMMER COMB ATTACHMENT AND CUTTING ASSEMBLY

- ▶ Hold the trimmer in one hand with your thumb firmly on the zoom wheel to keep it from turning.
- ▶ With your other hand, gently pull the trimmer comb attachment off the trimmer.
- ▶ Remove the cutting assembly by firmly pushing up on the blade with your thumb. (DIAGRAM F)

## ■ REPLACING THE CUTTER ASSEMBLY

- ▶ Hold the trimmer in one hand. With your other hand, insert the lower part of the cutter assembly into the trimmer, push down the cutter until firmly attached.

## ■ REPLACING THE TRIMMER COMB

- ▶ Hold the trimmer in one hand with your thumb firmly on the zoom wheel to keep it from turning. Ensure that the length position indicator is at 1.
- ▶ Slide the comb/shaver down the grooves until it clicks into place.

◆ **Note:** The trimmer comb attachment can only be placed on the trimmer one way; if it does not fit properly remove and reverse it.

### **Tips for best results**

- ▶ Beard, moustache and sideburn hairs should be dry.
- ▶ Avoid using lotions before using your trimmer. Comb your hair in the direction that it grows.
- ▶ Remove trimmer comb attachment if you are: defining hairline edges such as sideburns, trimming the nape of your neck, trimming your beard line on front of neck.



## CARE FOR YOUR TRIMMER

### ■ CLEANING AND MAINTAINING YOUR TRIMMER

Care for your trimmer to ensure a long lasting performance. Your trimmer is fitted with high-quality, hardened Titanium cutting blades that are permanently lubricated. Cleaning should only be done with a soft brush.

#### **After each use**

- ▶ Turn the trimmer off.
- ▶ Remove trimmer comb attachment and cutter assembly. (DIAGRAMS C & F)
- ▶ Gently brush the remaining hairs away from the trimmer comb and trimmer blade.  
Do not rinse the cutter assembly under water.

### ■ CLEANING CAUTIONS

- ▶ Only the trimmer comb attachment and trimmer blade may be removed from the product for cleaning.
- ▶ Cleaning should only be done with a soft brush, such as the brush supplied with the product.
- ▶ Do not use harsh or corrosive cleaners on the units or their blades.
- ▶ This trimmer is not washable. Do not rinse under water.
- ▶ Do not submerge in water as damage will occur.

### ■ STORAGE

- ▶ Always store this appliance and cord in a moisture-free area. Do not store it in temperatures exceeding 140°F (60°C).
- ▶ Do not wrap the cord of the charging adaptor around the appliance.



## TROUBLESHOOTING

### The trimmer does not work when turned on:

- ▶ Ensure the batteries are properly inserted.
- ▶ Battery power is low the trimmer would run distinctively slower. Replace with 2 "AA" alkaline batteries.

### Trimmer blades does not move:

- ▶ The cutting unit may be dirty and clogged.
- ▶ Clean and lubricate the unit.



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE, OR INJURY TO PERSONS:

- ▶ Use and store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
- ▶ Only use the parts supplied with the appliance.
- ▶ The trimmer is not washable. If it falls into water, ensure the power outlet is switched off before removing.
- ▶ Do not submerge in water as damage will occur.
- ▶ Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.



## PROTECT THE ENVIRONMENT



This product contains alkaline batteries. Do not dispose of the product in household waste. Disposal can take place at an appropriate collection site.

⚠ **CAUTION:** Do not put in fire or mutilate your battery packs as they may burst or release toxic materials.



For further information on recycling see [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

■ This product is not suitable for use in bath or shower.

## 2

years

## SERVICE AND WARRANTY

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for a 2 year period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.

In the case of a warranty simply call the Remington® Service Centre in your region.

This warranty is offered over and above your normal statutory rights.

The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This warranty does not include cutters which are consumable parts. Also not covered is damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.



Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Remington® entschieden haben. Unsere Produkte wurden entwickelt, um die höchsten Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Remington® Bartschneider viel Freude. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



## ACHTUNG

- ◆ Bitte verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Gebrauchszweck. Benutzen Sie keine Zusatzteile, die nicht von Remington® empfohlen werden.
- ◆ Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder komplett in Wasser gefallen ist.



## BESCHREIBUNG

1. Ein- /Aus-Schalter
2. 9-stufig verstellbares Einstellrad für Schnittlänge
3. Schnittlängenanzeige
4. Trimmerkammaufsatz
5. Trimmereinheit
6. Batteriefach



## ERSTE SCHRITTE

### ■ BATTERIEN (ABBILDUNG A)

Ihr Bartschneider benötigt 2 AA-Alkali-Batterien.  
Wir empfehlen Ihnen die Verwendung von VARTA®-Batterien.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Bartschneider ausgeschaltet ist.
- ▶ Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie auf die geriffelte Fläche drücken und den Deckel nach unten abziehen.

Legen Sie die Batterien so ein, dass die (+) - und (-) -Symbole auf den Batterien mit den Zeichen im Batteriefach übereinstimmen.

◆ **HINWEIS:** Ihr Bartschneider funktioniert nicht, wenn die Batterien falsch eingelegt sind.

Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie den Bartschneider für einen längeren Zeitraum nicht benutzen.



## BENUTZUNG

### ■ VOR DER BENUTZUNG

Kämmen Sie Ihren Bart oder Schnurrbart vor der Benutzung des Bartschneiders immer mit einem feinen Kamm.

### Einstellen der Schnittlänge

Der Trimmerkamm bietet Einstellungen für 9 verschiedene Schnittlängen. Drehen Sie einfach das Einstellrad auf die gewünschte Länge. Um eine kürzere Länge einzustellen, drehen Sie das Einstellrad im Uhrzeigersinn. Für eine größere Länge drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn. Das Einstellrad rastet bei jeder Einstellung ein und die Anzeige am Einstellrad (Zahl) zeigt die eingestellte Schnittlänge an.

EINSTELLUNG	BESCHREIBUNG	HAARLÄNGE	
1	Stoppelbart oder ganz kurz	1,5 mm	0.06"
2		2,5 mm	0.1"
3	Kurz	4 mm	0.16"
4		5,5 mm	0.22"
5	Mittel	7 mm	0.28"
6		9 mm	0.35"
7		11 mm	0.43"
8		14 mm	0.55"
9	Lang	18 mm	0.71"

◆ **Hinweis:** Der Trimmerkamm muss auf den Bartschneider aufgesetzt sein, um das Einstellrad für die Bartlänge benutzen zu können.

### ■ BART/SCHNURRBART AUSDÜNNEN UND SPITZ ZUSCHNEIDEN

- ▶ Stellen Sie den Kamm mit Hilfe des Einstellrades auf die gewünschte Haarlänge ein. Sie können die Einstellung auf der Längenanzeige ablesen. Wenn Sie Ihren Bart zum ersten Mal trimmen, beginnen Sie mit der maximalen Längeneinstellung (9).
- ▶ Schalten Sie das Gerät ein.
- ▶ Drücken Sie das flache Ende des Trimmerkamms leicht gegen die Haut (ABBILDUNG B)
- ▶ Bewegen Sie den Bartschneider langsam durch das Haar. Wiederholen Sie die Schneidbewegung, wenn nötig, und setzen Sie das Gerät dabei aus unterschiedlichen Richtungen an.
- ▶ Falls beim Trimmen zu viele Haare am Kamm hängen bleiben, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kammaufsatz ab und bürsten Sie die Haare ab oder spülen Sie den Kamm ab (ABBILDUNG C)

### ■ BARTKANTE/SCHNURRBARTKANTE KONTURIEREN

- ▶ Nehmen Sie den Trimmerkammaufsatz ab (ABBILDUNG C)
- ▶ Beginnen Sie mit dem Rand der Bartkante/Schnurrbartkante und drücken Sie dabei die Trimmerklinge leicht gegen Ihre Haut (ABBILDUNG D). Bewegen Sie den Bartschneider auf die Bartkante/Schnurrbartkante zu, um diese im Gesichtsbereich und in entgegengesetzter Richtung im Halsbereich zu trimmen.

### ■ KOTELETTEN TRIMMEN

- ▶ Nehmen Sie den Kammaufsatz ab (ABBILDUNG C)
- ▶ Beginnen Sie mit dem Rand der Koteletten und drücken Sie dabei die Trimmerklingen leicht gegen Ihre Haut. Bewegen Sie das Gerät auf die Kotelettenkante zu, um diese im Gesichtsbereich zu trimmen.

### ■ NACKEN AUSRASIEREN

- ◆ Hinweis: Wenn Sie Ihren Nacken ohne fremde Hilfe ausrasieren, benötigen Sie einen Handspiegel.
- ▶ Nehmen Sie den Trimmerkammaufsatz ab (ABBILDUNG C)
- ▶ Heben Sie Ihr Haar im Nackenbereich mit den Fingern an. Decken Sie das Haar mit Ihrem Zeigefinger am Haaransatz ab, damit Sie es nicht ungewollt abschneiden.
- ▶ Benutzen Sie den Bartschneider mit der anderen Hand, wie in ABBILDUNG E dargestellt.
- ▶ Nehmen Sie den Bartschneider in die freie Hand und setzen Sie ihn im unteren Nackenbereich mit dem Schneidmechanismus nach oben gerichtet an. Bewegen Sie den Bartschneider über den ganzen Nacken nach oben, bis er Ihren Zeigefinger berührt, mit dem Sie den Haaransatz abdecken. Führen Sie diese Bewegungen langsam aus und achten Sie dabei darauf, dass der Haaransatz abgedeckt bleibt und nicht in Berührung mit dem Bartschneider kommt.

### ■ ABNEHMEN DES TRIMMERKAMMAUFSATZES

- ▶ Stellen Sie immer sicher, dass der Bartschneider ausgeschaltet ist, bevor Sie die Aufsätze austauschen.

## ■ ABNEHMEN DES TRIMMERKAMMAUFSATZES UND KLINGENBLOCKS

- ▶ Halten Sie den Bartschneider in einer Hand und sichern Sie das Einstellrad mit dem Daumen, damit es sich nicht drehen kann.
- ▶ Ziehen Sie den Trimmerkammaufsatz vorsichtig mit der anderen Hand vom Bartschneider ab.
- ▶ Entfernen Sie den Klingenblock, indem Sie die Klingeneinheit mit dem Daumen hochschieben (ABBILDUNG F)

## ■ AUSTAUSCHEN DES KLINGENBLOCKS

- ▶ Halten Sie den Bartschneider in einer Hand. Stecken Sie den unteren Teil des Klingenblocks mit der anderen Hand in den Bartschneider und drücken Sie den Klingenblock herunter, bis dieser fest darauf sitzt.

## ■ AUSTAUSCHEN DES TRIMMERKAMMS

- ▶ Halten Sie den Bartschneider in einer Hand und sichern Sie das Einstellrad mit dem Daumen, damit es sich nicht drehen kann. Stellen Sie sicher, dass die Längenanzeige auf der Position I steht.
- ▶ Schieben Sie den Kamm/Rasierer an der Führung entlang, bis er einrastet.

◆ Hinweis: Der Trimmerkammaufsatz kann nur in einer Richtung am Bartschneider angebracht werden. Wenn er nicht richtig passen sollte, ziehen Sie ihn wieder herunter und setzen Sie ihn in umgekehrter Richtung auf.

## Tipps für optimale Trimmergebnisse

- ▶ Bart, Schnurrbart und Koteletten müssen trocken sein.
- ▶ Benutzen Sie vor Gebrauch Ihres Bartschneiders keine Hautpflegemittel. Kämmen Sie Ihre Haare in Wuchsrichtung.
- ▶ Nehmen Sie den Trimmerkammaufsatz ab, wenn Sie einen Haaransatz, z. B. den Ihrer Koteletten, konturieren, Ihren Nacken ausrasieren oder Ihre Bartkante am Hals trimmen.



## DIE PFLEGE IHRES BARTSCHNEIDERS

### ■ REINIGUNG UND PFLEGE IHRES BARTSCHNEIDERS

Die richtige Pflege Ihres Bartschneiders ermöglicht eine lang anhaltende und gleich bleibende Leistungsfähigkeit. Ihr Trimmer ist mit qualitativ hochwertigen gehärteten Stahlklingen ausgestattet, die permanent geölt sind. Für die Reinigung Ihres Bartschneiders darf nur eine weiche Bürste verwendet werden.

### Nach dem Gebrauch

- ▶ Schalten Sie den Bartschneider aus.
- ▶ Entfernen Sie den Trimmerkammaufsatz und den Klingenblock. (ABBILDUNG C & F)
- ▶ Entfernen Sie die restlichen Haare vorsichtig mit einer Bürste oder spülen Sie diese unter warmem Wasser vom Trimmerkamm und Schneidkopf ab. Spülen Sie den Klingenblock nicht unter fließendem Wasser ab.

### ■ HINWEISE ZUM REINIGEN

- ▶ Nur der Trimmerkammaufsatz und die Trimmerklinge können für die Reinigung des Geräts abgenommen werden.
- ▶ Für die Reinigung darf nur eine weiche Bürste, wie z. B. die mit dem Gerät mitgelieferte Bürste, verwendet werden.
- ▶ Benutzen Sie keine starken oder ätzenden Mittel für die Reinigung des Geräts oder der Klingen.
- ▶ Dieser Bartschneider darf nicht gewaschen werden. Spülen Sie ihn nicht unter fließendem Wasser ab.
- ▶ Tauchen Sie Ihren Bartschneider niemals vollständig in Wasser ein, da das Gerät dadurch beschädigt werden kann.

### ■ AUFBEWAHRUNG

- ▶ Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel stets an einem trockenen Ort bei einer Umgebungstemperatur von maximal 60°C auf.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel des Ladeadapters nicht um das Gerät.



## FEHLERSUCHE

### Der Bartschneider funktioniert nicht, wenn er eingeschaltet wird:

- ▶ Der Bartschneider funktioniert nicht, wenn er eingeschaltet wird:  
Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingelegt sind.
- ▶ Wenn die Batterien fast leer sind, wird der Bartschneider ganz langsam. Tauschen Sie die Batterien durch 2 neue AA-Alkali-Batterien aus. Wir empfehlen Ihnen die Verwendung von VARTA®-Batterien.

### Die Trimmerklingen bewegen sich nicht.

- ▶ Der Schneidmechanismus könnte verschmutzt oder blockiert sein.
- ▶ Reinigen und ölen Sie den Schneidmechanismus.

### Der Bartschneider entlädt sich zu schnell:

- ▶ Entladen Sie den Akku vollkommen, indem Sie den Bartschneider so lange laufen lassen, bis er von alleine ausgeht. Laden Sie den Bartschneider dann gemäß den Anweisungen zum Aufladen. Wenn sich der Akku danach immer noch zu schnell entlädt, muss der Akku gegebenenfalls ausgetauscht werden. Kontaktieren Sie ein REMINGTON® Service Center.



## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

### WARNUNG – ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN:

- ▶ Benutzen und bewahren Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 15°C und 35°C auf.
- ▶ Verwenden Sie nur solche Teile, die zusammen mit dem Gerät geliefert wurden.

- ▶ Der Bartschneider darf nicht gewaschen werden. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, stellen Sie sicher, dass es vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie es aus dem Wasser holen.
- ▶ Tauchen Sie Ihren Bartschneider niemals vollständig in Wasser ein, da das Gerät dadurch beschädigt werden kann.
- ▶ Nicht in der Nähe von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Geräts durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen birgt gewisse Risiken. Für deren Sicherheit verantwortliche Personen sollten ausdrückliche Anweisungen zur Nutzung des Geräts erteilen oder diese überwachen.



## SCHÜTZEN SIE UNSERE UMWELT



Dieses Gerät enthält Alkali-Batterien. Werfen Sie den Bartschneider nicht in den Hausmüll. Sie können ihn bei geeigneten Sammelstellen entsorgen.

◆ **ACHTUNG:** Akkus nicht ins Feuer werfen oder öffnen! Akkus können explodieren oder giftige Stoffe freisetzen.



Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

■ Dieses Gerät ist nicht für die Nassanwendung geeignet.

## 2

years

## SERVICE UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für zwei Jahre ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit. Kontaktieren Sie kostenlos das Remington® Servicecenter unter 00800 821 700 821 um das Gerät reparieren oder ersetzen zu lassen.

Diese Garantie gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Verbraucherrechten.

Diese Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wird.

Die Garantie schließt Verbrauchsteile wie Scherklingen aus. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer nicht von Remington® autorisierten Person demontiert oder repariert wurde.

Dank u voor het kiezen van Remington®. Onze producten zijn ontwikkeld om aan de hoogste normen t.a.v. kwaliteit, functionaliteit en ontwerp te voldoen. Wij hopen dat u uw nieuwe Remington® product met veel plezier zult gebruiken. Lees a.u.b. eerst de instructies goed door en bewaar deze op een veilige plaats, voor toekomstig gebruik.



## LET OP

- ◆ Gebruik dit apparaat alleen waar het voor bedoeld is, zoals in dit handboek beschreven. Gebruik geen hulpstukken die niet door Remington® worden geadviseerd.
- ◆ Gebruik dit product niet als het niet op de juiste wijze werkt, als het product gevallen of beschadigd is, of in het water gevallen is.



## BESCHRIJVING

1. Aan/Uit-knop
2. Zoomwielletje voor 9 standen
3. Lengtestandindicator
4. Trimmerkamhulpstuk
5. Trimmerunit
6. Batterijhuis



## INLEIDING

### ■ BATTERIJEN (SCHEMA A)

Voor uw baardtrimmer hebt u 2 'AA' alkaline batterijen nodig.

- ▶ Wij raden u aan VARTA® -batterijen te gebruiken.
- ▶ Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld.

Open het batterijhuis door de geribbelde delen in te drukken en deze dan naar beneden te trekken.

Plaats de batterijen zodanig dat de (+) en (-) tekens op de batterijen overeenkomen met die in het batterijhuis.

- ◆ OPM.: Uw trimmer werkt niet als de batterijen niet op de juiste wijze zijn aangebracht (polen verwisseld).

Verwijder de batterijen als de trimmer gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.



## ■ GEBRUIK MET NETVOEDING

► Sluit de laadadapter aan op het product en steek deze dan in het stopcontact.

◆ **VOORZICHTIG:** Langdurig gebruik met uitsluitend netvoeding zal de levensduur van de batterijen verkorten.

## GEBRUIK

### ■ VOORDAT U BEGINT

Kam uw baard of snor altijd met een fijne kam, voordat u begint te trimmen.

### Instellen van de trimlengte

De trimmerkam kan op 9 verschillende trimlengtes worden ingesteld. U hoeft alleen het zoomwieletje in de gewenste stand te draaien. Draai het zoomwieletje rechtsom voor kortere lengtes en linksom voor langere lengtes. Het wieletje zal vastklikken zodra het de betreffende stand bereikt, en het nummer van de stand zal op de lengtestandindicator verschijnen.

STAND	SOORT HAAR	HAARLENGTE	
1	Borstelig of stekelig	1,5 mm	0.06"
2		2,5 mm	0.1"
3	Kort	4 mm	0.16"
4		5,5 mm	0.22"
5	Medium	7 mm	0.28"
6		9 mm	0.35"
7		11 mm	0.43"
8		14 mm	0.55"
9	Lang	18 mm	0.71"

◆ **Opmerking:** De trimmerkam moet aan de groomer zijn bevestigd om de haarlengte-keuze-knop te kunnen gebruiken.



### ■ OM BAARDEN/SNORREN UIT TE DUNNEN EN SPITS TE LATEN TOELOPEN

- ▶ Gebruik het zoomwielte om de trimmerkam op de gewenste lengtestand in te stellen. De instelling verschijnt dan op de lengtestandindicator. Als u voor de eerste keer trimt, start dan met de maximale trimlengtestand (9).
- ▶ Schakel het apparaat in.
- ▶ Plaats de vlakke top van de trimmerkam tegen de huid (AFB. B)
- ▶ Beweeg de trimmer langzaam door het haar. Herhaal dit, indien nodig, vanuit verschillende richtingen.
- ▶ Als zich tijdens het trimmen haar ophoopt in de trimmerkam, schakel het apparaat dan uit, trek de kam eraf en borstel/spoel deze af (AFB. C)

### ■ OM DE BAARD-/SNORLIJN VAST TE LEGGEN

- ▶ Verwijder het trimmerkamhulpstuk (AFB. C)
- ▶ Start met de rand van de baard-/snorlijn en laat het trimmerblad voorzichtig op de huid zakken (AFB. D). Beweeg naar de rand van de baard-/snorlijn om de gewenste plaatsen in het gelaat te trimmen en van de baard af in de nek.

### ■ TRIMMEN VAN DE BAKKEBAARDRAND

- ▶ Verwijder het trimmerkamhulpstuk (AFB. C)
- ▶ Start met de rand van de bakkebaard. Laat de trimmerbladen lichtjes op uw huid rusten en beweeg dan naar de rand van de bakkebaardlijn om de gewenste plekken in het gelaat te trimmen.

### ■ TRIMMEN VAN DE ACHTERKANT VAN UW NEK

- ◆ Opmerking: U hebt een handspiegel nodig als u dit alleen wilt uitvoeren.
- ▶ Verwijder het trimmerkamhulpstuk (AFB. C)
- ▶ Gebruik uw vingers om het haar aan de onderkant van uw hoofd van de nek op te tillen. Uw wijsvinger moet de haarwortels bedekken om te voorkomen dat deze per ongeluk door de trimmer worden verwijderd.
- ▶ Met de andere hand gebruik de trimmer zoals in de afbeelding weergegeven (AFB. E)
- ▶ Houd de trimmer met uw andere hand tegen de onderkant van uw nek met de snijunit naar boven gericht en beweeg de trimmer omhoog langs de nek, totdat deze uw vinger raakt die de haarwortels aan de onderkant van hoofd bedekt. Zorg ervoor dat u de mesjeshouder langzaam beweegt en dat u de haarwortels aan de onderkant van uw hoofd bedekt, zodat de trimmer deze niet kan raken.

### ■ VERWIJDEREN VAN HET TRIMMERKAMHULPSTUK

- ▶ Zorg er altijd voor dat de trimmer is uitgeschakeld, voordat u de trimmerhulpstukken verwisselt.

## ■ VERWIJDEREN VAN DE TRIMMERKAM- EN MESJESHOUDER

- ▶ Houd de trimmer in de ene hand vast met uw duim stevig op het zoomwielkje, zodat dit niet kan draaien.
- ▶ Trek met de andere hand het trimmerkamhulpstuk voorzichtig van de trimmer af.
- ▶ Verwijder de mesjeshouder door met uw duim stevig op het scheerblad te drukken. (AFB. F)

## ■ VERVANGEN VAN DE MESJESHOUDER

- ▶ Houd de trimmer met de ene hand vast. Steek met de andere hand het onderste deel van de mesjeshouder in de trimmer, druk deze naar beneden, totdat deze stevig vastzit.

## ■ VERVANGEN VAN DE TRIMMERKAM

- ▶ Houd de trimmer in de ene hand vast met uw duim stevig op het zoomwielkje, zodat dit niet kan draaien. Controleer of de lengtestandindicator op 1 staat.
- ▶ Schuif de kam/scheerapparaat in de groeven naar beneden, totdat deze vastklikt.

◆ **Opmerking:** Het trimmerkamhulpstuk kan slechts op één manier op de trimmer worden bevestigd. Als het niet goed erop past, draai het dan om en probeer opnieuw.

### Tips voor de beste resultaten

- ▶ Baard-, snor- en bakkebaardharen moeten droog zijn.
- ▶ Gebruik geen lotions, voordat u de trimmer gebruikt. Kam het haar in de groeirichting.
- ▶ Verwijder het trimmerkamhulpstuk als u: haarlijnranden zoals bakkebaarden vormgeeft, de achterkant van uw nek trimt, uw baardlijn aan de voorkant van uw nek trimt.



## VERZORGING VAN UW TRIMMER

### ■ REINIGING EN ONDERHOUD VAN UW TRIMMER

Ga, voor een lange levensduur, zorgvuldig met uw product om. Uw trimmer is voorzien van hoogwaardige hard stalen snijbladen, die voortdurend worden gesmeerd. Reinig het apparaat alleen met een zacht borsteltje.

#### Na elk gebruik

- ▶ Schakel de trimmer uit.
- ▶ Verwijder het trimmerkamhulpstuk en mesjeshouder.
- ▶ Borstel de achtergebleven haren weg. Spoel de mesjeshouder niet onder water af.

### ■ VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET REINIGEN

- ▶ Alleen het trimmerkamhulpstuk en het trimmersnijblad mogen worden verwijderd om te worden gereinigd.
- ▶ Gebruik voor het reinigen alleen een zacht borsteltje, zoals het meegeleverde borsteltje.
- ▶ Gebruik geen ruwe of corrosieve reinigingsmiddelen voor de houders of de snijbladen.
- ▶ Deze trimmer is niet afwasbaar. Niet onder water afspoelen.
- ▶ Niet in water onderdompelen omdat het product daardoor zal worden beschadigd.

### ■ OPBERGEN:

- ▶ Berg dit apparaat en de bijbehorende snoer altijd in een vochtvrije ruimte op. Berg het niet op bij temperaturen van meer dan 140°F (60°C).
- ▶ Wikkel de snoer van de laadadapter niet rond het apparaat.



## OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

### De trimmer werkt niet, als deze is ingeschakeld:

- ▶ Zorg ervoor dat de batterijen op de juiste wijze zijn geplaatst (polen mogen niet zijn verwisseld).
- ▶ Als de batterijen bijna leeg zijn, loopt de trimmer duidelijk langzamer. Vervang de 2 "AA" alkaline batterijen.

### Trimmerblad beweegt niet:

- ▶ De snijunit kan vuil of verstopt zijn.
- ▶ Reinig en smeer de mesjeshouder.



## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### WAARSCHUWING - OM HET RISICO VAN BRANDWONDEN, ELEKTROCUTIE, BRAND OF PERSOONLIJK LETSEL TE VOORKOMEN:

- ▶ Gebruik en berg het product op bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- ▶ Gebruik uitsluitend de onderdelen die bij het apparaat meegeleverd zijn.
- ▶ De trimmer is niet afwasbaar. Als het in het water valt, zorg er dan voor dat het stopcontact is uitgeschakeld, voordat u de trimmer verwijdert.
- ▶ Niet in water onderdompelen, omdat dan schade kan ontstaan.
- ▶ Dit product buiten het bereik van kinderen houden. Het gebruik van dit apparaat door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden of personen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, kan tot gevaarlijke situaties leiden. De personen die voor hun veiligheid verantwoordelijk zijn, dienen expliciete instructies te geven of toezicht op het gebruik van het apparaat te houden.



## BESCHERM HET MILIEU



Dit product bevat alkaline batterijen. Het product mag niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd. Breng het naar een geschikte inzamelplaats.

◆ **VOORZICHTIG:** De batterijen niet verbranden of kapot maken, omdat deze dan kunnen barsten of giftige materialen kunnen vrijkomen.



Voor informatie over recycling kijk op [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

■ Dit product is niet geschikt voor gebruik in bad of onder de douche.

**2**  
years

## SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van defecten. Wij verlenen garantie op dit product voor alle fouten die het gevolg zijn van slechte materialen of vakmanschap voor een periode van 2 jaar, beginnend vanaf de datum van eerste aankoop door de consument. Als het apparaat binnen de garantieperiode niet (meer) goed functioneert, zullen wij het zonder kosten repareren of u een nieuw apparaat toesturen, mits u een aankoopbewijs kunt overhandigen. Dit heeft geen verlenging van de garantieperiode tot gevolg. Als het apparaat binnen de garantieperiode niet (meer) goed functioneert, zullen wij het zonder kosten repareren of u een nieuw apparaat toesturen, mits u een aankoopbewijs kunt overhandigen. Dit heeft geen verlenging van de garantieperiode tot gevolg.

Om een beroep te doen op de garantie kunt u gewoon contact opnemen met het REMINGTON® Servicecentrum in uw regio.

Deze garantie wordt verleend naast de aan u standaard toegekende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via een geautoriseerde dealer werd verkocht.

Deze garantie geldt niet voor de messen. Evenmin is de garantie van toepassing op schade door ongevallen, onjuist gebruik, misbruik of aan het product aangebrachte veranderingen of een gebruik dat in strijd is met de technische vereisten of veiligheidsvoorschriften. Deze garantie is niet van toepassing als het product uit elkaar is genomen of is gerepareerd door een persoon die daartoe door ons niet is gemachtigd.

Merci d'avoir choisi Remington®. Nos produits sont conçus pour répondre aux exigences les plus élevées de qualité, de performance et de design. Nous espérons que vous aurez plaisir à utiliser votre nouvelle tondeuse barbe Remington®. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver en un lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



## ATTENTION

- ◆ Cet appareil ne doit servir qu'à l'utilisation décrite dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par Remington®.
- ◆ N'utilisez pas ce produit s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il est endommagé, ou s'il a été immergé dans l'eau.



## DESCRIPTION

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Mollette d'ajustement de la hauteur de coupe - 9 positions
3. Indicateur de longueur
4. Peigne de coupe
5. Tondeuse
6. Compartiment à piles



## AVANT TOUTE UTILISATION

### ■ PILES (DIAGRAMME A)

Votre tondeuse à barbe fonctionne avec 2 piles alcalines 'AA'. Nous vous recommandons d'utiliser des piles VARTA®.

- ▶ Assurez-vous que l'appareil soit bien éteint.
- ▶ Ouvrez le compartiment à piles en appuyant sur les zones striées et en tirant vers le bas.

Introduire les piles de manière à ce que les signes (+) et (-) sur les piles correspondent aux mêmes signes sur le compartiment à piles.

◆ Remarque : votre tondeuse ne peut pas fonctionner si les piles ne sont pas introduites correctement.

Retirez les piles si le produit n'est pas utilisé durant une période prolongée.



## CONSEILS D'UTILISATION

### ■ AVANT D'UTILISER LA TONDEUSE

Il est nécessaire de toujours peigner votre barbe ou votre moustache à l'aide d'un peigne fin avant de commencer à tondre.

### Régler la longueur de coupe

Le peigne de coupe de la tondeuse peut être réglé pour obtenir 9 longueurs de coupe différentes en tournant simplement la mollette jusqu'au réglage souhaité. Tournez la mollette dans le sens des aiguilles d'une montre pour une longueur moins importante et dans le sens contraire pour une barbe plus longue. La mollette se met en place avec un « clic » dès qu'elle passe sur un niveau de réglage et le numéro correspondant apparaît sur l'indicateur de longueur.

RÉGLAGE	STYLE DE BARBE	LONGUEUR DES POILS	
1	Barbe à ras ou effet « barbe de trois jours »	1,5 mm	0.06"
2		2,5 mm	0.1"
3	Court	4 mm	0.16"
4		5,5 mm	0.22"
5	Moyen	7 mm	0.28"
6		9 mm	0.35"
7		11 mm	0.43"
8		14 mm	0.55"
9	Long	18 mm	0.71"

◆ Remarque : le peigne doit être fixé à la tondeuse pour que la molette d'ajustement de la hauteur de coupe puisse être utilisée.

### ■ POUR DESEPAISSIR ET EFFILER LA BARBE/MOUSTACHE

- ▶ Utilisez la mollette de réglage pour régler le peigne de tondeuse à la longueur souhaitée. Le réglage apparaît sur l'indicateur de longueur. Si vous utilisez la tondeuse pour la première fois, commencez avec la longueur de réglage maximale (9).
- ▶ Allumez la tondeuse.
- ▶ Placez le dessus plat du peigne contre votre peau (DIAGRAMME B).
- ▶ Faites glisser lentement la tondeuse sur les poils. Répétez ce mouvement dans différentes directions aussi longtemps que nécessaire.
- ▶ Si des poils s'accumulent dans le peigne au cours de l'utilisation, éteignez la tondeuse, retirez le peigne et brossez/rincez-le (DIAGRAMME C).

### ■ POUR DEFINIR LE CONTOUR DE LA BARBE/MOUSTACHE

- ▶ Retirez le peigne de coupe (DIAGRAMME C).
- ▶ Débutez à la bordure de la barbe/moustache et approchez lentement la lame de tondeuse de votre peau (DIAGRAMME D). Effectuez des mouvements en direction de l'extérieur de la barbe/moustache vers le cou.

### ■ TONDRE LES CONTOURS DES PATTES

- ▶ Retirez le peigne de coupe (DIAGRAMME C).
- ▶ Commencez par les contours des pattes et, en maintenant les lames légèrement appuyées sur la peau, effectuez des mouvements vers l'extérieur de la patte.

### ■ TONDRE LA NUQUE

- ◆ Remarque : si vous réalisez cette opération tout(e) seul(e), vous aurez besoin d'un miroir à main.
- ▶ Retirez le peigne de coupe (DIAGRAMME C).
- ▶ Avec les doigts, soulevez les cheveux du bas de la tête pour les écarter de la nuque. Votre index doit couvrir la racine des cheveux que vous soulevez pour éviter de les couper accidentellement avec la tondeuse.
- ▶ Avec l'autre main, utilisez la tondeuse comme le montre l'illustration (DIAGRAMME E).
- ▶ Maintenez la tondeuse contre la base de votre nuque avec la lame face en l'air et déplacez la tondeuse le long de la nuque jusqu'à ce qu'elle touche le doigt couvrant la racine des cheveux à la base du crâne. Durant cette opération, veillez bien à déplacer l'appareil lentement et à maintenir la racine des cheveux à la base du crâne bien à l'écart du trajet de la tondeuse.

### ■ RETRAIT DU PEIGNE DE COUPE

- ▶ Assurez-vous que la tondeuse soit bien éteinte avant de changer les accessoires.

### ■ RETRAIT DU PEIGNE DE COUPE ET DES LAMES (pour les produits avec mollette de réglage)

- ▶ Tenez la tondeuse dans une main en appuyant fermement avec le pouce sur la mollette d'ajustement de la hauteur de coupe pour l'empêcher de tourner.
- ▶ Avec l'autre main, tirez doucement le peigne de coupe pour le retirer de la tondeuse.
- ▶ Retirez les lames en poussant fermement sur la lame avec le pouce (DIAGRAMME F).

## ■ REPLACER LES LAMES

- ▶ Tenez la tondeuse dans une main. Avec l'autre, insérez la partie inférieure du bloc de lames dans la tondeuse et enfoncez la lame jusqu'à ce qu'elle soit fermement fixée.

## ■ REPLACER LE PEIGNE DE COUPE

- ▶ Tenez la tondeuse dans une main en appuyant fermement avec le pouce sur la mollette d'ajustement de la hauteur de coupe pour l'empêcher de tourner. Assurez-vous que l'indicateur de longueur soit bien sur la position I.
- ▶ Faites glisser le peigne/rasoir le long des rainures jusqu'à ce qu'il se mette en place avec un « clic ».

◆ REMARQUE: le peigne de coupe ne peut être mis en place dans la tondeuse que dans un sens ; si cela ne fonctionne pas correctement, ôtez-le et retournez-le.

## Conseils pour de meilleurs résultats

- ▶ Les poils de barbe, de moustache ou des pattes doivent être secs.
- ▶ Evitez d'appliquer des lotions avant d'utiliser votre tondeuse. Peignez vos poils dans le sens de la pousse.
- ▶ Retirez le peigne de coupe si vous souhaitez définir le contour des cheveux comme pour les pattes, tondre votre nuque, tailler le bord de votre barbe sur le devant du cou.



## ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE

### ■ NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE

Prenez soin de votre tondeuse pour garantir des performances durables. Votre tondeuse est équipée de lames en acier trempé de haute qualité lubrifiées en permanence. Le nettoyage ne doit se faire qu'avec une brosse douce.

#### Après chaque utilisation

- ▶ Eteignez la tondeuse.
- ▶ Retirez le peigne de coupe et l'ensemble de coupe. (DIAGRAMME C & F)
- ▶ Brossez doucement/ rincez sous l'eau chaude les poils restants pour les enlever du peigne et de la lame de la tondeuse.

### ■ PRECAUTIONS A PRENDRE LORS DU NETTOYAGE

- ▶ Seuls le peigne de coupe et la lame de la tondeuse peuvent être retirés du produit pour être nettoyés.
- ▶ Le nettoyage doit se faire uniquement avec une brosse douce comme celle fournie avec le produit.
- ▶ Ne pas utiliser de produits de nettoyage corrosifs sur les unités ou sur les lames.
- ▶ Cette tondeuse ne doit pas être lavée. Ne pas la passer sous l'eau.
- ▶ Ne pas immerger dans l'eau sous peine de dommages irréversibles.



### ■ RANGEMENT

- ▶ Conservez toujours cet appareil et son cordon d'alimentation dans un endroit sec. Ne pas stocker à des températures de plus de 60°C (140°F).
- ▶ Ne pas enrouler le cordon du chargeur autour de l'appareil.



### DÉPANNAGE

#### La tondeuse ne marche pas, bien qu'elle soit allumée:

- ▶ Assurez-vous que les piles aient été introduites correctement.
- ▶ Si les piles sont déchargées, la tondeuse fonctionne nettement plus lentement. Remplacez les piles avec deux nouvelles alcalines « AA ».

#### Les lames de la tondeuse ne bougent pas :

- ▶ L'unité de coupe est peut-être encrassée et bloquée.
- ▶ Nettoyez et lubrifiez l'unité.



### CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

#### AVERTISSEMENT – POUR EVITER TOUT RISQUE DE BRULURE, D'ELECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURE:

- ▶ Utilisez et stockez le produit à une température comprise entre 15°C et 35°C.
- ▶ Utilisez exclusivement les accessoires fournis avec l'appareil.
- ▶ La tondeuse ne peut pas être lavée. Si elle tombe dans l'eau, assurez-vous que l'alimentation électrique soit bien coupée avant de retirer l'appareil de l'eau.
- ▶ Ne pas immerger dans l'eau sous peine de dommages.
- ▶ Conservez ce produit hors de portée des enfants. L'utilisation de cet appareil par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire peut se révéler dangereuse. Il est recommandé aux personnes responsables de leur sécurité de leur donner des instructions claires ou de les surveiller lors de l'utilisation de l'appareil.



## TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS



Ce produit contient des piles alcalines. Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères. Vous pouvez le déposer dans une déchetterie appropriée.

◆ **ATTENTION:** Ne jetez pas les batteries au feu et ne les abîmez pas pour éviter tout risque d'explosion ou de dégagement de produits toxiques.



Pour davantage d'informations sur le recyclage de nos produits, consultez [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

■ Ce produit ne convient pas à une utilisation dans le bain ou la douche.

**2**  
years

## SERVICE ET GARANTIE

Ce produit a fait l'objet d'un contrôle et ne comporte aucun défaut. Nous garantissons ce produit contre tout défaut matériel ou de fabrication pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat. Si le produit venait à ne plus fonctionner correctement au cours de la période de garantie, nous procéderions à la correction de chaque problème ou au remplacement de tout ou partie du produit sans aucun frais sur présentation de la preuve d'achat. Une telle procédure ne saurait donner lieu à une extension de la période de garantie. Si vous êtes amené à faire valoir votre garantie, veuillez contacter le service après-vente REMINGTON® de votre région.

Cette garantie n'a aucun impact sur vos droits statutaires normaux.

Cette garantie est valable dans tous les pays où ce produit est commercialisé par un revendeur autorisé.

La garantie ne couvre les couteaux, ces derniers sont des accessoires consommables. Les dommages causés par un accident, une utilisation impropre ou abusive, une détérioration du produit ou une utilisation non conforme aux instructions techniques et/ou de sécurité ne sont également pas couverts par la garantie. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par REMINGTON®.

Gracias por elegir Remington®. Nuestros productos están diseñados para satisfacer las necesidades más exigentes en cuanto a calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute utilizando su nuevo producto Remington®. Por favor lea atentamente las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro para futura consulta.



## ADVERTENCIA

- ◆ Utilice este aparato solamente para el uso previsto según lo descrito en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Remington®.
- ◆ No utilice este producto si no está funcionando correctamente, si se ha caído al suelo o al agua o si ha sido dañado.



## DESCRIPCIÓN

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Rueda giratoria de 9 posiciones
3. Indicador de posición de longitud
4. Guía de corte
5. Unidad cortapelo
6. Compartimiento de batería



## CÓMO EMPEZAR

### ■ BATERÍAS (DIAGRAMA A)

Su máquina cortapelo funciona con 2 pilas alcalinas 'AA'. Recomendamos utilizar pilas VARTA®.

- ▶ Asegúrese de que el aparato esté apagado.
- ▶ Abra el compartimiento de baterías presionando sobre la zona de la cresta y empujando hacia abajo.

Introduzca las pilas de modo que los signos (+) y (-) coincidan con los del compartimiento del aparato.

- ◆ Nota: Su máquina cortapelo no funcionará si las pilas no están correctamente instaladas.

Extraiga las pilas si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado.



## INDICACIONES DE USO

### ■ ANTES DE EMPEZAR

Antes de empezar a recortar, peine su barba o bigote con un peine fino.

### Ajuste de la longitud de corte

Girando la rueda a la posición deseada, puede ajustar la guía de corte de la máquina a 9 longitudes de corte diferentes. Gire la rueda en el sentido de las agujas del reloj para reducir la longitud, y en el sentido contrario para aumentarla. La rueda hará clic cada vez que cambie de posición y el número correspondiente aparecerá en el indicador de posición de longitud.

POSICIÓN	TIPO DE PELO	LONGITUD	
1	De tres días o muy corto	1,5 mm	0.06"
2		2,5 mm	0.1"
3	Corto	4 mm	0.16"
4		5,5 mm	0.22"
5	Mediano	7 mm	0.28"
6		9 mm	0.35"
7		11 mm	0.43"
8		14 mm	0.55"
9	Largo	18 mm	0.71"

◆ Nota: La guía de corte debe estar instalada en el aparato para poder utilizar el selector de longitud de corte.

**■ PARA CONSEGUIR UNA BARBA O BIGOTE MÁS FINO O AFILADO**

- ▶ Mueva la rueda para ajustar la guía de corte a la posición de longitud deseada. La posición aparecerá en el indicador de posición de longitud. Si está utilizando el aparato por primera vez, le recomendamos seleccione la máxima longitud de corte (9).
- ▶ Encienda el aparato.
- ▶ Apoye la parte superior plana de la guía de corte contra la piel (DIAGRAMA B).
- ▶ Deslice el barbero lentamente sobre la piel. Si es necesario repita la pasada en direcciones distintas.
- ▶ Si durante el proceso de corte se acumula mucho pelo en la guía, apague el aparato, extraiga la guía de corte y límpiela con un cepillo o enjuáguela con agua (DIAGRAMA C).

**■ PARA DEFINIR EL CONTORNO DE LA BARBA O EL BIGOTE**

- ▶ Retire la guía de corte del barbero (DIAGRAMA C).
- ▶ Empiece por el borde del contorno de su barba o bigote y dirija la cuchilla con cuidado hacia su piel (DIAGRAMA D). Muévela hacia el borde del contorno de la barba o bigote para recortar en la zona de la cara, alejándola de la barba en la zona del cuello.

**■ PARA RECORTAR EL BORDE DE LAS PATILLAS**

- ▶ Retire la guía de corte de la máquina cortapelo (DIAGRAMA C).
- ▶ Empiece por el borde de la patilla, y con la cuchilla de corte apoyada suavemente sobre su piel muévela hacia el borde del contorno de la patilla para recortar las partes deseadas en la zona de la cara.

**■ PARA RECORTAR EL PELO DE LA NUCA**

- ◆ Nota: Para realizar esta operación usted sólo, necesitará un espejo de mano.
- ▶ Retire la guía de corte del barbero (DIAGRAMA C).
- ▶ Levante el pelo de la base de la cabeza con los dedos dejando libre la nuca. El dedo índice deberá cubrir la raíz del pelo que está levantando para evitar que la máquina lo corte accidentalmente.
- ▶ Con la otra mano utilice el barbero tal como se muestra (DIAGRAMA E).
- ▶ Con la otra mano sujete el barbero contra la base del cuello con la unidad de corte mirando hacia arriba y deslícela por el mismo hasta que toque el dedo que cubre la raíz del pelo. Realice el movimiento lentamente y procure que la máquina no toque las raíces del pelo en la base de la cabeza.

**■ EXTRACCIÓN DE LA GUÍA DE CORTE**

- ▶ Antes de cambiar los accesorios, asegúrese siempre de que la máquina esté apagada.

**■ EXTRACCIÓN DE LA GUÍA Y DEL CONJUNTO DE CORTE**

- ▶ Sujete el barbero con una mano, presionando firmemente con el dedo pulgar sobre la rueda para evitar que esta gire.
- ▶ Con la otra mano, retire la guía de corte del barbero suavemente.
- ▶ Retire la unidad de corte empujando la cuchilla hacia arriba con el dedo pulgar. (DIAGRAMA F)

## ■ COLOCACIÓN DEL CONJUNTO DE CUCHILLAS

- ▶ Sujete el barbero con una mano. Con la otra mano, introduzca la parte inferior del conjunto de cuchillas en la máquina y presione hacia abajo hasta que quede firmemente sujeto.

## ■ COLOCACIÓN DE LA GUÍA DE CORTE

- ▶ Sujete el barbero con una mano presionando firmemente con el dedo pulgar sobre la rueda para evitar que gire. Asegúrese de que el Indicador de Posición de Longitud marca I.
- ▶ Deslice la guía de corte por la ranura hasta que encaje y haga clic.

◆ **NOTA:** La guía de corte encaja sólo de una forma. Si no consigue colocarla, déle la vuelta e inténtelo de nuevo.

## Consejos para obtener resultados óptimos

- ▶ El pelo de la barba, bigote y patillas debe estar seco.
- ▶ Evite aplicar lociones antes de utilizar su máquina. Peine el pelo en dirección de su crecimiento.
- ▶ Retire la guía de corte para definir los contornos, como en las patillas, o para recortar el contorno de la barba en el cuello.



## CUIDADO DEL BARBERO

### ■ LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL BARBERO

Cuide su aparato para asegurar un rendimiento prolongado. Su maquinilla está equipada con cuchillas de acero templado de alta calidad y lubricación permanente. La limpieza debe realizarse con un cepillo suave exclusivamente.

#### Después de cada uso

- ▶ Apague el barbero.
- ▶ Extraiga la guía de corte y el conjunto de cuchillas. (DIAGRAMA C & F)
- ▶ Elimine suavemente con un cepillo el pelo que ha quedado en la guía o en la cuchilla o enjuague éstas con agua tibia.

### ■ ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA

- ▶ Para la limpieza del producto sólo debe desmontarse la guía y la cuchilla de corte.
- ▶ Para la limpieza sólo debe utilizarse un cepillo suave como el que se suministra con el producto.
- ▶ No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos para limpiar el aparato o las cuchillas.
- ▶ Este barbero no se puede lavar. No la enjuague con agua.
- ▶ No la sumerja en agua, ya que de lo contrario se dañará.

**■ ALMACENAMIENTO**

- ▶ Siempre debe guardar este aparato y el cable en un lugar libre de humedad. No lo guarde a una temperatura superior a 60°C.
- ▶ No enrolle el cable del adaptador de carga alrededor del aparato.

**SOLUCIÓN DE PROBLEMAS****La máquina no funciona al encenderla:**

- ▶ Asegúrese de que las pilas están correctamente instaladas.
- ▶ Si la carga de la batería está baja, la máquina funcionará mucho más lentamente. Sustitúyala por 2 pilas alcalinas "AA".

**Las cuchillas de la máquina no se mueven:**

- ▶ Puede que la unidad de corte esté sucia y obstruida.
- ▶ Limpie y lubrique la unidad.

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES****ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIO O LESIONES:**

- ▶ Utilice y guarde el aparato a una temperatura de entre 15°C y 35°C.
- ▶ Utilice únicamente los accesorios suministrados con el aparato.
- ▶ Este barbero no se puede lavar. Si cayera al agua, desconéctela antes de sacarla.
- ▶ No la sumerja en el agua, ya que de lo contrario se dañará.
- ▶ Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser peligroso si lo utiliza una persona con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o bien, sin la experiencia o los conocimientos necesarios. Las personas responsables de su seguridad y bienestar deberán dar instrucciones claras y detalladas o supervisar el uso de este aparato.

**PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

Este producto contiene pilas alcalinas. No tire el producto al cubo de la basura. Puede llevarlo a un punto de recolección apropiado.

- ◆ **ADVERTENCIA:** No quemé ni destruya las pilas porque pueden explotar o liberar sustancias tóxicas.



Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web  
 ■ [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

**2**  
years

## SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos una garantía de 2 años a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del periodo de garantía. En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor. La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

La garantía de este producto no incluye las cuchillas ya que éstas se consideran un consumible. La garantía tampoco cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad.

Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

- Este producto no es apto para su uso en el baño o en la ducha.



Complimenti per aver scelto Remington®. I prodotti Remington® sono progettati per soddisfare i più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Grazie a questo nuovo apparecchio Remington® sarà possibile raggiungere i risultati desiderati. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.



## ATTENZIONE

- ◆ L'uso di questo apparecchio è consentito ai soli fini descritti nel presente manuale. Non utilizzare accessori non consigliati da Remington®.
- ◆ Non utilizzare il prodotto se non correttamente funzionante, se danneggiato, se caduto a terra o in acqua.



## DESCRIZIONE

1. Interruttore On/ Off
2. "Rotella zoom" a 9 posizioni
3. Indicatore di posizione della lunghezza
4. Accessorio pettine del rifi nitore
5. Set rifi nitore
6. Scomparto della batteria



## OPERAZIONI PRELIMINARI

### ■ BATTERIE (ILLUSTRAZIONE A)

Il rifi nitore regolabarba funziona con 2 batterie alcaline 'AA'. Si consiglia di utilizzare batterie VARTA®.

- ▶ Accertarsi che l'apparecchio sia spento.
- ▶ Aprire lo scomparto delle batterie premendo sugli spigoli e spingendo verso il basso.

Inserire le batterie avendo cura che i relativi segni (+) e (-) coincidano con quelli riportati sullo scomparto.

- ◆ Nota: se le batterie non sono inserite in modo corretto, il rifi nitore regolabarba non funzionerà.

Rimuovere le batterie se l'unità non verrà utilizzata per lunghi periodi.



## ISTRUZIONI PER L'USO

### ■ PRIMA DI INIZIARE

Prima di iniziare a regolarli, pettinare i peli della barba o dei baffi con un pettine sottile.

### Regolazione della lunghezza di taglio

Il pettine del rifinitore può essere regolato su 9 diverse lunghezze di taglio semplicemente girando la rotella zoom sulla posizione desiderata. Girare la rotella zoom in senso orario per una lunghezza inferiore e in senso antiorario per una lunghezza maggiore. La rotella scatta in posizione ogni volta che raggiunge un'impostazione definita. Il numero corrispondente alla lunghezza impostata apparirà sull'apposito indicatore.

IMPOSTAZIONE	DESCRIZIONE DEL TIPO DI PELO	LUNGHEZZA DEL PELO	
1	Folto e ispido	1,5 mm	0.06"
2		2,5 mm	0.1"
3	Corto	4 mm	0.16"
4		5,5 mm	0.22"
5	Medio	7 mm	0.28"
6		9 mm	0.35"
7		11 mm	0.43"
8		14 mm	0.55"
9	Lungo	18 mm	0.71"

◆ Nota: per poter utilizzare il selettore di lunghezza dei peli, l'accessorio pettine deve essere montato sul rifinitore.

### ■ PER ASSOTTIGLIARE LA BARBA E/O I BAFFI

- ▶ Utilizzando la rotella zoom, è possibile impostare il pettine sulla lunghezza desiderata. Il valore di lunghezza impostato verrà visualizzato sull'apposito indicatore di posizione. Qualora si fosse alla prima esperienza di taglio, è opportuno impostare la lunghezza del rifinitore massima (9).
- ▶ Accendere l'unità.
- ▶ Appoggiare la parte superiore piatta del pettine sulla pelle (ILLUSTRAZIONE B).
- ▶ Far scivolare lentamente il rifinitore tra i peli. Se necessario, ripetere l'operazione da direzioni diverse.
- ▶ Se durante il processo di taglio i peli si accumulano sul pettine, spegnere l'unità, estrarre il pettine e spazzolarlo o sciacquarlo (ILLUSTRAZIONE C).

### ■ PER DEFINIRE LA LINEA DELLA BARBA E/O DEI BAFFI

- ▶ Rimuovere l'accessorio pettine dal rifinitore (ILLUSTRAZIONE C).
- ▶ Iniziare dal contorno della barba e/o dalla linea dei baffi e abbassare delicatamente la lama del rifinitore sulla pelle (ILLUSTRAZIONE D). Muovendo l'apparecchio lungo il profilo della barba e/o la linea dei baffi, regolare i punti desiderati sul viso, lontano dalla barba del collo.

### ■ RIFINITURA DEL CONTORNO DELLE BASETTE

- ▶ Rimuovere l'accessorio pettine (ILLUSTRAZIONE C).
- ▶ Iniziare dal contorno della basetta e, con le lame del rifinitore premute leggermente sulla pelle, muovere l'apparecchio lungo la linea della basetta per regolare le aree del viso desiderate.

### ■ RIFINITURA DELLA NUCA ALLA BASE DEL COLLO

- ◆ Nota: per eseguire questa operazione personalmente, occorre uno specchio.
- ▶ Rimuovere l'accessorio pettine (ILLUSTRAZIONE C).
- ▶ Con le dita, sollevare dal collo la peluria alla base della testa. Il dito indice deve coprire la radice dei capelli che si sollevano, così da evitare che l'apparecchio possa rimuoverli accidentalmente.
- ▶ Con l'altra mano, utilizzare il rifinitore come indicato (ILLUSTRAZIONE E).
- ▶ Con la mano libera, tenere il rifinitore sulla nuca inferiore in modo che l'unità di taglio sia rivolta verso l'alto e spostare l'apparecchio lungo il collo fino a toccare il dito indice. Quando si esegue questa operazione, è necessario coprire le radici dei capelli alla base della testa per tenerli lontani dalle lame.

### ■ RIMUOVERE L'ACCESSORIO PETTINE DEL RIFINITORE

- ▶ Prima di cambiare gli accessori, verifi care sempre che il rifinitore sia spento.

## ■ RIMOZIONE DEL SET LAME E DELL'ACCESSORIO PETTINE DAL RIFINITORE

- ▶ Sostenere il rifinitore su una mano bloccando la rotella zoom con il pollice per evitare che si sposti.
- ▶ Con la mano libera, estrarre delicatamente l'accessorio pettine dal rifinitore.
- ▶ Rimuovere il set lame spingendo fermamente la lama verso l'alto con il pollice. (ILLUSTRAZIONE F)

## ■ SOSTITUZIONE DEL SET LAME

- ▶ Sostenere il rifinitore su una mano. Con l'altra mano, inserire la parte inferiore del set di lame all'interno dell'apparecchio, quindi spingere la lama verso il basso fino a fissarla in posizione.

## ■ SOSTITUZIONE DEL PETTINE DAL RIFINITORE

- ▶ Sostenere il rifinitore su una mano bloccando la rotella zoom con il pollice per evitare che si sposti. Accertarsi che l'indicatore di posizione della lunghezza sia impostato su I.
- ▶ Far scivolare il pettine/rasoio nella scanalatura finché non scatta in posizione.

◆ **NOTA:** l'accessorio pettine può essere inserito nel rifinitore in un unico modo; se non risulta inserito correttamente, rimuoverlo e girarlo.

## Suggerimenti per risultati ottimali

- ▶ Accertarsi che i peli della barba, dei baffi e delle basette siano asciutti.
- ▶ Evitare di applicare lozioni prima di utilizzare il rifinitore. Pettinare i peli nella direzione di crescita.
- ▶ Il pettine deve essere rimosso dal rifinitore durante la definizione dei contorni, ad esempio le basette, durante la rifinitura della nuca alla base del collo e durante i ritocchi al profilo della barba del collo.



## MANUTENZIONE DEL RIFINITORE

### ■ PULIZIA E MANUTENZIONE DEL RIFINITORE

Una corretta manutenzione del prodotto garantisce prestazioni di lunga durata. Il rifinitore è dotato di lame in acciaio migliorato di alta qualità, permanentemente lubrificate. La pulizia deve essere effettuata esclusivamente con uno spazzolino morbido.

#### Dopo ogni uso

- ▶ Spegnerlo il rifinitore.
- ▶ Rimuovere l'accessorio pettine e il set lame. (ILLUSTRAZIONE C & F)
- ▶ Spazzolare delicatamente i residui di peluria dal pettine e dalla lama del rifinitore. Non sciacquare il set lame sotto acqua corrente.

#### ■ PRECAUZIONI PER LA PULIZIA

- ▶ Soltanto il pettine e il set lame possono essere rimossi dall'apparecchio per la pulizia.
- ▶ La pulizia deve essere effettuata esclusivamente con uno spazzolino morbido, come quello in dotazione.
- ▶ Non utilizzare detergenti aggressivi o corrosivi sull'unità né sulle lame.
- ▶ Questo rifinitore non è lavabile. Non sciacquarlo.
- ▶ Non immergerlo in acqua per evitare danni irreversibili.

#### ■ CUSTODIA DEL PRODOTTO

- ▶ Riporre sempre questo apparecchio e il relativo cavo di alimentazione in un ambiente privo di umidità. Non custodirli in luoghi con temperatura superiore ai 60 °C.
- ▶ Non avvolgere il cavo dell'adattatore di corrente attorno all'apparecchio.



### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

#### Il rifinitore non funziona quando viene acceso:

- ▶ Accertarsi che le batterie siano inserite in modo corretto.
- ▶ Se le batterie non sono perfettamente cariche, il rifinitore funzionerà molto più lentamente. Sostituirle con 2 batterie alcaline "AA".

#### Le lame del rifinitore non si muovono:

- ▶ L'unità di taglio potrebbe essere sporca e intasata.
- ▶ Pulire e lubrificare l'unità.



### IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

#### AVVERTENZA - PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE, INFORTUNI DA ELETTRICITÀ, INCENDI O LESIONI PERSONALI:

- ▶ L'apparecchio deve essere utilizzato e riposto a una temperatura compresa tra 15 e 35 °C.
- ▶ Utilizzare solo i componenti forniti con l'apparecchio.
- ▶ Questo rifinitore non è lavabile. Se l'unità cade in acqua, accertarsi che la presa di corrente sia spenta prima di rimuoverla.
- ▶ Non immergerlo in acqua per evitare danni irreversibili.
- ▶ Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le persone che non conoscono o non hanno esperienze delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali, devono utilizzarlo adottando precauzioni aggiuntive e, possibilmente, dietro indicazioni o supervisione di un responsabile.



## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Questo prodotto contiene batterie alcaline. Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici. È possibile provvedere allo smaltimento presso un centro di raccolta apposito.

◆ **ATTENZIONE:** Non gettare nel fuoco né lacerare l'imballaggio della batteria, perché potrebbe scoppiare o rilasciare sostanze tossiche.



Per ulteriori informazioni sul riciclaggio visitare il sito [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

■ Questo prodotto non è stato progettato per essere utilizzato nella vasca da bagno o nella cabina doccia.

## 2

years

## ASSISTENZA E GARANZIA

Questo prodotto è stato sottoposto ad accurati controlli di qualità ed è esente da difetti. Remington garantisce l'apparecchio contro eventuali difetti di materiale o produzione per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto. In caso di difetto del prodotto durante il periodo di garanzia, Remington provvederà ad effettuare la riparazione o la sostituzione gratuita, completa o dei componenti non funzionanti su presentazione della prova di acquisto. Ciò non comporta alcun prolungamento del periodo di garanzia. In caso l'apparecchio sia ancora coperto da garanzia, sarà sufficiente rivolgersi al centro di assistenza REMINGTON® locale.

La presente garanzia viene offerta nel rispetto e a tutela dei diritti del consumatore. È da ritenersi valida solo in caso di acquisto del prodotto da un rivenditore autorizzato. Questa garanzia non copre le lame che sono soggette a usura.

La presente garanzia non copre i danni al prodotto provocati da incidente, uso improprio o abuso, alterazione del prodotto o uso non conforme alle istruzioni tecniche e/o di sicurezza necessarie. La presente garanzia non trova applicazione qualora il prodotto sia stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato.

Tak fordi du valgte et Remington®-produkt. Vores produkter er designet, så de lever op til de højeste standarder for kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du får glæde af dit nye Remington®-apparat. Læs brugsvejledningen grundigt, og opbevar den et sikkert sted, så du altid kan finde den frem igen.



## ADVARSEL

- ◆ Brug kun dette apparat til de formål, det er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Brug ikke nogen løsedele, som ikke anbefales af Remington®.
- ◆ Brug ikke dette produkt, hvis det ikke virker korrekt, eller hvis det er blevet tabt, beskadiget eller tabt ned i vand.



## BESKRIVELSE

1. Tænd/sluk-knapp
2. 9 Zoom-hjul med indstillinger
3. Længdeindikator
4. Aftagelig trimmerkam
5. Trimmerenhed
6. Batterirum



## SÅDAN KOMMER DU I GANG

### ■ ISÆTNING AF BATTERIER – DIAGRAM A

Din skægtrimmer kræver 2 'AA' alkaline batterier (første sæt inkluderet). Vi anbefaler, at du bruger VARTA® batterier.

- ▶ Sørg for, at apparatet er slukket.
- ▶ Åben batterirummet ved at presse på det rillede område og trække nedad.

Indsæt et AA-alkalisk batteri, således at (+) og (-)-mærker på batteriet sidder ud for de samme mærker i batterirummet.

- ◆ NB: Din trimmer vil ikke virke, hvis batterierne er sat forkert i.
- ◆ NB: Fjern batterierne, hvis apparatet ikke bruges i en længere periode.



## SÅDAN BRUGES APPARATET

### ■ FØR DU BEGYNDER

Red altid skægget eller overskægget med en fin kam, før du påbegynder trimningen.

### Indstilling af trimmelængde

Trimmerkammen kan justeres til at give 9 forskellige trimmelængder – man drejer blot zoom-hjulet til den ønskede indstilling. Drej zoom-hjulet med uret, hvis du ønsker kortere længde og mod uret, hvis du ønsker større længde. Hjulet vil klikke på plads for hver indstilling, og nummeret på indstillingen vil blive vist på længdeindikatoren.

INDSTILLING	BESKRIVELSE AF HÅR	HÅR-LÆNGDE	
1	Skægstubbe eller tætklippet look	1,5 mm	0.06"
2		2,5 mm	0.1"
3	Kort	4 mm	0.16"
4		5,5 mm	0.22"
5	Medium	7 mm	0.28"
6		9 mm	0.35"
7		11 mm	0.43"
8		14 mm	0.55"
9	Langt	18 mm	0.71"

◆ NB: Trimmerkammen skal monteres på groomeren, hvis man vil bruge længdevælgeren.



#### ■ UDTYNDING AF SKÆG/OVERSKÆG

- ▶ Brug zoom-hjulet til at indstille trimmerkammen til den ønskede længde. Indstillingen vil blive vist på længdeindikatoren. Start med den maksimale længdeindstilling (9), hvis det er første gang, du bruger trimmeren.
- ▶ Tænd apparatet.
- ▶ Læg trimmerkammens flade overside ind mod huden (DIAGRAM B).
- ▶ Træk langsomt trimmeren gennem hårene. Gentag om nødvendigt fra forskellige retninger.
- ▶ Hvis der ophobes hår i trimmerkammen under trimning, slukkes apparatet, og kammen tages af og børstes/skylles (DIAGRAM C).

#### ■ DEFINERING AF SKÆGLINJE FOR SKÆG/OVERSKÆG

- ▶ Fjern trimmerkammen (DIAGRAM C).
- ▶ Start med kanten af skægget/overskægget, og før forsigtigt trimmerbladet ind på huden (DIAGRAM D). I ansigtet arbejdes med bevægelser ind mod skægkanten og så langt ind, som du ønsker. På halsen arbejdes med bevægelser væk fra skægget.

#### ■ DEFINERING AF SKÆGLINJE FOR BAKKENBARTER

- ▶ Fjern trimmerkammen (DIAGRAM C).
- ▶ Start med kanten af bakkenbarterne og arbejd i ansigtet med skærebladene hvilende let mod huden med bevægelser ind mod bakkenbarternes kanter og så langt ind, som du ønsker. Form dit skæg, lige som du vil.

#### ■ AFMONTERING AF TRIMMERKAM

- ▶ Kontroller altid, at trimmeren er slukket, før der skiftes trimmertilbehør.

#### ■ TRIMNING AF NAKKEN

- ◆ NB: Hvis du skal gøre dette alene, får du brug for et håndspejl.
- ▶ Fjern trimmerkammen (DIAGRAM C).
- ▶ Løft med fingrene det nederste af håret væk fra nakken. Din pegefinger skal dække rødderne af det hår, du løfter, så du ikke ved et uheld kommer til at fjerne det med trimmeren.
- ▶ Med den anden hånd bruger du trimmeren som vist i (DIAGRAM E).
- ▶ Hold med den anden hånd trimmeren ind mod det nederste af nakken med skæreenheden opad, og før den op ad nakken, indtil den rammer den finger, du dækker hårrødderne med. Vær omhyggelig med at bevæge apparatet langsomt og undgå, at trimmeren får fat i de nederste hovedhår.

#### ■ AFMONTERING AF TRIMMERKAM OG SKÆREENHED

- ▶ Hold trimmeren i den ene hånd med tommelfingeren fast på zoom-hjulet for at forhindre det i at dreje.
- ▶ Med den anden hånd trækkes trimmerkammen forsigtigt af trimmeren.
- ▶ Fjern skæreenheden ved at skubbe opad på bladet med tommelfingeren (DIAGRAM F).

## ■ UDSKIFTNING AF SKÆREENHED

- ▶ Hold trimmeren i den ene hånd. Med den anden hånd føres den nedre del af skæreenheden ind i trimmeren. Skub ned, indtil den sidder fast.

## ■ UDSKIFTNING AF TRIMMERKAM

- ▶ Hold trimmeren i den ene hånd med tommelfingeren fast på zoom-hjulet for at forhindre det i at dreje. Sørg for, at længdeindstillingsindikatoren står på I.
- ▶ Før kam/shaver ned langs rillerne, indtil den går i hak.

◆ NB: Trimmerkammen kan kun monteres på trimmeren på én måde. Tag den af og vend den, hvis den ikke sidder korrekt.

## Tip for bedre resultater

- ▶ Skæg, overskæg og bakkenbarter bør være tørre.
- ▶ Brug ikke creme, før du bruger din personlige kombitrimmer. Red skægget i hårenes vokseretning.
- ▶ Tag trimmekammen af, hvis du vil: definere hårkanter såsom bakkenbarter, trimme nakken eller trimme skæglinjen på halsen.



## PAS GODT PÅ DIN TRIMMER

### ■ RENGØRING OG VEDLIGEHOLD AF TRIMMEREN

Pas på din trimmer for at sikre en langvarig performance. Din trimmer er udstyret med permanent smurte blade i højkvalitets hærdet Titanium. Rengøres kun med en blød børste.

### ■ EFTER HVER BRUG

- ▶ Sluk trimmeren.
- ▶ Fjern trimmerkam og skæreenhed. (DIAGRAMS C & F).
- ▶ Børst forsigtigt de resterende hår væk fra trimmerkam og trimmerblade. Skyl ikke knivenheden under vand.

### ■ ADVARSLER VEDR. RENGØRING

- ▶ Kun trimmerkam og trimmerblad må afmonteres med henblik på rengøring.
- ▶ Rengøring bør kun ske med en blød børste som den, der leveres sammen med produktet.
- ▶ Brug ingen kraftige eller ætsende rengøringsmidler på delene eller skærebladene.
- ▶ Denne trimmer må ikke vaskes. Skyl ikke under vand.
- ▶ Læg ikke trimmeren i vand, da det er skadeligt for trimmeren.

### ■ OPBEVARING

- ▶ Opbevar altid apparatet og ledningen på et fugtfrit sted. Temperaturen på opbevaringsstedet må ikke overstige 60°C (140 °F).
- ▶ Opladningsadapterens ledning må ikke vikles rundt om apparatet.



## FEJLFINDING

### Trimmeren virker ikke, når den er tændt:

- ▶ Kontroller at batterierne er korrekt indsat.
- ▶ Batteriet er løbet næsten tør for strøm, og din trimmer kører væsentlig langsommere end normalt. Skift ud med 2"AA" alkaline batterier.

### Trimmerbladet bevæger sig ikke:

- ▶ Skæreenheden kan være snavset eller tilstoppet.
- ▶ Rengør og smør apparatet.

## VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

### ADVARSEL - FØLGENDE BØR OVERHOLDES FOR AT RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, ELEKTRISK STØD, BRAND ELLER PERSONSKADE REDUCERES:



- ▶ Brug og opbevaring skal ske ved en temperatur på mellem 15 °C og 35 °C.
- ▶ Brug kun de dele, som leveres sammen med apparatet.
- ▶ Denne trimmer må ikke vaskes. Hvis trimmeren falder i vandet, sørg da for, at der er slukket på kontakten, før apparatet tages op.
- ▶ Læg ikke trimmeren i vand, da det er skadeligt for trimmeren.
- ▶ Hold dette produkt uden for børns rækkevidde. Det kan føre til farlige situationer, hvis dette apparat bruges af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. De ansvarlige for disse menneskers sikkerhed bør give dem en udtrykkelig vejledning eller overvåge brugen af apparatet.



## BESKYT MILJØET



Dette produkt indeholder alkaline batterier. Smid ikke produktet ud med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan finde sted på et dertil indrettet indsamlingssted.

- ◆ **ADVARSEL:** Batterier må ikke kastes på ilden eller slås i stykker, da de kan eksplodere eller frigive giftige stoffer.



For yderligere information om miljøvenlig bortskaffelse, se [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- Dette produkt er ikke egnet til brug i badekar eller under bruseren.

**2**  
years

## SERVICE OG GARANTI

Dette apparat er kontrolleret og fri for fejl. Vi garanterer for dette produkt i en toårig periode fra den oprindelige købsdato, for så vidt angår fejl, der skyldes dårlige materialer eller dårlig udførelse. Hvis produktet skulle blive defekt i garantiperioden, vil vi reparere fejlen eller vælge at erstatte produktet eller dele af det uden beregning, forudsat at der kan fremlægges bevis for købsdatoen. Dette indebærer ikke en forlængelse af garantiperioden.

Ring til dit nærmeste Remington® servicecenter, hvis der opstår et garantitilfælde.

Denne garanti er en ekstra service oven i dine almindelige lovfæstede rettigheder.

Garantien gælder i alle lande, hvor vores produkt er solgt af en autoriseret forhandler.

Denne garanti omfatter ikke knive, som er sliddele. Garantien omfatter heller ikke skader på produktet, som skyldes uheld eller forkert brug, misbrug, ændringer på produktet eller brug i modstrid med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige forskrifter. Denne garanti gælder ikke, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, som ikke er autoriseret af Remington®.

Tack för att du valt Remington®. Våra produkter är framtagna för bästa kvalitet, funktion och design. Vi hoppas att du kommer att bli nöjd med din nya skäggrimmer från Remington®. Läs bruksanvisningen noga och spar den för framtida bruk.



## OBS

- ◆ Använd endast denna skäggrimmer på avsett sätt enligt denna bruksanvisning. Använd endast tillbehör som rekommenderas av Remington®.
- ◆ Använd aldrig denna skäggrimmer om den inte fungerar som den ska, om den har tappats eller skadats eller om den har doppats i vatten.



## BESKRIVNING

1. Strömbrytare på/av
2. 9-läges zoomhjul
3. Längdlägesindikator
4. Trimkamtillsats
5. Trimmerenhet
6. Batterifack



## KOMMA IGÅNG

### ■ BATTERIER (BILD A)

Din skäggrimmer kräver 2 'AAA' alkaliska batterier.  
Vi rekommenderar att du använder VARTA® batterier.

- ▶ Se till att skäggrimmern är avstängd.
- ▶ Öppna batterifacket genom att trycka på de räfflade områdena och dra nedåt.

Sätt in batterierna så att pluspolen (+) och minuspolen (-) riktas mot motsvarande pol i batterifacket.

- ◆ OBS: Din trimmer kommer inte att fungera om batterierna sätts in fel.

Ta ur batterierna om skäggrimmern inte ska användas under längre perioder.



## ANVÄNDNING

### ■ INNAN DU BÖRJAR

Kamma alltid igenom ditt skägg eller mustasch med en fin kam innan du startar trimningen.

### Justera trimlängden.

Trimkammen kan ställas i 9 olika trimlängder genom att vrida zoomhjulet till önskad inställning. Vrid zoomhjulet medurs för kortare längd, moturs för längre längd. Hjulet klickar på plats när det når varje inställning och inställt nummer visas på längdlägesindikatorn.

INSTÄLLNING	HÅRBESKRIVNING	HÅRLÄNGD	
1	Stubbat eller kortklippt	1,5 mm	0.06"
2		2,5 mm	0.1"
3	Kort	4 mm	0.16"
4		5,5 mm	0.22"
5	Medium	7 mm	0.28"
6		9 mm	0.35"
7		11 mm	0.43"
8		14 mm	0.55"
9	Långt	18 mm	0.71"

◆ OBS : Trimkammen måste vara fastsatt på skäggrimmern för att du ska kunna använda hårlängdväljaren.

### ■ FÖR ATT TUNNA UT OCH SMALNA AV SKÄGGET/MUSTASCHEN

- ▶ Använd zoomhjulet för att ställa in trimkammen på önskad längd. Längden visas i längdläge-sindikatore. Om du trimmar för första gången, starta med den maximala längdinställningen (9).
- ▶ Starta enheten.
- ▶ Placera den platta toppen av trimkammen mot huden (Figur B).
- ▶ Låt trimmern sakta glida genom håret. Upprepa från olika riktningar om det behövs.
- ▶ Om det samlas hår i trimkammen under trimningen, stäng av , dra ut kammen och borsta/ skaka bort håret (Figur C).

### ■ ATT SKAPA SKÄGG-/MUSTASCHLINJEN

- ▶ Ta bort trimmerns kamtillsats (Figur C).
- ▶ Starta vid kanten av skägget/mustaschen och sänk försiktigt trimbladet mot huden (Figur D). För trimmern ut mot skäggekanten för att trimma kanten till önskat läge och ta bort skägg i halsområdet.
- ▶ För finare formning, lyft upp pop-up trimmern. Forma enligt önskemål.

### ■ TRIMNING AV KANTERNA PÅ POLISONGER

- ▶ Ta bort trimkammen (Figur C).
- ▶ Starta vid kanten av polisongen och med trimbladet lätt vilande mot skinnet, för trimmern mot kanten av polisonglinjen för att trimma till önskad plats i ansiktet.
- ▶ För mer exakt formning, lyft upp pop-up trimmern. Forma enligt önskemål.

### ■ TRIMNING AV NACKE

- ◆ Obs: Du behöver en handspegel för detta om du utför det själv.
- ▶ Ta bort trimkammen (Figur C).
- ▶ Använd fingrarna för att lyfta upp håret längst bak i nacken. Pekfingret bör täcka rötterna på de upplyfta hårstråna för att undvika att du oavsiktligt klippED).
- ▶ Håll trimkanten horisontellt mot nackens nedre del och klippkanten uppåt med den andra handen och för trimmern längs nacken tills den rör vid fingret som täcker hårrötterna längst ner i nacken. Upprepa denna procedur för hela området runt nacken. Se till att du rör apparaten sakta när du gör detta och att du håller hårrötterna i nacken borta från trimmern.

### ■ BORTTAGNING AV TRIMKAMTILLSATSEN

- ▶ Se alltid till att trimmern är avstängd innan du byter tillbehör på trimmern.

### ■ BORTTAGNING AV TRIMKAMTILLSATSEN OCH KLIPPTILLSATSEN

- ▶ Håll trimmern i ena handen med tummen på zoomhjulet för att förhindra att det rör sig.
- ▶ Med den andra handen drar du försiktigt bort trimkammen från trimmern.
- ▶ Ta bort klipp tillsatsen genom att bestämt trycka den upp på bladet med tummen (Figur F).

## ■ BYTE AV KLIPPTILLSATSEN

- ▶ Håll trimmern i ena handen. Med den andra handen sätter du i den nedre delen av klipptillsatsen på trimmern, tryck ned klipptillsatsen tills den fastnar.

## ■ BYTE AV TRIMKAMMEN

- ▶ Håll trimmern i ena handen med tummen på zoomhjulet för att förhindra att det rör sig. Se till att längdställningen är på I.
- ▶ Låt kammen glida ned längs spåren tills den klickar på plats.

- ◆ **OBS:** Trimkamtillsatsen kan endast monteras på trimmern på ett sätt; om det inte passar ordentligt ta bort den och vänd på den.

## Tips för bästa resultat

- ▶ Skägg, mustasch och polisonger ska vara torra.
- ▶ Undvika att använda lotion innan du använder trimmern. Kamma ditt hår i växtriktningen.
- ▶ Ta bort kamtillsatsen om du: definierar hårkanter såsom polisonger, nacken eller skägglinjen i kanten av halsen.



## VÅRDA DIN TRIMMER

### ■ RENGÖR OCH VÅRDA DIN TRIMMER

Vårda din trimmer så kommer du att ha glädje av den under lång tid. Din trimmer har livstidsmorda högkvalitativa, härdade skärblad av stål. Rengöring ska göras med en mjuk borste.

### Efter varje användning

- ▶ Stäng av trimmern.
- ▶ Ta bort trimkamtillsatsen och klippenheten. (BILD C & F)
- ▶ Borsta försiktigt bort kvarvarande hår/skölj trimkammen och trimbladet i varmt vatten.

### ■ RENGÖRINGSVARNING

- ▶ Endast trimkamtillsatsen och trimbladet kan tas bort från apparaten vid rengöring.
- ▶ Rengöringen ska göras med en mjuk borste, t ex den borste som medföljer.
- ▶ Använd inte starka eller aggressiva rengöringsmedel på enheten eller på dess blad.
- ▶ Denna trimmer är inte sköljbar. Skölj den inte under vatten.
- ▶ Sänk inte ned den i vatten eftersom den kommer att skadas.

### ■ FÖRVARING

- ▶ Förvara alltid denna apparat och sladden i en fuktfri miljö. Förvara den inte i temperaturer över 60°C.
- ▶ Linda inte sladden till laddaren runt apparaten.





## FELSÖKNING

### Trimmern fungerar inte när den startas:

- ▶ Se till att batterierna är rätt isatta.
- ▶ Om batterierna är dåliga kommer trimmern att gå avsevärt långsammare. Byt till 2 nya "AA" alkaliska batterier.

### Trimbladerna rör sig inte:

- ▶ Klippenheten kan vara smutsig eller igensatt.
- ▶ Rengör och smörj enheten.

### Trimmern håller inte laddningen:

- ▶ Ladda ur batteriet fullständigt genom att köra den tills den stannar och följ sedan laddningsinstruktionerna. Om tiden mellan laddningarna inte ökar kan batteriet behöva bytas ut. Kontakta Remington® Service Center.



## VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

### VARNING – FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRÄNNSKADOR, ELEKTRISK STÖT, BRAND ELLER PERSONSKADOR

- ▶ Använd och förvara produkten vid en temperatur mellan 15°C och 35°C.
- ▶ Använd endast tillbehör som levereras med apparaten.
- ▶ Trimmern är inte sköljbar. Om den ramlar i vatten se till att strömmen bryts innan den tas bort.
- ▶ Doppa inte ner den i vatten eftersom den kommer att skadas.
- ▶ Förvara denna produkt oåtkomlig för barn. Personer med nedsatt rörlighet, känsel eller mental kapacitet bör ej använda produkten, då detta kan orsaka olyckor. Personer som ansvarar för dessa människors säkerhet bör ge noggranna instruktioner eller övervaka användandet av produkten.



## SKYDDA MILJÖN



Denna trimmer innehåller alkaliska batterier. Kasta inte produkten i hushållssoporna utan lämna till återvinningsstation.

- ◆ **VARNING:** Elda inte upp eller försök inte öppna batterierna, eftersom de kan gå sönder och avge giftiga ämnen.



För mera fakta och information om återvinning se [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- Denna produkt är inte lämplig att använda i badkaret eller i duschen.

2  
years

## SERVICE OCH GARANTI

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi ger 2 års garanti från inköpsdatum för defekter som beror på materialfel eller tillverkningsfel. Om produkten blir defekt under garantitiden reparerar vi antingen produkten eller byter ut produkten eller delar av den utan kostnad, förutsatt att det finns ett inköpsbevis. Detta medför ingen förlängning av garantitiden. Vid garantifall, ring Remington®s servicecenter i din region.

Denna garanti erbjuds utöver dina normala lagstadgade rättigheter.

Garantin gäller i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti inkluderar inte skärbladen då de är förbruknings varor. Inte heller täcks skador på produkten som orsakats av olyckor eller felanvändning, våld, ändringar på produkten eller användning som är oförenlig med de tekniska instruktionerna och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.

Kiitämme, että valitsit Remington®in. Tuotteemme on suunniteltu vastaamaan korkeimpiin vaatimuksiin laadun, toiminnan ja muotoilun osalta. Toivomme, että nautit uuden Remington®-tuotteesi käytöstä. Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.



## VAROITUS

- ◆ Käytä tätä laitetta ainoastaan tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Älä käytä muita kuin Remington®in suosittelemia osia.
- ◆ Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut, vahingoittunut tai kastunut.



## KUVAUS

1. Virtakytkin
2. 9-asentoinen zoomauskiekko
3. Pituusasetuksen osoitin
4. Leikkauskampaosa
5. Rajainsarja
6. Paristokotelo



## ALOITUSOPAS

### ■ PARISTOT (DIAGRAM A)

Partatrimmeriin tarvitaan kaksi "AA" -koon alkaliparistoa (ensimmäiset toimitetaan laitteen mukana.) Suosittelemme VARTA® -paristojen käyttöä.

- ▶ Varmista, että laite on kytketty pois päältä.
- ▶ Avaa paristokotelo painamalla koholla olevia kohtia sisäänpäin ja vetämällä alaspäin.

Aseta paristot laitteeseen siten, että akuissa olevat (+) ja (-) merkit ovat kohdakkain paristokotelon merkkien kanssa.

- Huomaa: Trimmeri ei toimi, jos paristot on asetettu laitteeseen väärin.

Poista paristot, jos laitetta ei käytetä pidempään aikaan.



## KÄYTTÖOHJEET

### ■ ENNEN ALOITTAMISTA

Kampaa partasi tai viiksesi tiheällä kammalla ennen trimmauksen aloittamista.

### Leikkauspituuden säätö

Leikkauskampa voidaan asettaa 9 eri leikkauspituudelle kääntämällä zoomauskiekko halutun asetuksen kohdalle. Käännä zoomauskiekkoa myötäpäivään, jos haluat lyhentää pituutta ja vastapäivään, jos haluat lisätä sitä. Kiekko naksahuttaa paikalleen jokaisen asetuksen kohdalla ja pituusasetuksen osoitin näyttää asetuksen numeron.

ASETUS	IHKARVOJEN KUVAUS	IHKARVOJEN PITUUS	
1	Lyhyeksi leikattu tai huoliteltu tyyli	1,5 mm	0.06"
2		2,5 mm	0.1"
3	Lyhyt	4 mm	0.16"
4		5,5 mm	0.22"
5	Keskipitkä	7 mm	0.28"
6		9 mm	0.35"
7		11 mm	0.43"
8		14 mm	0.55"
9	Pitkä	18 mm	0.71"

- Huomaa: Leikkauskampa on liitettävä laitteeseen ennen kuin hiuspituuden valitsinta voidaan käyttää.

### ■ PARRAN TAI VIKKSIEN OHENNUS JA KAVENNUS

- ▶ Aseta leikkauskampa halutun pituusasetuksen kohdalle zoomauskiekon avulla. Asetus ilmestyy pituusasetuksen osoittimelle. Jos olet leikkaamassa ensimmäistä kertaa, aloita suurimmalla mahdollisella leikkauspituuuden asetuksella (9).
- ▶ Kytke laite päälle.
- ▶ Aseta leikkauskamman litteä pää ihoa vasten (KUVA B).
- ▶ Vedä leikkauskampa hitaasti ihokarvojen läpi niiden kasvusuunnan mukaisesti. Toista toimenpide tarvittaessa useammalta suunnalta.
- ▶ Jos leikkauskampaan kertyy ihokarvoja leikkauksen aikana, kytke laite pois päältä, irrota leikkauskampa ja harjaa tai huuhtelee se puhtaaksi (KUVA C).

### ■ PARRAN TAI VIKKSIEN RAJAUS

- ▶ Irrota leikkauskampaosa (KUVA C).
- ▶ Aloita parran tai viiksien reunasta ja laske rajausterä varovasti ihollesi (KUVA D). Käytä kasvojen alueella parta- tai viiksirajaan päin suuntautuvia liikkeitä ja kaulan alueella partarasta poispäin suuntautuvia liikkeitä haluttujen alueiden trimmaamiseksi.

### ■ PULISONKIEN REUNAN TRIMMAUS

- ▶ Irrota leikkauskampaosa (KUVA C).
- ▶ Aloita pulisonkien reunasta, laske rajausterät varovasti ihollesi ja käytä pulisonkien rajaan päin suuntautuvia liikkeitä haluttujen alueiden trimmaamiseksi kasvojen alueella.

### ■ NISKAKARVOJEN TRIMMAUS

- ◆ Huomaa: Tähän toimenpiteeseen tarvitaan peiliä, jos se suoritetaan yksin.
- ▶ Irrota leikkauskampaosa (KUVA C).
- ▶ Nosta niskakarvat sormiesi avulla. Peitä nostamiesi hiusten juuret etusormellasi, jotta trimmeri ei vahingossa pääse leikkaamaan niitä.
- ▶ Käytä trimmeriä toisella kädelläsi kuvan osoittamalla tavalla (KUVA E).
- ▶ Pidä toisella kädelläsi trimmeriä niskasi alaosaan vasten siten, että leikkuuyksikkö osoittaa ylöspäin. Liikuta trimmeriä niskaasi pitkin, kunnes se koskettaa pääsi alaosassa olevaa hiusuuria peittävää sormeasi. Liikuta laitetta tämän toimenpiteen aikana hitaasti ja huolehdi siitä, että pidät pääsi alaosassa olevat hiusuuret poissa trimmerin tieltä.

### ■ LEIKKAUSKAMPAOSAN IRROTUS

- ▶ Varmista aina ennen trimmerin osien vaihtoa, että laite on kytketty pois päältä.

### ■ LEIKKAUSKAMPAOSAN JA LEIKKUUTERÄSARJAN IRROTUS

- ▶ Pitele trimmeriä yhdellä kädellä siten, että pidät peukalosi zoomauskiekolla, jotta se ei pääse kääntymään.
- ▶ Vedä toisella kädelläsi leikkauskampaosa varovasti irti trimmeristä.
- ▶ Irrota leikkuuteräsarja painamalla terää peukalolla lujasti ylöspäin (KUVA F).

## ■ LEIKKUUTERÄSARJAN VAIHTO

- ▶ Pitele trimmeriä yhdellä kädellä. Aseta toisella kädelläsi leikkuuteräsarjan alempi osa trimmeriin ja paina leikkuuterää, kunnes se kiinnittyy tiukasti paikalleen.

## ■ LEIKKAUSKAMMAN VAIHTO

- ▶ Pitele trimmeriä yhdellä kädellä siten, että pidät peukalosi zoomauskiekolla, jotta se ei pääse kääntymään. Varmista, että pituusasetuksen osoitin on I-asennossa.
- ▶ Työnnä leikkauskampa- tai parranajo-osa uria pitkin laitteeseen, kunnes se napsahtaa paikalleen.

◆ **HUOMAA:** Leikkauskampa- ja parranajo-osa voidaan kiinnittää laitteeseen ainoastaan yhdellä tavalla. Jos se ei kiinnity kunnolla, käännä se ympäri ja yritä uudelleen.

## Vinkkejä parhaan ajotuloksen saavuttamiseksi

- ▶ Varmista, että parran, viiksien ja pulisonkien karvat ovat kuivat.
- ▶ Vältä hoitoaineiden käyttöä ennen trimmerin käyttöä. Kampaa karvat niiden kasvusuunnan mukaisesti.
- ▶ Irrota trimmerin leikkauskampaosa, jos olet rajaamassa hiusalueen reunoja kuten pulisonkeja, trimmaamassa niskakarvojasi tai muotoilemassa partasi reunaa kaulan alueella.



## TRIMMERIN KUNNOSSAPITO

### ■ TRIMMERIN PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

Pidä huolta trimmeristäsi, jotta se pysyy kunnossa pitkään. Trimmerisi on varustettu laadukkailla, karkaistusta teräksestä valmistetuilla leikkuuteriillä, jotka on kestovoideltu. Puhdistukseen tulee käyttää ainoastaan pehmeää harjaa.

### Jokaisen käyttökerran jälkeen

- ▶ Kytke trimmeri pois päältä.
- ▶ Irrota leikkauskampaosa ja teräsarja. (DIAGRAM C & F)
- ▶ Harjaa leikkauskampaan ja rajausterään jääneet karvat varovasti pois. Älä huuhtelee teräsarjaa vedellä.

### ■ PUHDISTUKSEEN LIITYVIÄ VAROITUKSIA

- ▶ Trimmeristä voidaan irrottaa ainoastaan leikkauskampaosa ja rajausterä puhdistamista varten.
- ▶ Puhdistukseen saa käyttää ainoastaan pehmeää harjaa, kuten laitteen mukana toimitettua harjaa.
- ▶ Älä puhdistaa laitteen osia tai niiden leikkuuteriä karheilla tai syövyttävillä aineilla.
- ▶ Tämä trimmeri ei ole vesipestävä. Älä huuhtelee sitä veden alla.
- ▶ Älä upota laitetta veteen, sillä tämä vahingoittaa sitä.

### ■ SÄILYTYS

- ▶ Säilytä tämä laite ja sen johto aina kuivassa tilassa. Älä säilytä laitetta sellaisessa paikassa, jonka lämpötila ylittää 60 °C.
- ▶ Älä kierrä verkkolaturin johtoa laitteen ympärille.



### VIANETSINTÄ

#### Trimmeri ei toimi, kun se kytketään päälle:

- ▶ Varmista, että paristot on asetettu laitteeseen oikein.
- ▶ Kun paristot ovat tyhjenemässä, trimmeri käy huomattavasti hitaammin. Vaihda tilalle 2 "AA" -alkaliparistoa.

#### Rajausterät eivät liiku:

- ▶ Leikkuuyksikkö saattaa olla likaantunut ja tukkeutunut.
- ▶ Puhdista ja voitele yksikkö.



### TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

#### **VAROITUS: NOUDATA SEURAAVIA OHJEITA PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, TULIPALJOJEN JA HENKILÖVAHINKOJEN VÄLTÄMISEKSI:**

- ▶ Käytä ja säilytä laitetta 15°C – 35°C lämpötilassa.
- ▶ Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja osia.
- ▶ Tämä trimmeri ei ole vesipestävä. Jos se putoaa veteen, varmista, että virta on kytketty pistorasiasta pois päältä ennen laitteen poistamista.
- ▶ Älä upota laitetta veteen, sillä tämä vahingoittaa sitä.
- ▶ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Voi olla myös vaarallista antaa laite henkilöille, jotka ovat fyysisesti, sielullisesti tai henkisesti vammaisia tai joilla ei ole tarpeeksi kokemuksia ja tietoja laitteen käytöstä. Heistä vastuussa olevien henkilöiden on annettava varmat ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.



### YMPÄRISTÖNSUOJELU



Laite sisältää alkaliparistoja. Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen joukossa sen käyttöiän päätyttyä. Toimita laite hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen.

- ◆ **VAROITUS:** Älä heitä akkuja tuleen tai riko niitä, sillä ne saattavat räjähtää tai päästää myrkyllisiä aineita ympäristöön.



Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- Tämä tuote ei sovellu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa.

2  
years

## HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkistettu ja sen on todettu olevan virheettömässä kunnossa. Annamme tälle tuotteelle takuun, joka kattaa kaikki viallisista materiaaleista tai valmistuksesta johtuvat mahdolliset viat. Takuu on voimassa 2 vuotta tuotteen ostopäivämäärästä. Mikäli tuote osoittautuu vialliseksi takuuajan puitteissa, korjaamme laitteen tai vaihdamme sen tai minkä tahansa sen osan veloituksetta uuteen ostotositetta vastaan. Tämä ei merkitse takuuajan pidentämistä.

Takuuasioissa voit soittaa asuinalueesi REMINGTON®-huoltoon.

Takuu myönnetään muiden kuluttajille kuuluvien tavanomaisten lakisääteisten oikeuksien lisäksi.

Takuu on voimassa kaikissa maissa, joissa valtuutetut myyjät myyvät tuotteitamme.

Takuu ei koske ajopäitä, teräsäleikköjä ja ajoteriä, jotka ovat kulutusosia. Takuu ei myöskään korvaa onnettomuudesta tai virheellisestä käytöstä, tuotteen muuttamisesta ja teknisten ja/tai turvaohjeiden vastaisesta käytöstä tuotteelle aiheutuneita vahinkoja. Takuu raukeaa, jos tuote on purettu tai korjattu jonkun muun kuin valtuuttamamme huoltohenkilön toimesta.



Obrigado por ter escolhido a Remington®. Os nossos produtos são criados de acordo com os mais altos padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que goste de usar o seu novo produto Remington®. Leia as instruções atentamente e guarde-as num local seguro para futura consulta.



## ATENÇÃO

- ◆ Use este equipamento só para o fim indicado, conforme descrito neste manual. Não utilize outros acessórios não recomendados pela Remington®.
- ◆ Não use este produto se não estiver a funcionar correctamente, se tiver caído ou sido mergulhado em água ou estiver danificado.



## DESCRIÇÃO

1. Botão ON/OFF
2. Botão rotativo com 9 posições
3. Indicador de posição do comprimento
4. Acessório de pente aparador
5. Conjunto aparador
6. Compartimento da bateria



## COMEÇAR

### ■ BATERIAS (DIAGRAMA A)

○ seu aparador de barba necessita de 2 baterias alcalinas 'AA'.  
Recomendamos a utilização de baterias VARTA®.

- ▶ Certifi que-se de que o produto está desligado.
- ▶ Abra a tampa do compartimento das baterias pressionando as áreas salientes e puxando para fora.

Insira as baterias de forma a que as marcas (+) e (-) nas baterias fi quem junto das mesmas marcas no compartimento das baterias.

- ◆ Nota: O seu aparador não funcionará se as baterias estiverem colocadas incorrectamente.

Se a unidade não for usada durante longos períodos, retire as baterias.



## UTILIZAR O SEU APARADOR

### ■ ANTES DE COMEÇAR

Antes de começar a aparar, penteie sempre a sua barba ou bigode com um pente fino.

### Ajustar o comprimento de corte

O pente do aparador pode ser ajustado para lhe proporcionar 9 comprimentos de corte diferentes, rodando o botão rotativo para a posição desejada. Rode o roda da direita para a esquerda para obter um comprimento curto e da esquerda para a direita para um comprimento longo. Ouvir-se-á um clique sempre que a roda chegar a uma posição, aparecendo o número da posição no indicador de posição do comprimento.

POSIÇÃO	TIPO DE PÊLO	COMP. PÊLO	
1	Aspecto "barba por fazer" ou muito curto	1,5 mm	0.06"
2		2,5 mm	0.1"
3	Curto	4 mm	0.16"
4		5,5 mm	0.22"
5	Médio	7 mm	0.28"
6		9 mm	0.35"
7		11 mm	0.43"
8		14 mm	0.55"
9	Comprido	18 mm	0.71"

◆ Nota: O pente do aparador deve estar colocado na produto para que seja possível usar o selector de comprimento do pêlo.

### ■ ESCASSEAR E ESCADEAR A BARBA/BIGODE

- ▶ Use o botão rotativo para colocar o pente aparador na posição do comprimento desejada. A posição surgirá no indicador de posição do comprimento. Se está a aparar pela primeira vez, comece com a posição do comprimento de corte mais alta (9).
- ▶ Ligue a unidade.
- ▶ Encoste a parte plana do pente aparador à pele (DIAGRAMA B).
- ▶ Faça deslizar suavemente o aparador pelo pêlo. Repita a partir de diferentes direcções, se necessário.
- ▶ Se houver acumulação de pêlos no pente aparador durante o processo de corte, desligue a unidade, puxe para fora o pente e escove-o ou enxágue-o (DIAGRAMA C).

### ■ PARA DEFINIR A LINHA DA BARBA/BIGODE

- ▶ Retire o acessório de pente (DIAGRAMA C).
- ▶ Comece no exterior da linha de contorno da barba/bigode e, com as lâminas de corte levemente encostadas à pele (DIAGRAMA D), faça movimentos em direcção à linha de contorno da barba/bigode de forma a aparar até onde desejar na área facial e afastado da barba, na área do pescoço.

### ■ APARAR O CONTOURNO DAS PATILHAS

- ▶ Retire o acessório de pente aparador (DIAGRAMA C).
- ▶ Comece no exterior da linha de contorno da patilha e, com as lâminas de corte levemente encostadas à pele, faça movimentos em direcção à linha de contorno da patilha de forma a aparar até onde desejar na área facial.

### ■ APARAR OS PÊLOS DA NUCA

- ◆ Nota: Irá precisar de um espelho de mão se quiser efectuar esta operação sozinho.
- ▶ Retire o acessório de pente (DIAGRAMA C).
- ▶ Com os dedos levante os pêlos da nuca. O seu dedo indicador deverá tapar as raízes dos cabelos que está a levantar para evitar puxá-los acidentalmente com o aparador.
- ▶ Com a outra mão, utilize o aparador conforme indicado no DIAGRAMA E).
- ▶ Com a outra mão coloque o aparelho sobre a nuca com o conjunto de corte virado para cima, e passe com o aparador ao longo do pescoço até o aparelho tocar no dedo que tapa as raízes da zona da nuca. Certifique-se de que faz movimentos lentos com o aparelho quando efectua esta operação e que mantém as raízes dos cabelos da nuca afastados do aparador.

### ■ RETIRAR O ACESSÓRIO DE PENTE

- ▶ Antes de mudar os acessórios do aparador, certifique-se de que o aparelho está desligado.

### ■ RETIRAR O PENTE APARADOR E O CONJUNTO DE CORTE

- ▶ Enquanto segura no aparador com uma mão, segure firmemente no botão rotativo para que não rode.
- ▶ Com a outra mão, puxe suavemente o acessório de pente para fora do aparador.
- ▶ Retire o conjunto de corte empurrando firmemente a lâmina com o polegar. (DIAGRAMA F)

## ■ VOLTAR A COLOCAR O CONJUNTO DE CORTE

- ▶ Segure no aparador com uma mão. Com a outra mão, insira a parte inferior do conjunto de corte no aparador e empurre o acessório de corte até ficar firmemente encaixado.

## ■ VOLTAR A COLOCAR O PENTE

- ▶ Enquanto segura no aparador com uma mão, segure firmemente no botão rotativo para que não rode. Assegure-se de que o indicador de posição do comprimento está em I.
- ▶ Faça deslizar o pente/acessório de barbear pelas ranhuras abaixo até ficar encaixado (ouvirá um clique).

◆ Nota: O pente aparador só pode ser colocado numa posição; se não encaixar correctamente, retire-o e volte-o ao contrário.

## Dicas para melhores resultados

- ▶ A barba, o bigode e as patilhas devem estar secos.
- ▶ Evite aplicar loções antes de utilizar o aparador. Penteie os pêlos no sentido do crescimento.
- ▶ Retire o acessório do pente se quiser definir as extremidades da linha de cabelo como as patilhas, aparar a linha da nuca, aparar a linha da barba na frente do pescoço.



## CUIDAR DO SEU APARADOR

### ■ LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Cuide do seu aparador para garantir um desempenho duradouro. O seu aparador está equi-pado

com lâminas de corte em aço temperado de alta qualidade que estão permanentemente lubrificadas. A limpeza deverá ser feita apenas com uma escova macia.

### Após cada utilização

- ▶ Desligue o aparador.
- ▶ Retire o acessório de pente e o conjunto de corte. (DIAGRAMA C & F)
- ▶ Retire suavemente do pente aparador e da lâmina os pêlos restantes com uma escova ou lave com água quente corrente.

### ■ CUIDADOS DE LIMPEZA

- ▶ Só o pente ajustável e a lâmina do aparador podem ser retirados do produto para limpeza.
- ▶ A limpeza deverá ser feita apenas com uma escova macia, tal como a fornecida com o produto.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza fortes ou corrosivos nas unidades ou respectivas lâminas.
- ▶ Este aparador não é lavável. Não limpe com água.
- ▶ Não mergulhe em água, caso contrário poderão ocorrer danos.

### ■ ARMAZENAMENTO

- ▶ Guarde sempre este dispositivo e fio numa área livre de humidade. Não guarde em locais com temperaturas superiores a 60°C.
- ▶ Não enrole o fio do adaptador de carregamento em volta do dispositivo.



## IDENTIFICAÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### Se o aparador não funciona ao ser ligado:

- ▶ Assegure-se de que as baterias estão correctamente inseridas.
- ▶ Se a carga da bateria está fraca, o aparador funciona muito lentamente. Substitua por 2 baterias alcalinas "AA".

### Se as lâminas do aparador não se mexem:

- ▶ A unidade de corte poderá estar suja e obstruída.
- ▶ Limpe e lubrifique a unidade.



## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

### AVISO – PARA REDUZIR O RISCO DE QUEIMADURAS, CHOQUE ELÉCTRICO, INCÊNDIO OU FERIMENTOS:

- ▶ Utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 15°C e 35°C.
- ▶ Utilize apenas as peças fornecidas com o dispositivo.
- ▶ O aparador não é lavável. Se cair dentro de água, assegure-se de que a tomada de alimentação está desligada antes de o retirar.
- ▶ Não mergulhe em água, caso contrário poderão ocorrer danos.
- ▶ Mantenha este produto fora do alcance das crianças. A utilização deste aparelho por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento pode originar perigos. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas devem fornecer instruções explícitas às mesmas ou supervisionar a utilização do aparelho.



## PROTEGER O AMBIENTE



Este produto contém baterias alcalinas. Não elimine o produto para o lixo doméstico. A eliminação pode ser feita em locais de recolha adequados.

◆ **ATENÇÃO:** Não queime nem danifique as baterias, pois podem rebentar ou libertar materiais tóxicos.



Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

■ Este produto não é adequado para ser utilizado na banheira ou no duche.

**2**  
years

## ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Este produto possui uma garantia contra quaisquer defeitos devidos a material ou mão-de-obra defeituosos para um período de 2 anos a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia. No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência REMINGTON® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia será válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Esta garantia não inclui as lâminas pois são partes consumíveis. Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão também ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok spoločnosti Remington®. Naše výrobky sú navrhnuté tak, aby spĺňali najvyššie štandardy kvality, funkčnosti a dizajnu. Dúfame, že tento výrobok značky Remington® sa vám bude dobre používať. Pozorne si prečítajte návod na používanie a uchovajte ho pre budúcu potrebu.



## UPOZORNENIE

- ◆ Tento prístroj používajte len na účely, pre ktoré je určený, a podľa tohto návodu. Nepoužívajte nástavce, ktoré spoločnosť Remington® neodporúča.
- ◆ Nepoužívajte tento výrobok, ak nefunguje správne, spadol na zem, je poškodený alebo spadol do vody.



## OPIS

1. Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť
2. Koliesko na nastavenie dĺžky strihu s 9 pozíciami
3. Indikátor dĺžky strihu
4. Nadstavec so strihacím hrebeňom
5. Strihacie lišty
6. Priehradka na batérie



## ZAČÍNAME

### NABÍJANIE ZASTRIHOVAČA BRADY A FÚZOV

#### ■ BATÉRIE (OBRÁZOK A)

Váš zastrihovač brady a fúzov je napájaný dvomi alkalickými batériami typu AA (prvé 2 kusy pribalené k výrobku). Odporúčame používať batérie značky VARTA®.

- ▶ Uistite sa, že výrobok je vypnutý
- ▶ Otvorte priehradku na batérie zatlačením krytu smerom nadol.

Vložte batérie do priehrady v súlade s označením pólou (+) a (-).

- ◆ Poznámka: Ak vložíte batérie nesprávne, váš zastrihovač nebude fungovať.

Ak jednotku nebudete dlhší čas používať, batérie z nej vyberte.



## NÁVOD NA POUŽÍVANIE

### ■ KÝM ZAČNETE

Bradu alebo fúzy si pred zastrihnutím vždy najprv prečešte jemným hrebeňom.

### Nastavenie dĺžky strihu

Strihací hrebeň možno nastaviť na 9 rôznych dĺžok strihu. Jednoduchým otáčaním kolieska nastavíte požadovanú dĺžku. Pre kratší zostrih otáčajte kolieskom v smere hodinových ručičiek, pre väčší zostrih v protismere hodinových ručičiek. Pri každom nastavení zapadne koliesko do pozície a na indikátore dĺžky strihu sa objaví číslo nastavenia.

NASTAVENIE	OPIS BRADY	DĹŽKA BRADY	
1	Strnisko alebo pristrihnutá brada	1,5 mm	0.06 palca
2		2,5 mm	0.1 palca
3	Krátka	4 mm	0.16 palca
4		5,5 mm	0.22 palca
5	Stredne dlhá	7 mm	0.28 palca
6		9 mm	0.35 palca
7		11 mm	0.43 palca
8		14 mm	0.55 palca
9	Dlhá	18 mm	0.71 palca

◆ Poznámka: Dĺžku strihu možno nastaviť len vtedy, ak je strihací hrebeň nasadený na zastrihovači.



### ■ PRERIEDENIE A STRIHANIE BRADY/FÚZOV

- ▶ Pomocou kolieska nastavte na strihacom hrebení požadovanú dĺžku strihu. Číslo nastavenia sa objaví na indikátore dĺžky strihu. Pri prvom použití začnite s minimálnou dĺžkou strihu (nastavenie č. 9).
- ▶ Zapnite jednotku.
- ▶ Položte plochú hornú stranu strihacieho hrebeňa na pokožku (OBRÁZOK B).
- ▶ Zastrihovačom pomaly prejdite bradou alebo fúzmi. Pohyb podľa potreby opakujte z rôznych smerov.
- ▶ Ak sa počas tohto procesu nahromadia v zastrihovači chlpy, vypnite ho, vytiahnite strihací hrebeň a vyčistite/opláchnite ho (OBRÁZOK C).

### ■ ZASTRIHNUTIE OKRAJOVÝCH LÍNIÍ BRADY/FÚZOV

- ▶ Odstráňte nástavec so strihacím hrebeňom (OBRÁZOK C).
- ▶ Začnite s povrchovou líniou brady/fúzov a potom mierne naklopte strihaciu lištu smerom k pokožke (OBRÁZOK D). Na tvári zastrihujte a tvarujte smerom k okrajovej línii brady/fúzov a na krku smerom od brady.

### ■ ZASTRIHNUTIE BOKOMBRÁD

- ▶ Odstráňte nástavec so strihacím hrebeňom (OBRÁZOK C).
- ▶ Začnite s povrchom bokombrady. Potom strihaciu lištu zastrihovača jemne opríte o pokožku a pohybmi smerom k okraju bokombrady ju zastrihnite na požadovaný dĺžku alebo vytvarujte do požadovaného smeru.

### ■ ZASTRIHNUTIE VLASOV NA ZÁTYLKU

- ◆ Poznámka: Ak si vlasy na zátylku chcete zastrihnúť sami, budete potrebovať ručné zrkadlo.
- ▶ Odstráňte nástavec so strihacím hrebeňom (OBRÁZOK C).
- ▶ Prstami nadvihnite smerom od krku vlasy na začiatku hlavy. Ukazovák si chráňte korienkou nadvihnutých vlasov, aby ste ich nechtiac neodstrihli zastrihovačom.
- ▶ Druhou rukou používajte zastrihovač, ako je zobrazené na (OBRÁZKU E).
- ▶ Druhou rukou priložte zastrihovač na začiatok krku tak, aby strihacia jednotka smerovala hore a posúvajte ho nahor po krku, kým sa nedotkne ukazováka druhej ruky chrániaceho korienkou vlasov na začiatku hlavy. Zastrihovač posúvajte pomaly a nezabudnite si chrániť korienkou vlasov na začiatku hlavy, aby ste ich neodstrihli.

### ■ VÝMENA NÁSTAVCOV ZASTRIHOVAČA

- ▶ Pred výmenou nástavcov sa vždy uistite, že zastrihovač je vypnutý.

## ■ ODSTRÁNENIE NÁSTAVCA SO STRIHACÍM HREBEŇOM A STRIHACÍCH LÍŠŤ

- ▶ Zastrihovač držte v jednej ruke, pričom palec tej istej ruky položte na koliesko na nastavenie dĺžky strihu, aby sa neotáčalo.
- ▶ Druhou rukou pomaly vytiahnite nástavec so strihacím hrebeňom zo zastrihávača.
- ▶ Pevným vytlačaním palcom vysuňte strihacie lišty (OBRÁZOK F).

## ■ NASADENIE STRIHACÍCH LÍŠŤ

- ▶ Zastrihovač držte v jednej ruke. Druhou rukou zasúvajte spodnú časť strihacej jednotky do zastrihovača, kým nebude k nemu pevne pripivená.

## ■ NASADENIE STRIHACIEHO HREBEŇA

- ▶ Zastrihovač držte v jednej ruke, pričom palec tej istej ruky položte na koliesko na nastavenie dĺžky strihu, aby sa neotáčalo. Uistite sa, že indikátor dĺžky strihu je v polohe I.
- ▶ Zasúvajte hrebeň do zastrihávača, kým nezapadne do svojej polohy.

◆ **Poznámka:** Nástavec so strihacím hrebeňom možno nasadiť do zastrihovača len jedným spôsobom. Ak nesedí správne v zastrihovači, vyberte ho a obráťte.

### Tipy pre najlepšie výsledky

- ▶ Brada, fúzy a bokombrady by mali byť suché.
- ▶ Pred zastrihovaním nepoužívajte pleťové vody. Chlpy prečešte v smere ich rastu.
- ▶ Odstráňte nástavec so strihacím hrebeňom, ak zastrihujete okrajové línie bokombrád, spodnú líniu brady na prednej časti krku alebo vlasy na zátylku.



## STAROSTLIVOSŤ O ZASTRIHOVAČ

### ■ ČISTENIE A ÚDRŽBA ZASTRIHOVAČA

Starajte sa o svoj zastrihovač, aby ste zabezpečili jeho dlhodobú funkčnosť. Zastrihovač obsahuje vysokokvalitné strihacie lišty z kalenej ocele, ktoré sú natrvalo namastené. Cleaning should only be done with a soft brush..

### Po každom použití

- ▶ Vypnite zastrihovač.
- ▶ Vyberte z neho nástavec so strihacím hrebeňom a strihacie lišty. (Obrázky C a D)
- ▶ Jemne kefkou očistite nástavec so strihacím hrebeňom a strihacie lišty, aby ste z nich odstránili chlčky. Strihacie lišty neoplachujte vodou.

**UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA ČISTENIA**

- ▶ Len nástavec so strihacím hrebeňom a strihacie lišty sa môžu vyberať z výrobku za účelom čistenia.
- ▶ Čistenie by sa malo vykonávať len mäkkou kefkou, ktorá je súčasťou tohto balenia.
- ▶ Pri čistení čepelí a strihacej jednotky nepoužívajte tekuté čistiace prostriedky, ani silné leptavé chemikálie.
- ▶ Tento zastrihovač nie je umývateľný. Neoplachujte ho vodou.
- ▶ Neponárajte ho do vody, čím by došlo k jeho poškodeniu.

**SKLADOVANIE**

- ▶ Tento prístroj a sieťový kábel držte vždy v suchých priestoroch. Neskladujte na miestach s teplotou vyššou než 60 °C (140 °F).
- ▶ Neobtáčajte sieťový kábel nabijacieho adaptéra okolo prístroja.

**RIEŠENIE PROBLÉMOV****Zastrihovač je zapnutý, ale nepracuje:**

- ▶ Uistite sa, že batérie sú vložené správne.
- ▶ Pokiaľ sú batérie slabé, zastrihávač bude pomalší. Vložte 2 nové "AA" alkalické batérie.

**Strihacie lišty sa nepohybujú:**

- ▶ Strihacia jednotka je pravdepodobne špinavá alebo upchatá.
- ▶ Vyčistite a namažte strihaciu jednotku.

**DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY****UPOZORNENIE – ZNIŽOVANIE RIZIKA POPÁLENIA, SMRTI SPÔSOBENEJ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIARU ALEBO ZRANENIA OSÔB:**

- ▶ Odporúčaná teplota pre používanie a skladovanie tohto výrobku je 15 – 35 °C.
- ▶ Používajte iba súčasti dodané s prístrojom.
- ▶ Ak zastrihovač alebo stojan na nabíjanie spadne do vody, najprv ho odpojte z elektrickej siete a až potom ho vyberte.
- ▶ Prístroj neponárajte do vody, viedlo by to k jeho poškodeniu.
- ▶ Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Používanie tohto prístroja osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môže byť príčinou ohrozenia. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by im mali poskytnúť výslovné pokyny alebo dohliadnuť na používanie prístroja.



## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento prístroj obsahuje alkalické batérie. Prístroj nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Možno ho zlikvidovať na príslušných zberných miestach.

◆ **UPOZORNENIE:** Batérie nevhadzujte do ohňa, ani ich neničte, môžu vybuchnúť alebo uvoľniť toxické látky.



Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

■ Tento výrobok nie je vhodný na použitie vo vani alebo v sprche.

## 2

years

## SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. Poskytujeme naň 2-ročnú záruku na akékoľvek chyby vzniknuté v dôsledku chybného materiálu alebo spracovania, platnú od dátumu zakúpenia zákazníkom. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazí, bezplatne ho opravíme, vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok, za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. Toto však neznamená, že sa predĺži záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku.

V prípade reklamácie jednoducho zavolajte servisné stredisko REMINGTON® vo svojom regióne.

Ide o záruku mimo bežných zákonných práv zákazníkov.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní dileri.

Táto záruka sa nevzťahuje na holiace a strihače, čo sú súčasťou spotrebného charakteru. Nevzťahuje sa ani na škody výrobku, ktoré vznikli ako dôsledok nehody alebo nesprávneho použitia, poškodzovania, zmeny výrobku alebo používania v protiklade s nevyhnutnými technickými alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak výrobok rozobrala alebo opravovala osoba, ktorá nemá našu autorizáciu.

Děkujeme, že jste si vybrali Remington®. Naše výrobky jsou navrženy tak, aby splňovaly ty nejvyšší standardy kvality, funkčnosti a vzhledu. Doufáme, že budete svůj nový výrobek Remington® rádi používat. Pečlivě si, prosím, přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.



## POZOR

- ◆ **Používejte tento přístroj pouze k účelu, který je popsán v této příručce. Nepoužívejte jiné příslušenství než to, které doporučuje Remington®.**
- ◆ **Tento výrobek nepoužívejte, pokud nefunguje správně, spadl na zem, poškodil se, či pokud spadl do vody.**



## POPIS

1. Vypínač
2. Nastavovací kolečko „Zoom wheel“ s 9 polohami
3. Ukazatel nastavené délky
4. Nástavec se zastříhovacím hřebenem
5. Blok zastříhovače
6. Prostor pro baterie



## ZAČÍNÁME

### ■ BATERIE (OBRÁZEK A)

Do zastříhovače vousů jsou potřeba 2 alkalické baterie „AA“.

- ▶ Ujistěte se, že je výrobek vypnutý.
- ▶ Otevřete prostor pro baterie stisknutím rýhovaných ploch a zatáhnutím dolů.

Vložte baterie tak, aby značky (+) a (-) na bateriích směřovaly ke stejným značkám v prostoru pro baterie.

- ◆ **Poznámka:** Pokud nejsou baterie vloženy správně, zastříhovač nebude fungovat.

Pokud přístroj po dlouhou dobu nepoužíváte, baterie vyjměte.



## NÁVOD K POUŽITÍ

### ■ NEŽ ZAČNETE

Než začnete zastříhovat, vždy si bradku nebo knír pročešte jemným hřebenem.

### Úprava délky zastřížení

Zastříhovací hřeben lze nastavit do 9 poloh s různou délkou zástříhu pouhým otočením kolečka na požadované nastavení. Otočením kolečka proti směru hodinových ručiček nastavíte delší. U každého nastavení kolečko zacvakne do správné polohy a na ukazateli nastavené délky se objeví příslušné číslo.

NASTAVENÍ	POPIS VOUSŮ	DÉLKA VOUSŮ	
1	Strniště nebo přistříhnuté vousy	1,5 mm	0.06"
2		2,5 mm	0.1"
3	Krátké	4 mm	0.16"
4		5,5 mm	0.22"
5	Střední	7 mm	0.28"
6		9 mm	0.35"
7		11 mm	0.43"
8		14 mm	0.55"
9	Dlouhé	18 mm	0.71"

◆ **Poznámka:** Chcete-li používat volič délky vousů, musí být zastříhovací hřeben připojen k výrobku.

### ■ ZTENČENÍ A ZEŠPIČATĚNÍ BRADKY/KNÍRU

- ▶ Použijte otočné kolečko k nastavení zastříhovacího hřebenu na požadovanou délku. Nastavení se objeví na ukazateli nastavené délky. Pokud zastříhujete poprvé, začněte s nastavením na největší délku zástříhu (9).
- ▶ Přístroj zapněte.
- ▶ Plochou horní část zastříhovacího hřebenu umístěte na pokožku (OBRÁZEK B).
- ▶ Zastříhovač pomalu posouvajte skrz vousy. Dle potřeby opakujte v různých směrech.
- ▶ Pokud se během zastříhování v hřebenu nashromáždí vousy, přístroj vypněte, sundejte hřeben a vyčistěte/propláchněte ho (OBRÁZEK C).

### ■ ÚPRAVA OKRAJE BRADKY/KNÍRU

- ▶ Sundejte nástavec se zastříhovacím hřebem (OBRÁZEK C).
- ▶ Začněte u okraje bradky/kníru a pozvolna přibližujte čepel zastříhovače k pokožce (OBRÁZEK D). Pomocí pohybů směrem k okraji bradky/kníru zastříhnete příslušná místa v oblasti obličeje, pohyby směrem od bradky zastříhnete vousy na krku.

### ■ ZASTŘIHÁVÁNÍ OKRAJE KOTLET

- ▶ Sundejte nástavec se zastříhovacím hřebem (OBRÁZEK C).
- ▶ Začněte u okraje kotlet, čepel zastříhovače lehce přiložte k pokožce a pomocí pohybů směrem k okraji kotlet zastříhnete příslušná místa v oblasti obličeje.

### ■ ZASTŘIHOVÁNÍ VLASŮ NA ZÁTÝLKU

- ◆ Poznámka: Pokud tuto činnost provádíte sami, budete potřebovat příruční zrcátko.
- ▶ Sundejte nástavec se zastříhovacím hřebem (OBRÁZEK C).
- ▶ Pomocí prstů si z krku zvedněte vlasy na zátýlku. Ukazováčkem byste měli překrýt kořínky zvedaných vlasů, abyste zabránili jejich náhodnému ustříhnutí.
- ▶ Druhou rukou použijte zastříhovač tak, jak je vidět na obrázku (OBRÁZEK E).
- ▶ Druhou rukou držte zastříhovač u spodní části krku tak, aby zastříhovací jednotka směřovala nahoru, a posunujte zastříhovačem nahoru po krku, až se dotkne prstu, který překrývá kořínky vlasů na zátýlku. Při této činnosti pohybujte přístrojem pomalu a dejte pozor, abyste neustříhli vlasy na zátýlku.

### ■ SEJMUTÍ NÁSTAVCE SE ZASTŘIHOVACÍM HŘEBEM

- ▶ Před výměnou nástavců se vždy ujistěte, že je zastříhovač vypnutý.

### ■ SEJMUTÍ ZASTŘIHOVACÍHO HŘEBENU A BLOKU BŘITŮ

- ▶ Držte zastříhovač v jedné ruce a palcem pevně držte otočné kolečko, aby se neotočilo.
- ▶ Druhou rukou lehce stáhněte zastříhovací hřeben z výrobku.
- ▶ Blok břitů vyjmete tak, že ostří silně vytlačíte palcem (OBRÁZEK F).

### ■ VÝMĚNA BLOKU BŘITŮ

- ▶ Držte zastříhovač v jedné ruce. Druhou rukou vložte do výrobku spodní část bloku břitů, a blok zamáčkněte tak, aby pevně držel.

## ■ VÝMĚNA ZASTŘIHOVACÍHO HŘEBENE

- ▶ Držte zastříhovač v jedné ruce a palcem pevně držte otočné kolečko, aby se neotočilo. Ujistěte se, že je ukazatel nastavené délky na I.
- ▶ Posuňte hřeben/holicí nástavec po drážkách dolů, až zapadne do správné polohy.

◆ **POZNÁMKA:** Zastříhovací hřeben lze na zastříhovač nasadit pouze v jednom směru; pokud správně nedrží, sundejte ho a otočte.

## Jak dosáhnout nejlepších výsledků

- ▶ Bradka, knír a kotlety by měly být suché.
- ▶ Před použitím zastříhovače nenanášejte žádné kosmetické přípravky. Pročešte vousy ve směru růstu.
- ▶ Nástavec se zastříhovacím hřebenem sundejte, pokud: upravujete okraje vousů, jako jsou kotlety, zastříháváte vlasy na zátylku, okraj bradky na přední straně krku.



## PÉČE O ZASTŘIHOVAČ

### ■ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA ZASTŘIHOVAČE

Dobrou péčí o výrobek zajistíte, že bude fungovat po dlouhou dobu. Zastříhovač je vybaven vysoce kvalitními keramickými čepelemi, které se neustále promazávají. Čištění by se mělo provádět měkkým štětečkem.

#### Po každém použití

- ▶ Zastříhovač vypněte.
- ▶ Sundejte zastříhovací hřeben a blok břitů. (OBRÁZEK C & F)
- ▶ Zbylé vousy ze zastříhovacího hřebene a zastříhovací čepele jemně vykartáčujte. Neoplachujte blok břitů vodou.

#### ■ UPOZORNĚNÍ PRO ČIŠTĚNÍ

- ▶ Při čištění lze ze zastříhovače sundat jen nástavec se zastříhovacím hřebenem a zastříhovací čepel.
- ▶ Čištění by se mělo provádět měkkým štětečkem, jako je třeba ten, který se dodává s výrobkem.
- ▶ Na jednotky ani čepele nepoužívejte drsné nebo korozivní čisticí prostředky.
- ▶ Tento zastříhovač není omyvatelný. Neoplachujte ho vodou.
- ▶ Neponořujte do vody, neboť tím přístroj poškodíte.

#### ■ SKLADOVÁNÍ

- ▶ Tento přístroj a přívodní kabel vždy skladujte na suchém místě. Neskladujte při teplotách nad 140°F (60°C).
- ▶ Neomotávejte kabel nabíjecího adaptéru okolo přístroje.





## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

### Zastříhovač po zapnutí nefunguje:

- ▶ Ujistěte se, že jsou baterie vloženy správně.
- ▶ Pokud jsou baterie slabé, poběží zastříhovač výrazně pomaleji. Vložte 2 nové alkalické baterie „AA“.

### Zastříhovač nevydrží nabitý:

- ▶ Baterie úplně vybijte tak, že necháte zastříhovač běžet, dokud se nezastaví; pak postupujte dle pokynů pro nabíjení. Pokud se doby mezi nabíjecími cykly nezvýší, bude možná potřeba baterie vyměnit. Kontaktujte Servisní středisko Remington®.



## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### VÝSTRAHA – OMEZTE NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU NEBO ZRANĚNÍ OSOB:

- ▶ Výrobek používejte a skladujte při teplotě mezi 15°C a 35°C.
- ▶ Používejte pouze ty součásti, které byly dodány s přístrojem.
- ▶ Tento zastříhovač není omyvatelný. Pokud spadne do vody, ujistěte se, že je zásuvka vypnutá, předtím, než ho budete vytahovat.
- ▶ Neponořujte do vody, neboť tím přístroj poškodíte.
- ▶ Udržujte tento výrobek mimo dosah dětí. Používání tohoto zařízení osobami se sníženými fyzickými, senzoryckými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností a znalostmi může vést ke vzniku nebezpečných situací. Osoby zodpovědné za jejich bezpečnost by měly poskytnout explicitní pokyny nebo na používání zařízení dohlížet.



## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento výrobek obsahuje alkalické baterie. Výrobek neodhazujte do domovního odpadu. Lze jej odevzdat na příslušných sběrných místech.

- ◆ **POZOR:** Napájecí články nevhazujte do ohně a nepoškozujte je, protože mohou explodovat nebo se z nich mohou uvolnit jedovaté látky.



Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- Tento výrobek není vhodný k použití ve vaně nebo ve sprše.

**2**  
years

## SERVIS A ZÁRUČNÍ LHŮTA

Tento strojek prošel kontrolou a je bez závady. Poskytujeme na něj záruku v případě výskytu závad způsobených vadným materiálem nebo chybou zpracování na dobu 2 let od data prodeje. Pokud se strojek porouchá v záruční době, opravíme vám jej zdarma nebo jej vyměníme buďto v celku, nebo jeho částí, pokud se prokážete dokladem o zaplacení. To však neznamená prodloužení záruční lhůty. V případě poruchy v záruční době se spojte se servisním střediskem firmy REMINGTON® v místě Vašeho bydliště.

Tato záruka je poskytována nad rámec obvyklých zákonných práv zákazníka.

Záruka je poskytována ve všech zemích, kde byl náš výrobek zakoupen od autorizovaného prodejce.

Tato záruka se nevztahuje na čepel, které jsou spotřební částí. Tato záruka také nezahrnuje poškození výrobku způsobené nehodou nebo chybným použitím, zneužitím, změnou konstrukce výrobku nebo používáním v rozporu s nutnými technickými resp. bezpečnostními požadavky. Tato záruka nezahrnuje případ, kdy byl výrobek rozebrán či opraven neoprávněnou osobou.

Köszönjük, hogy a Remington® termékének megvásárlása mellett döntött! Termékünket a legmagasabb minőségi, funkcionalitási és tervezési kritériumok figyelembe vételével hoztuk létre. Reméljük örömet leli termékünk használatában. Kérjük, olvassa el figyelmesen, majd őrizze meg a termék használati utasítását!



## FIGYELEM

- ◆ A készüléket kizárólag az útmutatóban leírt módon és célra használja. A borotvához csak a Remington® által javasolt kiegészítőket alkalmazzon.
- ◆ Ne használja a készüléket, ha az sérült, vízbe esett, vagy elejtette.



## LEÍRÁS

- 1.Be/Ki kapcsoló
- 2.9 állású hosszállító gomb
- 3.Vágáshossz-kijelző
- 4.Vágófej fésűtoldata
- 5.Vágóegység
- 6.Elemtartó rekesz



## A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

### ■ ELEMEL (A ÁBRA)

A szakállnyíró készülék 2 db AA jelű alkáli elemmel működik. Javasoljuk, hogy készülékéhez VARTA® elemeket használjon.

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket.
- ▶ A fedél bordázott részeit megnyomva, majd a fedelet lefelé húzva nyissa ki az elemtartó rekeszt.

Helyezze be az elemeket, ügyelve arra, hogy az elemek (+) és (-) sarka az elemtartó rekesz ugyanúgy jelölt csatlakozáshoz csatlakozzon.

- ◆ Megjegyzés: Rosszul behelyezett elemekkel a készülék nem működik.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket.



## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

### ■ A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

A nyírás megkezdése előtt mindig fésülje át szakállát, bajszát egy finom fésűvel.

### A vágáshossz beállítása

A vágófej fésűje a hosszállító gomb segítségével 9 különböző vágási pozícióba állítható. A hosszállító gombot az óramutató járásával egyező irányba fordítva a vágáshossz csökken, ezzel ellentétes irányba fordítva nő. A gomb a forgatás közben beugrik az egyes vágási pozíciókba. Az éppen beállított hossz a vágáshossz-kijelzőn látható.

POZÍCIÓ	AZ ARCSZŐRZET TÍPUSA	A SZŐR HOSSZA	
1	borostás vagy borotvált arcbőr	1,5 mm	0.06"
2		2,5 mm	0.1"
3	rövid	4 mm	0.16"
4		5,5 mm	0.22"
5	félhosszú	7 mm	0.28"
6		9 mm	0.35"
7		11 mm	0.43"
8		14 mm	0.55"
9	hosszú	18 mm	0.71"

◆ Megjegyzés: Vágáshossz csak akkor választható, ha a készülékhez fésütoldal csatlakozik.

### ■ A SZAKÁLL/BAJUSZ RITKÍTÁSA ÉS HEGYESRE VÁGÁSA

- ▶ A hosszallító gomb segítségével állítsa be a kívánt vágáshosszat. A beállított pozíciót a vágáshossz-kijelzőn láthatja. A készülék első használatakor kezdje a vágást a legnagyobb vágáshosszat biztosító pozícióban (9).
- ▶ Kapcsolja be a készüléket.
- ▶ Érintse a vágófej fésűjének lapos tetejét a bőréhez (B ÁBRA).
- ▶ Mozgassa a készüléket lassan az arcszőrözen. Ha szükséges, ismétlje meg a műveletet más vágási iránnyal is.
- ▶ Ha vágás közben a levágott szőr felhalmozódik a fésűn, kapcsolja ki a készüléket, húzza le róla a fésűt, majd egy kefe segítségével, vagy vízzel leöblítve tisztítsa meg a fésűt (C ÁBRA).

### ■ A SZAKÁLL/BAJUSZ VONALÁNAK KIALAKÍTÁSA

- ▶ Vegye le a vágófej fésütoldatát (C ÁBRA).
- ▶ A szakáll/bajusz határvonalától indulva lassan érintse a vágókést a bőréhez (D ÁBRA). A kívánt forma kialakításához mozgassa az arcon a szakállnyírót a bajusz vagy a szakáll határvonala felé. A nyakon a szakáll vonalától eltávolodva végezze a formázást.

### ■ AZ OLDALSZAKÁLL FORMÁZÁSA

- ▶ Vegye le a vágófej fésütoldatát (C ÁBRA).
- ▶ Az oldalszakáll határvonalától indulva, a vágókést finoman az arcbőréhez nyomva mozgassa a készüléket a szőrzet határvonala felé a terület kívánt formájának kialakításához.

### ■ A TARKÓ NYÍRÁSA

- ◆ Megjegyzés: Amennyiben ezt a műveletet egyedül kívánja végezni, szüksége lesz egy borotválkozó tükörre.
- ▶ Vegye le a fésütoldatot (C ÁBRA).
- ▶ Hogy a tarkója szabadon maradjon, simítsa ujjai segítségével felfelé frizurája hátsó részét. Mutatóujjával takarja el a felfelé simított haj gyökerét, nehogy véletlenül belenyírjon a hajába.
- ▶ A másik kezével használja a készüléket az ábrán látható módon (E ÁBRA).
- ▶ Szabad kezével illesse a szakállnyíró vágóegységével felfelé a nyakszirtjének az alsó részéhez, majd mozgassa a készüléket a tarkó hosszanti irányában, amíg el nem éri a másik kezének a hüvelykujjával eltakart haját. A művelet közben lassan mozgassa a készüléket, ügyelve arra, hogy ne nyírjon bele a frizura alsó részébe.

### ■ A VÁGÓFEJ FÉSÜTOLDATÁNAK ELTÁVOLÍTÁSA

- ▶ Miel tt eltávolítaná a fésütoldatot, mindig kapcsolja ki a szakállnyíró.

### ■ A VÁGÓFEJ FÉSÜTOLDATÁNAK ÉS A VÁGÓEGYSÉGNEK AZ ELTÁVOLÍTÁSA

- ▶ Fogja az egyik kezébe a nyírógépet, közben hüvelykujját helyezze a hosszallító gombra, így megakadályozva annak elfordulását.
- ▶ A másik kezével húzza le a fésütoldatot a készülékről.
- ▶ Hüvelykujjával felfelé tolva a kést, vegye le a vágóegységet (F ÁBRA).

## ■ A VÁGÓEGYSÉG VISSZAHELYEZÉSE

- ▶ Fogja a nyírógépet az egyik kezébe. A másik kezével illessze a vágóegység alsó részét a készülékbe, majd nyomja le, míg szilárdan nem rögzül.

## ■ A VÁGÓFEJ FÉSŰJÉNEK FELHELYEZÉSE

- ▶ Fogja az egyik kezébe a nyírógépet, közben hüvelykujját helyezze a hosszállító gombra, így megakadályozva annak elfordulását. Állítsa a gombot az I-es pozícióba.
- ▶ Csúsztassa a fésűt/borotvafejet a hornyokba, amíg az alkatrész be nem pattan a helyére.

- ◆ **Megjegyzés:** A vágófej fésűje csak egyféleképpen csatlakoztatható a nyírógéphez. Ha a felhelyezés nem megy könnyedén, fordítsa meg az alkatrészt, és próbálja újra.

## Tanácsok a legjobb eredmény eléréséhez

- ▶ A formázandó szakáll, bajusz és oldalszakáll legyen száraz.
- ▶ Ne használjon arcápolót a készülék használata előtt. Fésűlje arcszörzetét a növekedés irányába.
- ▶ Távolítsa el a vágófej fésűtoldatát, ha az oldalszakáll és a tarkó szélét, illetve a szakáll nyakvonalának szélét kívánja kialakítani.



## A SZAKÁLLNYÍRÓ ÁPOLÁSA

### ■ A SZAKÁLLNYÍRÓ TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

Ápolja szakállnyíróját, hogy sokáig örömet lelje használatában. A szakállnyíróban állandó kenéssel ellátott, kiváló minőségű edzett acél vágókések találhatók. A tisztításhoz csak puha keféet használjon.

#### Minden használat után

- ▶ Kapcsolja ki a nyírógépet.
- ▶ Távolítsa el a vágófej fésűtoldatát és a vágóegységet. (C & F ÁBRA)
- ▶ Egy kefe segítségével óvatosan tisztítsa meg a fésűtoldatot és a vágókést.  
A vágóegységet ne öblítse le!

### ■ A TISZTÍTÁSSAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- ▶ A készülék tisztításához csak a vágófej fésűtoldatát és a késeket távolítsa el.
- ▶ A tisztításhoz puha keféet használjon, például vegye igénybe a készülékhez tartozó keféet.
- ▶ Ne használjon agresszív vagy korrozív tisztítószert az alkatrészeknek vagy a késeknek a tisztításához.
- ▶ Ez a típusú nyírógép nem mosható, ne öblítse le vízzel!
- ▶ Ne mártsa vízbe a nyírógépet, mert ez a készülék meghibásodását okozhatja.
- ▶ **TÁROLÁS:** Tárolja a készüléket és a vezetéket száraz, 60 °C (140 °F) alatti hőmérsékletű helyen.
- ▶ Ne tekerje a töltő adapter vezetékét a készülék köré.



## HIBAKERESÉS

### A készülék bekapcsolás után nem működik:

- ▶ Ellenőrizze, hogy az elemeket helyesen tette e be a készülékbe.
- ▶ Az elemek lemerülésével a nyírógép mozgása érzékelhet en lelassul. Cserélje ki a 2 db AA jelu alkáli elemet.

### A vágókések nem mozognak:

- ▶ A vágóegység szennyezett, eltömődött.
- ▶ Tisztítsa meg az egységet, majd gondoskodjon a kenéséről.



## FONTOS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

### VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, ÁRAMÜTÉS ÉS EGYÉB SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEK, VALAMINT A TŰZVESZÉLY ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN:

- ▶ A készüléket 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten használja és tárolja.
- ▶ A készülékhez csak a vele együtt szállított kiegészítőket használja.
- ▶ Ez a készülék nem mosható. Amennyiben vízbe esne, először húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból, és csak ezután vegye ki a nyírógépet a vízből.
- ▶ Ne mártsa vízbe a nyírógépet, mert ez a készülék meghibásodását okozhatja.
- ▶ Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárt helyen. A készülék csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek által történő használata veszélyekkel járhat. A biztonságukért felelős személyeknek kimerítő magyarázatokkal kell szolgálniuk, vagy felügyelniük kell a készülék használatát.



## VÉDJE KÖRNYEZETÉT



A készülék alkáli elemeket tartalmaz. Az elhasználódott nyírógépet ne a háztartási hulladékgyűjtőbe dobja, hanem juttassa el egy megfelelő gyűjtő helyre.

◆ **FIGYELEM:** Ne dobja tűzbe és ne próbálja felnyitni az elhasznált akkumulátorokat, mert felrobbanhatnak, vagy mérgező gázok képződhetnek.



Az újrahasznosításról további információt a [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- A készülék kádban, vagy zuhany alatt nem használható.

2  
years

## SZERVIZ ÉS JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, működése hibátlannak bizonyult. A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében cégünk saját költségén gondoskodik a hiba kijavításáról, vagy a termék cseréjéről.

Garanciaigény esetén fáradjon vissza a vásárlási időpontot bizonyító dokumentummal (jótállási jegy) együtt a vásárlás helyére.

További információért, tanácsért szíveskedjen felhívni a (06-1) 431-3600 telefonszámot.

A cégünk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezések mellett érvényesek.

A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.

A garancia nem terjed ki a készülék kopó alkatrészeire.

A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a műszaki és/vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károokra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljogosított személy végzi.



## JÓTÁLLÁSI JEGY

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191, Budapest, Ady Endre út 42-44.

(ez nem szerviz központ, probléma esetén előzetesen egyeztessen ügyfélszolgálatunkkal)

Gyártmány: REMINGTON®.

Jótállási idő: 2 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:



Dziękujemy za wybranie produktu Remington®. Nasze produkty są zaprojektowane tak, by spełniać najwyższe normy jakości, funkcjonalności i estetyki. Mamy nadzieję, że korzystanie z nowego produktu firmy Remington® przyniesie Ci wiele satysfakcji. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi i zachowanie jej na przyszłość.



## UWAGA

- ◆ Stosować urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie stosować końcówek niezalecanych przez firmę Remington®.
- ◆ Nie korzystać z produktu, jeżeli nie działa prawidłowo, jeżeli został upuszczony, uszkodzony lub wpadł do wody.



## OPIS

1. Włącznik-wyłącznik
2. 9-pozycyjny regulator zoom, umożliwiający regulację długości przycinania
3. Sygnalizator ustawienia długości przycinania
4. Nakładany grzebień tnący
5. Zespół tnący
6. Komora baterii



## ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA PRODUKTU

### ■ BATERIE (DIAGRAM A)

Maszynka do przycinania brody wymaga użycia baterii. Zalecamy użycie baterii VARTA®

- ▶ Upewnij się, że maszynka jest wyłączona
- ▶ Otwórz komorę baterii naciskając na występy i pociągając do dołu.

Włóż baterie tak, aby oznaczenia (+) i (-) na bateriach pokrywały się ze znakami w gnieździe na baterie..

- ◆ UWAGA: W przypadku nieprawidłowego włożenia baterii maszynka nie będzie działała.

Wyjmij baterie, jeżeli maszynka nie będzie używana przez dłuższy czas.



## SPOSÓB UŻYCIA

### ■ PRZED UŻYCIEM MASZYNKI

Zawsze przed użyciem maszyny przeczesz brodę lub wąsy drobnym grzebieniem.

### Regulacja długości przycinania

Grzebień tnący można regulować tak, aby uzyskać różne długości przycinania. Wystarczy ustawić regulator zoom w pożądaną pozycję. Aby uzyskać mniejszą długość przycinania, przekręć regulator zoom w prawo; natomiast, aby uzyskać większą długość, w lewo.

POZYCJA	OPIS WŁOSÓW	DŁUGOŚĆ WŁOSÓW	
1	Włosy na języka lub bardzo krótko przycięte	1,5 mm	0.06"
2		2,5 mm	0.1"
3	Krótkie	4 mm	0.16"
4		5,5 mm	0.22"
5	Średniej długości	7 mm	0.28"
6		9 mm	0.35"
7		11 mm	0.43"
8		14 mm	0.55"
9	Długie	18 mm	0.71"

◆ Uwaga: Aby wybrać długość przycinania, na maszynkę musi być nałożony grzebień tnący.

### ■ PRZERZEDZANIE ORAZ ZWĘŻANIE BRODY/WĄSÓW

- ▶ Aby ustawić grzebień tnący na odpowiedniej długości przycinania, przekręć regulator zoom. Na sygnalizatorze ustawienia długości przycinania pojawi się numer pozycji. Jeżeli przycinasz włosy po raz pierwszy, zacznij od ustawienia odpowiadającego największej długości (9).
- ▶ Włącz maszynkę.
- ▶ Ustaw płaski koniec grzebienia tnącego przy skórze (SCHEMAT B).
- ▶ Powoli przesuвай maszynkę przez zarost. O ile to konieczne, powtórz tę samą czynność zaczynając od innej strony.
- ▶ Jeżeli na grzebieniu tnącym zbiorą się pozostałości włosów, wyłącz maszynkę, zdejmij grzebień, oczyść go szczoteczką/wypłucz (SCHEMAT C).

### ■ PRECYZYJNE PRZYCINANIE LINII BRODY/WĄSÓW

- ▶ Zdejmij nakładany grzebień tnący (SCHEMAT C).
- ▶ Zacznij od brzegu brody/wąsów i delikatnie oprzyj ostrze maszynki na swojej skórze (SCHEMAT D). Aby przyciąć brodę/wąsy do właściwego miejsca na twarzy, wykonuj ruchy w kierunku linii brody/wąsów, natomiast na szyi wykonuj ruchy w kierunku przeciwnym.

### ■ PRZYCINANIE BRZEGÓW BAKÓW

- ▶ Zdejmij nakładany grzebień tnący (SCHEMAT C).
- ▶ Zacznij od brzegu бакów i ostrzem maszynki lekko dotykającym skóry, wykonuj ruchy w kierunku бакów, aby przyciąć je do właściwego miejsca na twarzy.

### ■ PRZYCINANIE WŁOSÓW NA KARKU

- ◆ Uwaga: Jeżeli samodzielnie przycinasz włosy, wymagane jest użycie ręcznego lusterka.
- ▶ Zdejmij nakładany grzebień tnący (SCHEMAT C).
- ▶ Palcami unieś włosy z szyi u podstawy głowy. Aby zapobiec przypadkowemu przycięciu włosów na głowie, palec wskazujący powinien zasłaniać korzenie włosów, które unosisz.
- ▶ Drugą ręką używaj maszynki, tak jak pokazano na (SCHEMAT E).
- ▶ Drugą ręką trzymaj maszynkę u podstawy szyi - ostrze tnące powinno być zwrócone w górę - i przesuвай maszynkę w górę szyi, aż dotkniesz palca wskazującego, który zasłania korzenie włosów u podstawy głowy. W trakcie wykonywania tej czynności, upewnij się, że powoli przesuwasz maszynkę i korzenie włosów znajdują się z dala od maszynki.

### ■ ZDEJMOWNIE NAKŁADANEGO GRZEBIENIA TNĄCEGO

- ▶ Przed wymianą nakładek zawsze upewnij się, że maszynka jest wyłączona.

### ■ ZDEJMOWANIE NAKŁADANEGO GRZEBIENIA TNĄCEGO ORAZ ZESPOŁU TNĄCEGO

- ▶ Trzymaj maszynkę jedną ręką. Aby zapobiec zmianie pozycji regulatora zoom, mocno przyciskaj go kciukiem.
- ▶ Drugą ręką delikatnie zdejmij z maszynki nakładany grzebień tnący.
- ▶ Aby zdjąć zespół tnący, kciukiem mocno naciśnij ostrze maszynki (SCHEMAT F).

## ■ NAKŁADANIE ZESPOŁU TNĄCEGO

- ▶ Trzymaj maszynkę jedną ręką. Drugą ręką nałóż dolną część zespołu tnącego na maszynkę i dociśnij, aż zespół tnący zostanie stabilnie zamocowany.

## ■ NAKŁADANIE GRZEBIENIA TNĄCEGO

- ▶ Trzymaj maszynkę jedną ręką, aby zapobiec zmianie pozycji regulatora zoom, mocno przyciskaj go kciukiem. Upewnij się, że sygnalizator pozycji ustawienia długości przycinania wskazuje I.
- ▶ Przesuń grzebień/głowicę golącą wzdłuż rowków do momentu, kiedy zatrzyma się w miejscu.
- ◆ Uwaga: Nakładany grzebień tnący można nałożyć na maszynkę wyłącznie jedną stroną; jeżeli nie daje się prawidłowo zamocować, zdejmij go i przekręć.

## Wskazówki dla otrzymania lepszych rezultatów

- ▶ Broda, wąsy oraz baki powinny być suche.
- ▶ Przed użyciem maszynki, unikaj stosowania płynnych preparatów kosmetycznych. Czesz włosy od środka w dół.
- ▶ Zdejmij nakładany grzebień tnący jeżeli: precyzyjnie przycinasz brzegi np. baków, golisz kark, przycinasz linię brody na linii wysokości szyi.



## DBAJ O MASZYNKĘ

### ■ CZYSZCZENIE I KONSERWACJA MASZYNKI

Dbaj o maszynkę, aby zagwarantować, że będzie długo spełniała swoje funkcje. Golarka wyposażona jest w stalowe, utwardzane ostrza tnące wysokiej jakości, które są trwałe i nasmarowane. Maszynkę można czyścić wyłącznie przy użyciu miękkiej szczoteczki.

#### Po każdym użyciu

- ▶ Wyłącz maszynkę.
- ▶ Zdejmij nakładany grzebień tnący. (SCHEMAT C & F)
- ▶ Z nakładanego grzebienia tnącego oraz z ostrza maszynki delikatnie usuń włosy szczoteczką. Zestawu tnącego nie należy płukać w wodzie.

### ■ ZACHOWANIE OSTROŻNOŚCI PRZY CZYSZCZENIU

- ▶ Do czyszczenia można wyłącznie zdjąć nakładany grzebień tnący oraz ostrze maszynki.
- ▶ Do czyszczenia można jedynie używać miękkiej szczoteczki, takiej jak np. ta dołączona do produktu.
- ▶ Do czyszczenia maszynki, bądź jej ostrzy nie stosuj żrących środków czystości lub środków powodujących korozję.
- ▶ Maszynka nie jest wodoodporna. Nie płucz jej w wodzie.
- ▶ Nie zanurzaj maszynki w wodzie, ponieważ ulegnie uszkodzeniu.

### ■ PRZECHOWYWANIE

- ▶ Urządzenie oraz przewód elektryczny przechowuj wyłącznie w suchym miejscu. Nie przechowuj w otoczeniu, którego temp. przekracza 60°C.
- ▶ Nie owijaj przewodu elektrycznego zasilacza wokół urządzenia.



### USUWANIE USTEREK

#### W przypadku, gdy maszynka po włączeniu nie działa:

- ▶ Sprawdź, czy baterie zostały prawidłowo włożone.
- ▶ Jeżeli baterie są słabe, maszynka pracuje na znacznie wolniejszych obrotach. Wymień 2 baterie alkaliczne "AA" na nowe.

#### W przypadku gdy ostrza maszynki nie poruszają się:

- ▶ Jednostka tnąca może być brudna lub zablokowana.
- ▶ Wyczyść maszynkę i naoliw.



### PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

#### **OSTRZEŻENIE – ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POPARZENIA, PORAŻENIA PRĄDEM, POŻARU LUB INNYCH OBRAŻEŃ:**

- ▶ Używaj i przechowuj maszynkę w temp. pomiędzy 15 °C a 35 °C.
- ▶ Korzystaj wyłącznie z dostarczonego wraz z produktem wyposażenia.
- ▶ Maszynka nie jest wodoodporna. Jeżeli wpadnie do wody, przed wyjęciem upewnij się, że jest wyłączona z sieci.
- ▶ Nie zanurzaj maszynki w wodzie, ponieważ ulegnie uszkodzeniu.
- ▶ Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Korzystanie z urządzenia przez osoby niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może być niebezpieczne. Osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo takich osób powinny udzielić im dokładnych instrukcji korzystania z urządzenia lub zapewnić odpowiedni nadzór.



## OCHRONA ŚRODOWISKA



Produkt ten zawiera baterie alkaliczne. Po zakończeniu eksploatacji nie wyrzucaj maszyny do śmieci, zabierz ją do odpowiedniego miejsca, gdzie prowadzony jest recykling.

◆ **OSTRZEŻENIE:** Nie wrzucaj urządzenia do ognia, ani nie uszkadzaj baterii, ponieważ mogą wybuchnąć lub uwolnić substancje toksyczne.



Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu  
[www.remington.de](http://www.remington.de)

■ Urządzenie nie nadaje się do użytku w wannie lub pod prysznicem.

2  
years

## SERWIS I GWARANCJA

Po sprawdzeniu stwierdzono, że niniejszy produkt jest wolny od wad. Produkt jest objęty 2-letnią gwarancją od wad materiałowych i produkcyjnych liczoną od daty zakupu przez klienta. W okresie gwarancji wszelkie wady urządzenia, które zostaną wykryte w trakcie jego użytkowania, zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na inne, pod warunkiem, że zostanie okazany dowód zakupu. Nie oznacza to jednak wydłużenia okresu gwarancyjnego.

Aby skorzystać z gwarancji, skontaktuj się telefonicznie z regionalnym punktem serwisowym REMINGTON®.

Oprócz niniejszej gwarancji konsumentowi przysługują standardowe prawa ustawowe. Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Gwarancja nie obejmuje ostrzy, które są elementem zużywającym się. Niniejsza gwarancja nie obejmuje również przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniem, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użycia niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku interwencji i napraw urządzenia dokonywanych przez osoby nieupoważnione.

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Remington®. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington®. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.



## ВНИМАНИЕ!

- ◆ Используйте данный прибор только в соответствии с его предназначением, как описано в этом руководстве. Не используйте принадлежности, не рекомендованные компанией Remington®.
- ◆ Не используйте прибор, если он не работает должным образом, если его уронили или повредили, а также если он случайно упал в воду.



## ОПИСАНИЕ

1. Выключатель
2. Рег лировочное колесико для установки длины волос с 9 позициями
3. Индикатор установленной длины
4. Насадка-гребень
5. Реж щий блок
6. Отсек для батареек



## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### ■ БАТАРЕЙКИ (РИСУНОК А)

Триммер для бороды работает от 2-х алкалиновых батареек 'AA'. Мы рекомендуем использовать батарейки VARTA®.

- ▶ Убедитесь в том, что прибор выключен.
- ▶ Чтобы открыть отсек для батареек, нажмите на выступы и потяните крышку вниз.

Вставьте батарейки так, чтобы отметки (+) и (-) совпадали с такими же отметками в отсеке для батареек.

- ◆ Внимание: триммер не включится, если батарейки вставлены неправильно.

Выньте батарейки из прибора, если Вы не собираетесь использовать его в течение длительного периода времени.



## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

### ■ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Перед началом стрижки обязательно расчешите бороду и усы густой расческой.

### Установка длины волос

Чтобы выбрать одну из 9 возможных длин волос, переведите регулировочное колесико в нужное положение. Поворачивайте регулировочное колесико по часовой стрелке для более короткой стрижки или против часовой стрелки для более длинных волос. При переводе колесика в одну из позиций раздается щелчок, а на индикаторе установленной длины высвечивается соответствующий показатель.

ПОЗИЦИЯ	ОПИСАНИЕ ВОЛОС	ДЛИНА ВОЛОС	
1	Щетина	1,5 мм	0.06"
2		2,5 мм	0.1"
3	Короткие	4 мм	0.16"
4		5,5 мм	0.22"
5	Средней длины	7 мм	0.28"
6		9 мм	0.35"
7		11 мм	0.43"
8		14 мм	0.55"
9	Длинные	18 мм	0.71"

◆ **Внимание!** Чтобы регулировать длину волос, обязательно должна быть установлена насадка-гребень.

### ■ ПРОРЕЖИВАНИЕ И СТУПЕНЧАТОЕ ПОДСТРИГАНИЕ БОРОДЫ/УСОВ

- ▶ При помощи регулировочного колесика установите желаемую длину стрижки. Информация о позиции появляется на индикаторе установленной длины. Если Вы в первый раз подстригаете волосы, начните с максимальной длины стрижки (9).
- ▶ Включите прибор.
- ▶ Приложите плоский верх гребня триммера к коже (РИСУНОК В).
- ▶ Медленно проведите триммером по волосам. При необходимости повторите в разных направлениях.
- ▶ Если в гребень во время стрижки набиваются волосы, выключите прибор, снимите гребень и прочистите его щеточкой или ополосните водой (РИСУНОК С).



### ■ **ОБОЗНАЧЕНИЕ КОНТУРА БОРОДЫ/УСОВ**

- ▶ Снимите с триммера насадку-гребень (РИСУНОК С).
- ▶ Начните с края бороды/усов и осторожно приблизьте лезвие триммера к коже (РИСУНОК D). Движениями по направлению к контуру бороды/усов подстригите их до необходимой длины, на шее используйте движения от бороды.

### ■ **ПОДРАВНИВАНИЕ БАКЕНБАРДОВ**

- ▶ Снимите с триммера насадку-гребень (РИСУНОК С).
- ▶ Начните с края бакенбардов и, слегка прикасаясь лезвиями триммера к коже, движениями по направлению к контуру бакенбардов подстригите их до необходимой длины.

### ■ **ПОДСТРИГАНИЕ ВОЛОС НА ЛИНИИ ШЕИ**

- ◆ **Внимание!** Если Вы будете выполнять стрижку самостоятельно, Вам понадобится зеркальце.
- ▶ Снимите насадку-гребень (РИСУНОК С).  
Пальцами приподнимите волосы от шеи у основания головы. Во избежание случайного смещения триммера указательный палец должен покрывать корни приподнятых волос.
- ▶ В другую руку возьмите триммер, как показано на рисунке (РИСУНОК E).
- ▶ Поднесите триммер режущим блоком вверх к основанию шеи и проведите им вдоль шеи, пока он не коснется пальца, покрывающего корни волос у основания головы. При проведении этой операции передвигайте прибор медленно и не допускайте, чтобы триммер касался корней волос у основания головы.

### ■ **ЗАМЕНА НАСАДОК**

- ▶ Перед заменой насадок обязательно убедитесь в том, что триммер выключен.

### ■ **СНЯТИЕ НАСАДКИ-ГРЕБНЯ И РЕЖУЩЕГО БЛОКА**

- ▶ Возьмите триммер в руку, удерживая большим пальцем регулировочное колесико, чтобы оно не повернулось.
- ▶ Другой рукой осторожно снимите насадку-гребень с триммера.
- ▶ Чтобы снять режущий блок, сильно нажмите большим пальцем на лезвие снизу (РИСУНОК F).

### ■ **УСТАНОВКА БЛОКА НОЖЕЙ**

- ▶ Возьмите триммер в одну руку. Другой рукой вставьте нижнюю часть блока ножей в триммер и прижмите его, фиксируя на месте.

### ■ **УСТАНОВКА НАСАДКИ-ГРЕБНЯ**

- ▶ Возьмите триммер в руку, удерживая большим пальцем регулировочное колесико, чтобы оно не повернулось. Убедитесь в том, что индикатор установленной длины показывает позицию I.
- ▶ Вставьте насадку-гребень в пазы и надавите до фиксации. Должен раздаться щелчок.
- ◆ **Внимание!** Насадка-гребень может быть прикрепена к триммеру единственным образом; если закрепить ее не получается, снимите и поверните ее на 180 градусов.

## ■ Советы для достижения наилучших результатов

- ▶ Борода, усы и бакенбарды должны быть сухими.
- ▶ Не пользуйтесь лосьоном перед использованием триммера. Расчешите волосы в направлении их роста.
- ▶ Снимите насадку-гребень, если Вы обозначаете контуры бороды, усов или бакенбардов или подстригаете волосы на линии шеи.



## УХОД ЗА ТРИММЕРОМ

### ■ ЧИСТКА И УХОД ЗА ТРИММЕРОМ

Должный уход за триммером обеспечит его длительную безпроблемную эксплуатацию. Триммер оснащен высококачественными лезвиями из твердой стали, не требующими смазки. Чистка должна выполняться исключительно мягкой щеточкой.

#### ■ После каждого использования

- ▶ Выключите триммер.
- ▶ Снимите гребень и блок ножей. (РИСУНОК C & F)
- ▶ Аккуратно смахните щеточкой оставшиеся волосы с гребня и лезвия триммера. Не промывайте режущий блок водой.

#### ■ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЧИСТКЕ

- ▶ Для чистки с прибора можно снять только насадку-гребень и лезвие.
- ▶ Чистка должна выполняться исключительно мягкой щеточкой, подобной той, которая входит в комплект.
- ▶ Не используйте агрессивные или вызывающие коррозию чистящие средства для чистки прибора или его лезвий.
- ▶ Триммер нельзя мыть. Не ополаскивайте его водой.
- ▶ Во избежание повреждения не погружайте прибор в воду.

#### ■ ХРАНЕНИЕ

- ▶ Храните прибор и электрошнур в сухом помещении. Температура окружающей среды не должна превышать 60°C.
- ▶ Не наматывайте шнур адаптера для зарядки на прибор.



## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### ■ Триммер включен, но не работает:

- ▶ Проверьте, правильно ли вставлены батарейки.
- ▶ В случае снижения мощности элементов питания работа триммера значительно замедляется. Замените 2 щелочные батарейки "AA" на новые.

- Не двигаются лезвия триммера:
- ▶ Возможно, загрязнен или засорен режущий блок.
- ▶ Прочистите и смажьте прибор.



## ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### ВНИМАНИЕ! – ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖОГОВ, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ:

- ▶ Используйте и храните прибор при температуре 15°C – 35°C.
- ▶ Используйте исключительно входящие в комплект детали.
- ▶ Триммер нельзя мыть. Если он упадет в воду, вытащите штепсельную вилку из розетки, и лишь затем выньте прибор из воды.
- ▶ Во избежание повреждения не погружайте прибор в воду.
- ▶ Хранить в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.



## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



В триммере используются щелочные батарейки. По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте бритву вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна осуществляться в местах, предназначенных для приемки утиль-сырья.

- ◆ **ВНИМАНИЕ:** Не бросайте в огонь и не деформируйте аккумуляторы, так как это может привести к взрыву или утечке токсичных материалов.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- Прибором нельзя пользоваться, принимая ванну или душ.

**2**  
years

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор прошел проверку и не имеет дефектов. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественных материалов или некачественной сборки, в течение 2-х лет со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы - при наличии чека - бесплатноотремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым не продлевается. В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром REMINGTON® в Вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя.

Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Гарантия не распространяется на ножи, которые являются расходным материалом. Кроме того, гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Действие гарантии прекращается, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.

Электромашинка для стрижки волос Remington HC363C  
Изготовитель «VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA», Германия  
Сделано в Китае.

Срок службы изделия 2 года с даты продажи.

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

Срок службы изделия 2 года с даты продажи.

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель \_\_\_\_\_ REMINGTON® MB200C \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.  
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

\_\_\_\_\_ покупатель

\_\_\_\_\_ М.П.

Remington®'u tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, en yüksek kalite, fonksiyonellik ve tasarım ihtiyaçlarını karşılayacak şekilde dizayn edilmiştir. Yeni Remington® ürününüzü keyifle kullanacağınızı umuyoruz. Lütfen kullanım talimatlarını dikkatle okuyunuz ve ileride başvurmak için güvenli bir yerde saklayınız.



## DİKKAT

- ◆ Bu cihazı sadece kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanınız. Remington® tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayınız.
- ◆ Düzgün çalışmıyorsa, düşürüldüyse, hasar gördüyse veya suya düştüyse bu ürünü kullanmayınız.



## AÇIKLAMA

- 1.Açma/Kapama Düğmesi
- 2.9 Kademeli Ayar Düğmesi
- 3.Uzunluk Göstergesi
- 4.Düzeltilme Tarağı Aksesuarı
- 5.Düzeltilici Donanımı
- 6.Pil bölümü



## BAŞLARKEN

### ■ PİLLER (ŞEKİL A)

Sakal düzelticinizde 2 adet 'AA ' alkalin pil kullanmalısınız (ilk set dahildir). VARTA® marka pil kullanmanızı tavsiye ederiz.

- ▶ Cihazın kapalı olduğundan emin olunuz.Çıkıntılı yere basıp,aşağı doğru çekerek pil bölümünü açınız .
- ▶ Pil yerleştirme bölümündeki (+)ve (-)işaretlerin pildeki aynı işaretlere denk geldiğinden emin olunuz.
- ◆ Not:Piller doğru yerleştirilmemişse düzeltici çalışmaz.

Cihaz uzun süre kullanılmayacağında pilleri çıkarınız.



## KULLANIM

### ■ BAŞLAMADAN ÖNCE

Düzeltilme işlemine başlamadan önce sakalınızı veya bıyığınızı daima ince bir tarakla tarayınız.

### Kesim Uzunluğunun Ayarlanması

Düzeltilme tarağını düğmeyi döndürmek suretiyle kolayca 9 ayrı düzeltilme uzunluğuna ayarlayabilirsiniz. Daha kısa düzeltilme ayarı için düğmeyi saat yönünde, uzun düzeltilme ayarı için saatin tersi yönünde çeviriniz. Düğme her ayar kademesinde klik sesiyle yerine oturur ve hangi ayarda olduğu uzunluk göstergesindeki numaradan görünür.

AYAR	SAKAL TÜRÜ	SAKAL UZUNLUĞU	
1	Kısa kesilmiş sakal	1,5 mm	0.06"
2		2,5 mm	0.1"
3	Kısa	4 mm	0.16"
4		5,5 mm	0.22"
5	Orta	7 mm	0.28"
6		9 mm	0.35"
7		11 mm	0.43"
8		14 mm	0.55"
9	Uzun	18 mm	0.71"

◆ Not: Sakal uzunluğu ayarını kullanabilmeniz için düzeltilme tarağının cihaza takılı olması gerekir.

### ■ SAKAL/BIYIK İNCELTMEK VEYA SİVRİLTMEK İÇİN

- ▶ Düzeltme tarağını istenilen uzunluğa getirmek için ayar düğmesini kullanınız. Bulunduğu ayar uzunluk göstergesinden görünür. Düzeltme işlemini ilk defa yapıyorsanız maksimum düzeltici uzunluğu olan (9) ile başlayınız.
- ▶ Cihazı çalıştırınız.
- ▶ Düzelticinin düz ucunu cildinizin üzerine yerleştiriniz (ŞEKİL B).
- ▶ Düzelticiyi yavaşça tüyler üzerinde kaydırınız, gerekiyorsa farklı yönlerde tekrarlayınız.
- ▶ Düzeltme sırasında düzeltme tarağında tüyler birikirse cihazı kapatınız, tarağı çıkarınız ve temizleyiniz/sudan geçiriniz (ŞEKİL C).

### ■ SAKAL/BIYIK ÇİZGİSİNİ BELİRLEMEK İÇİN

- ▶ Düzeltici tarak aksesuarını çıkartınız (ŞEKİL C).
- ▶ Sakal/biyık çizgisinden başlayarak kesim bıçağını hafifçe yüzünüze değdiriniz (ŞEKİL D). İsteddiğiniz yerleri düzeltmek için yüzünüzde sakal/biyık çizgisine doğru ve boynunuzda sakaldan dışa doğru hareket ettiriniz.

### ■ FAVORİ UÇLARININ DÜZELTİLMESİ

- ▶ Düzeltici tarak aksesuarını çıkartınız (ŞEKİL C).
- ▶ Favori uçlarından başlayarak kesim bıçağını hafifçe yüzünüze değdiriniz, istediğiniz yerleri düzeltmek için favori uçlarına doğru hareket ettiriniz.

### ■ ENSE KILLARININ DÜZELTİLMESİ

- ◆ Not: Bu işi tek başınıza yapıyorsanız bir el aynası kullanmanız gerekir.
- ▶ Düzeltici tarak aksesuarını çıkartınız (ŞEKİL C).
- ▶ Ensenizdeki saçları kaldırmak için parmaklarınızı kullanınız. Düzelticinin kazayla kesmesini engellemek için işaret parmağınızla saç diplerini örtmelisiniz.
- ▶ Diğer elinizle düzelticiyi ŞEKİL E'de gösterildiği gibi kullanınız.
- ▶ Diğer elinizi kullanarak düzelticiyi kesici tarafı yukarı bakacak şekilde ense diplerinize tutunuz ve ense boyunca saç diplerini örten parmağa değene kadar hareket ettiriniz. Bu işlemi yaparken cihazı yavaş hareket ettirdiğinizden emin olunuz ve ensenizdeki saç köklerini düzelticiden uzak tutunuz.

### ■ DÜZELTİCİ TARAK AKSESUARININ ÇIKARILMASI

- ▶ Düzeltici aksesuarlarını değiştirmeden önce düzelticinin kapalı olduğundan emin olunuz.

### ■ DÜZELTİCİ TARAK AKSESUARININ VE KESME DONANIMININ ÇIKARILMASI

- ▶ Düzelticiyi bir elinizde tutarken dönmesini engellemek için başparmağınızı ayar düğmesine sıkıca bastırınız.
- ▶ Diğer elinizle düzeltici tarak aksesuarını dikkatlice düzelticiden çekiniz.
- ▶ Bıçak donanımını başparmağınızla sıkıca kesme başlığı bölümüne bastırarak çıkarınız (ŞEKİL F).

## ■ KESME DONANIMININ DEĞİŞTİRİLMESİ

- ▶ Düzelticiyi bir elinizde tutunuz. Diğer elinizle bıçak donanımının alt kısmını düzelticiye takınız ve bıçağı sıkıca sabitlenene kadar itiniz.

## ■ DÜZELTME TARAĞININ DEĞİŞTİRİLMESİ

- ▶ Düzelticiyi bir elinizde tutarken dönmesini engellemek için başparmağınızı ayar düğmesine sıkıca bastırınız.
- ▶ Klik sesi çıkararak yerine yerleşene kadar tarak/tıraş başlığını yive doğru kaydırınız.

- ◆ NOT: Düzeltme tarağı aksesuarı düzelticiye sadece tek yönde takılabilir; eğer düzgün şekilde yerleşmiyorsa çevirip tekrar deneyiniz.

## En iyi sonuçlar için ipuçları

- ▶ Sakal, bıyık ve favoriler kuru olmalıdır.
- ▶ Düzelticiyi kullanmadan önce losyon sürmeyiniz. Tüyleri uzama yönüne doğru tarayınız.
- ▶ Favorileri, ense bölgesini ve boyundaki sakalları şekillendirirken: Düzeltme tarağını çıkartınız.



## DÜZELTİCİNİN BAKIMI

### ■ DÜZELTİCİNİZİN TEMİZLENMESİ VE BAKIMI

Uzun ömürlü performans için ürününüzün bakımını yapınız. Düzelticiniz kalıcı olarak yağlanmış, sertleştirilmiş yüksek kalite çelik bıçaklarla donatılmıştır. Temizlik için yumuşak bir fırça kullanılabilir.

### Her kullanımdan sonra

- ▶ Düzelticiyi kapatınız.
- ▶ Düzeltme tarağını ve bıçak donanımını çıkartınız. (ŞEKİL C & F)
- ▶ Kalan tüyleri fırçayla/ılık sudan geçirerek düzeltme tarağından ve kesme başlığından temizleyiniz.

### ■ TEMİZLİKTE DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- ▶ Düzelticiden temizlik için sadece düzeltme tarağı ve kesim bıçağı çıkarılabilir.
- ▶ Temizlik sadece ürünle birlikte verilen fırça gibi yumuşak bir fırça ile yapılmalıdır.
- ▶ Cihazda veya bıçaklarda yıpratıcı veya aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.
- ▶ Düzeltici yıkanabilir değildir. Sudan geçirmeyiniz.
- ▶ Suya sokmayınız, hasar görebilir.

### ■ SAKLAMA

- ▶ Bu cihazı ve kablosunu daima rutubetsiz yerlerde saklayınız. 60°C (140°F) üzerinde sıcaklıklarda saklamayınız.
- ▶ Şarj adaptörünün kablosunu cihazın etrafına sarmayınız.





## SORUN GİDERME

### Düzeltiliciyi açtığınızda çalışmıyorsa:

- ▶ Pillerin doğru yerleştirildiğinden emin olunuz.
- ▶ Piller azaldığında cihaz belirlen biçimde daha yavaş çalışacaktır.2 adet "AA " alkalin pille değiştiriniz.-

### Kesim bıçakları hareket etmiyorsa:

- ▶ Kesici bölüm kirlenmiş ya da tıkanmış olabilir.
- ▶ Kesici bölümü temizleyip yağlayınız.

### Düzeltilici şarj olmuyorsa:

- ▶ Düzeltilici durana kadar çalıştırmak suretiyle pilleri deşarj ediniz; daha sonra şarj talimatlarını uygulayınız. Tekrar şarj olma devirleri artmıyorsa pillerin değiştirilmesi gerekebilir. Remington® yetkili servisine başvurunuz.



## ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

### UYARI – YANIK, ELEKTRİK ÇARPMASI, YANGIN VEYA KİŞİSEL YARALANMA RİSKLERİNİ AZALTMAK İÇİN:

- ▶ Ürünü, 15°C ve 35°C arası sıcaklıklarda kullanınız ve saklayınız.
- ▶ Sadece cihazla birlikte verilen parçaları kullanınız.
- ▶ Düzeltilici yakanabilir değildir. Suya düşerse çıkarmadan önce prizden çıkarılmış olduğundan emin olunuz.
- ▶ Suya sokmayınız, hasar görebilir.
- ▶ Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz. Bu cihazın fiziksel engelli, algılama veya zeka özürlü veya tecrübesiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanımı tehlikelere yol açabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler bu kişileri kullanım konusunda açık ve net olarak bilgilendirmeli veya cihazın kullanımını denetlemelidir.



## ÇEVREYİ KORUMA



Ni-MH

Ürün,alkalin pil içerir.Düzeltiliciyi ev atıkları ile birlikte atmayınız. Bu işlem uygun toplama alanlarında yapılabilir.

- ◆ DİKKAT: Pili ateşe atmayınız veya delmeye çalışmayınız, patlayabilir veya zehirli materyaller çıkabilir.



Geri kazanım ile ilgili daha fazla bilgi için [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- Bur ürün banyo veya duşta kullanım için uygun değildir.

2  
years

## SERVİS VE GARANTİ

Bu ürün kalite kontrolünden geçirilmiş olan kusursuz bir üründür. Bu ürüne müşteri tarafından ilk olarak satın alındığı tarihten itibaren 2 yıllık bir süre için, hatalı malzeme veya işçilikten doğan tüm kusurlara karşı garanti vermekteyiz. Ürünün garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, söz konusu arıza ücretsiz olarak tamir edilecek veya cihaz ya da cihazın herhangi bir parçası satın alma belgesinin gösterilmesi koşuluyla yenisi ile değiştirilecektir. Bu durum garanti süresi içinde geçerlidir.

Garantinin kapsamındaki bir durumda bölgenizdeki REMINGTON® Hizmet Merkezini aramanız yeterlidir.

Bu garanti sizin yasal tüketici haklarınıza ilave olarak sunulmaktadır.

Bu garanti ürünümüzün yetkili bir satıcı tarafından satıldığı bütün ülkeler için geçerlidir.

Bu garanti bıçaklar için geçerli değildir. Ayrıca, kaza ya da yanlış kullanım, bilerek zarar verme, üründe değişiklik yapma sonucunda ya da gereken teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uymayan kullanım sonucu ürüne verilebilecek hasarları da kapsamaz. Bu garanti ürünün tarafımızdan yetkilendirilmemiş biri tarafından sökülmesi ya da tamir edilmesi durumunda geçerli olmayacaktır.

Vă mulțumim pentru că ați ales Remington®. Produsele noastre sunt proiectate pentru a se ridica la cele mai înalte standarde de calitate, funcționalitate și design. Sperăm să vă bucure utilizarea noului dumneavoastră produs Remington®. Vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare cu atenție și să le păstrați într-un loc sigur pentru consultarea lor viitoare.



## ATENȚIE

- ◆ Utilizați aparatul numai în scopul pentru care a fost creat după cum este descris în acest manual. Nu utilizați accesorii care nu au fost recomandate de Remington®.
- ◆ Nu utilizați acest produs dacă nu funcționează corect, dacă a fost scăpat sau avariat, sau dacă a fost scăpat în apă.



## DESCRIERE

1. Buton pornit/oprit
2. Rotiță pentru 9 poziții
3. Indicator Poziție Lungime
4. Pieptene de tuns atașabil al trimmerului
5. Set trimmer
6. Compartiment pentru baterii



## PREGĂTIRE

### ■ BATERII (DIAGRAMA A)

Aparatul dumneavoastră de tuns facial necesită 2 'baterii alcaline AA' ((primul set este inclus). Vă recomandăm utilizarea bateriilor VARTA®.

- ▶ Asigurați-vă că aparatul este oprit.
- ▶ Deschideți compartimentul de baterii prin apăsarea zonelor striate și tragerea înspre partea inferioară.

Introduceți bateriile astfel încât semnele (+) și (-) de pe baterii să corespundă aceluiași semn din compartimentul bateriilor.

- ◆ NOTĂ: Aparatul dumneavoastră nu va funcționa dacă bateriile nu sunt introduse corect.

Scoateți bateriile dacă aparatul nu este folosit pentru perioade mai lungi de timp.



## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### ■ ÎNAINTE DE A ÎNCEPE

Pieptănați-vă întotdeauna barba sau mustața cu un piepten înainte de a utiliza trimmerul.

### Ajustarea lungimii de finisare

Pieptenele trimmerului poate fi ajustat pentru a vă oferi 9 lungimi de finisare diferite prin simpla reglare a roțiței în poziția dorită. Reglați roțița în sensul acelor de ceasornic pentru o lungime mai mică, în sens invers acelor de ceasornic pentru o lungime mai mare. Roata se va fixa în poziție după fiecare reglare printr-un clic, iar numărul corespunzător poziției reglate va fi vizibil în locul de indicare a lungimii.

POZIȚIE	DESCRIEREA PĂRULUI	LUNGIMEA PĂRULUI	
1	Barbă țepoasă, nerasă	1,5 mm	0.06"
2		2,5 mm	0.1"
3	Scurt	4 mm	0.16"
4		5,5 mm	0.22"
5	Mediu	7 mm	0.28"
6		9 mm	0.35"
7		11 mm	0.43"
8		14 mm	0.55"
9	Lung	18 mm	0.71"

◆ **Observație:** Pieptenele trimmerului trebuie să fie atașat pentru a putea utiliza selectorul de lungime a părului.

### ■ PENTRU A SCURTA ȘI A DA FORMĂ BĂRBII/MUSTAȚII

- ▶ Utilizați roțița pentru a regla pieptenele trimmer-ului la lungimea dorită. Aceasta va fi vizibilă pe indicatorul lungimii. Dacă utilizați trimmer-ul pentru prima dată, reglați lungimea maximă (9).
- ▶ Porniți aparatul.
- ▶ Poziționați partea plată a pieptenului trimmer-ului pe piele (DIAGRAMA B)
- ▶ Deplasați încet trimmer-ul prin păr. Repetați operațiunea din mai multe direcții după cum este necesar.
- ▶ Dacă se acumulează păr în pieptenele trimmer-ului în timpul procesului de finisare, deconectați aparatul, scoateți pieptenul și periați-/curățați-l (DIAGRAMA C)

### ■ PENTRU A DEFINI LINIA BĂRBII/MUSTĂȚII

- ▶ Îndepărtați accesoriul pieptenului trimmer-ului (DIAGRAMA C)
- ▶ Începeți cu marginile bărbii/mustății și apropiați cu grijă lama trimmer-ului de pielea dumneavoastră (DIAGRAM D). Utilizați mișcări către marginile bărbii/mustății pentru a finisa locurile dorite în zona feței și mai departe de barbă în zona gâtului.

### ■ FINISAREA MARGINILOR PERCIUNILOR

- ▶ Îndepărtați accesoriul pieptenului trimmer-ului (DIAGRAMA C)
- ▶ Începeți cu marginea perciunelui și cu lamele trimmer-ului apropiate de piele, utilizați mișcări către marginea perciunelui pentru a scurta locurile dorite din zona feței.

### ■ UNIFORMIZAREA PĂRȚII POSTERIOARE A GĂTULUI DUMNEAVOASTRĂ

- ◆ Observație: Dacă v-ați propus să efectuați singur această operațiune, veți avea nevoie de o oglindă.
- ▶ Îndepărtați accesoriul pieptenului trimmer-ului (DIAGRAMA C)
- ▶ Folosiți-vă degetele pentru a vă ridica părul de pe ceafă. Degetul dumneavoastră arătător ar trebui să acopere rădăcinile firelor de păr pe care le-ați ridicat pentru a preveni îndepărtarea accidentală a acestora.
- ▶ Cu cealaltă mână utilizați trimmer-ul după cum este ilustrat în (DIAGRAMA E)
- ▶ Folosind cealaltă mână, țineți trimmer-ul la baza gâtului cu unitatea de tundere orientată în sus și deplasați trimmer-ul în sus pe toată lungimea gâtului până când atinge degetul care acoperă rădăcinile firelor de păr de la baza capului. Mișcați trimmer-ul încet pe parcursul efectuării acestei operații și mențineți rădăcinile firelor de păr de la baza capului în afara razei de acțiune a trimmer-ului.

### ■ ÎNDEPĂRTAREA PIEPTENULUI ATAȘABIL AL TRIMMERULUI

- ▶ Asigurați-vă că trimmer-ul este oprit înainte să schimbați accesoriile trimmer-ului.

### ■ ÎNDEPĂRTAREA ACCESORIULUI PIEPTENE AL TRIMMER-ULUI ȘI ANSAMBLULUI DE TUNDERE

- ▶ Țineți trimmer-ul într-o mână cu degetul mare așezat ferm pe roțița de reglare pentru a preveni rotirea involuntară a acesteia.
- ▶ Cu cealaltă mână, scoateți cu grijă accesoriul pieptene al trimmer-ului.
- ▶ Îndepărtați ansamblul de tundere prin împingerea fermă a lamei cu degetul mare. (DIAGRAMA F)

### ■ ÎNLOCUIREA ANSAMBLULUI DE TUNDERE

- ▶ Țineți trimmer-ul într-o mână. Cu cealaltă mână introduceți partea de jos a ansamblului de tundere în trimmer și apăsați-l până când este poziționat ferm.

### ■ ÎNLOCUIREA PIEPTENULUI TRIMMER-ULUI

- ▶ Țineți trimmer-ul într-o mână cu degetul mare așezat ferm pe roțița de reglare pentru a preveni rotirea involuntară a acesteia. Asigurați-vă că indicatorul de lungime se află în poziția I.
- ▶ Glisați în jos pieptenele/dispozitivul de ras de-a lungul șanțurilor până când se fixează în poziție cu un click.

- ◆ **Observație:** Accesoriiul pieptene al trimmer-ului poate fi atașat la trimmer într-o singură poziție; dacă nu se potrivește corespunzător, scoateți-l și inversați poziția.

## Sfaturi pentru rezultate optime

- ▶ Barba, mustața și perciunii ar trebui să fie uscate.
- ▶ Evitați folosirea oricăror cosmetice înaintea utilizării trimmer-ului. Pieptănați-vă în direcția de creștere a părului.
- ▶ Îndepărtați accesoriul pieptene al trimmer-ului dacă: dați formă extremitățile liniei părului cum ar fi perciunii, uniformizați partea posterioară a gâtului dumneavoastră, definiți linia bărbii pe partea frontală a gâtului.



## ÎNGRIJIREA TRIMMER-ULUI DUMNEAVOASTRĂ

### ■ CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA TRIMMER-ULUI DUMNEAVOASTRĂ

Îngrijiți-vă trimmer-ul pentru a asigura randamentul pe termen lung al acestuia. Trimmer-ul dumneavoastră este prevăzut cu lame de tuns din Titan, de înaltă calitate, care sunt lubrificate permanent. Curățarea trebuie să fie efectuată cu o perie moale.

#### După fiecare utilizare

- ▶ Opriți trimmer-ul.
  - ▶ Îndepărtați accesoriul piepten și ansamblul de tundere. (DIAGRAMA C & F)
  - ▶ Periați cu grijă firele de păr rămase în pieptenul și lama trimmer-ului.
- Nu curățați ansamblul de tundere sub jet de apă.

### ■ PRECAUȚII LA CURĂȚARE

- ▶ Numai accesoriul pieptene și lama trimmer-ului pot fi îndepărtate pentru a fi curățate.
- ▶ Curățarea trebuie să se realizeze numai cu o perie moale, ca aceea furnizată împreună cu produsul.
- ▶ Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau corozivi pentru dispozitive sau pentru lamele acestora.
- ▶ Acest trimmer nu poate fi spălat. Nu spălați cu apă.
- ▶ A nu se scufunda în apă întrucât se pot produce pagube.

### ■ DEPOZITAREA

- ▶ Depozitați întotdeauna acest aparat împreună cu cablul într-un loc uscat, fără umezeală. A nu se depozita în spații cu temperatura peste 140°F (60°C).
- ▶ Nu înfășurați cablul adaptorului pentru încărcare în jurul aparatului.



## REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

### Trimmer-ul nu funcționează atunci când este pornit:

- ▶ Verificați dacă bateriile sunt introduse corespunzător.
- ▶ Atunci când nivelul de energie din baterii este scăzut, trimmer-ul va funcționa vizibil mai încet. Înlocuiți cu baterii alcaline 2 "AA".

### Lamele trimmer-ului nu funcționează:

- ▶ Este posibil ca unitatea pentru tuns să fie murdară și blocate.
- ▶ Curățați și lubrifiați unitatea.



## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

### AVERTISMENT – PENTRU A REDUCE RISCUL ARSURILOR, ELECTROCUTĂRII, RISCUL DE INCENDIU SAU CEL DE RĂNIRE A PERSOANELOR:

- ▶ Utilizați și depozitați produsul la o temperatură situată între 15°C și 35°C.
- ▶ Utilizați numai accesoriile furnizate împreună cu aparatul.
- ▶ Acest trimmer nu poate fi spălat. Dacă ia contact cu apa, asigurați-vă că este deconectat înainte de a-l atinge.
- ▶ A nu se scufunda în apă întrucât se pot produce pagube.
- ▶ Depozitați produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranța acestora trebuie să ofere instrucțiuni explicite sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.



## PROTEJAȚI MEDIUL ÎNCONJURĂTOR



Acest produs conține baterii alcaline. Nu aruncați produsul alături de celelalte resturi menajere. Eliminarea poate să se efectueze la un centru de colectare corespunzător.

- ◆ **ATENȚIE:** Nu aruncați în foc și nu distrugeți bateriile, întrucât acestea pot exploda sau elibera substanțe toxice.



Pentru mai multe informații privind reciclarea consultați [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- Nu este permisă utilizarea acestui produs în băi sau dușuri.

**2**  
years

## SERVICE & GARANȚIE

Acest produs a fost verificat și nu are defecte. Garantăm acest produs împotriva oricăror defecte cauzate de materialul defectuos sau manoperei eronate pentru o perioadă de doi ani de la data primei sale achiziționări. Dacă produsul se defectează în perioada de garanție, vom remedia orice defect de acest gen sau vom opta pentru înlocuirea produsului sau a oricărei părți a acestuia fără a percepe nici o taxă cu condiția să existe o dovadă a achiziționării. Acest lucru nu înseamnă extinderea perioadei de garanție.

Pentru garanție apelați simplu Centrul Service REMINGTON® din regiunea dumneavoastră.

Garanția este valabilă în toate țările în care produsul nostru a fost vândut prin intermediul unui distribuitor autorizat.

Această garanție nu include deteriorările apărute în urma accidentelor sau datorită utilizării neadecvate, abuzului, în urma modificării produsului sau a folosirii sale fără respectarea instrucțiunilor tehnice și/sau de siguranță necesare. Nu sunt acoperite de asemenea pagubele produse accidental sau în urma utilizării incorecte, abuzului, modificări aduse produsului sau utilizarea necorespunzătoare cu instrucțiunile tehnice și/sau de siguranță solicitate. Această garanție nu se va aplica dacă produsul a fost demontat sau reparat de o persoană neautorizată de către noi.

Pentru informații detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresați:

Centrul de Relații cu Clienții: **Varta Rayovac Remington SRL**

Str. Sireului 36-40, Sect. I, București.

Tel: +40 21 232 29 41; Mobil: +40 0744 574 647

Asistență SERVICE: **TKFexpert SRL**

Str. Drumul Taberei nr.4, bloc F, sector 6, București.

Tel./fax: +40 21 411 92 23; Mobil: +40 767 101 335

Email: [tkfexpert@gmail.com](mailto:tkfexpert@gmail.com)



Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Remington®. Τα προϊόντα μας είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση του νέου σας προϊόντος Remington®. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μελλοντικά.



## ΠΡΟΣΟΧΗ

- ◆ Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο για την προβλεπόμενη χρήση της, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από την Remington®.
- ◆ Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αν δεν λειτουργεί σωστά, αν έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη ή αν έχει πέσει μέσα σε νερό.



## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Διακόπτης On/Off
2. Επιλογέας 9 θέσεων
3. Ένδειξη θέσης μήκους
4. Εξάρτημα χτένας κουρέματος
5. Διάταξη κουρέματος
6. Τμήμα μπαταριών



## ΓΝΩΡΙΜΙΑ

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ – ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ 1

Η μηχανή κουρέματος γενειάδας λειτουργεί με 2 αλκαλικές μπαταρίες AA (παρέχονται). Συνιστάται η χρήση μπαταριών VARTA®.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.
- ▶ Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών πιέζοντας τις προεξοχές και τραβώντας προς τα κάτω.
- ▶ Τοποθετήστε 2 αλκαλικές μπαταρίες "AA" με το σήμα (+) και (-) επάνω στην μπαταρία να συμφωνούν με τα αντίστοιχα σήματα στο τμήμα μπαταριών.
- ◆ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η μηχανή δεν λειτουργεί εάν οι μπαταρίες δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για παρατεταμένη χρονική περίοδο.



## ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ■ ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ

Φροντίστε πάντα να χτενίζετε το μούσι ή το μουστάκι σας με μια λεπτή χτένα πριν ξεκινήσετε το κούρεμα.

### Ρύθμιση του μήκους κοπής

Η χτένα κουρέματος μπορεί να ρυθμιστεί για να σας προσφέρει 9 διαφορετικά μήκη, απλά με περιστροφή του επιλογέα στο επιθυμητό μήκος. Περιστρέψτε τον επιλογέα προς τα δεξιά για μικρότερο μήκος και αριστερά για μεγαλύτερο μήκος. Ο επιλογέας θα κάνει ένα χαρακτηριστικό κλικ όταν φτάνει σε κάθε ρύθμιση και ο αριθμός της ρύθμισης θα εμφανίζεται στην ένδειξη της θέσης μήκους.

ΡΥΘΜΙΣΗ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΡΙΧΩΝ	ΜΗΚΟΣ ΤΡΙΧΩΝ	
1	Αξύριστο ή ατημέλητο λουκ	1,5 mm	0.06"
2	-	2,5 mm	0.1"
3	Κοντές	4 mm	0.16"
4	-	5,5 mm	0.22"
5	Μέτριες	7 mm	0.28"
6	-	9 mm	0.35"
7	-	11 mm	0.43"
8	-	14 mm	0.55"
9	Μακριές	18 mm	0.71"

◆ Σημείωση: Η χτένα κουρέματος θα πρέπει να είναι τοποθετημένη στη μηχανή προκειμένου να χρησιμοποιηθεί ο επιλογέας μήκους.

### ■ ΓΙΑ ΑΡΑΙΩΜΑ ΚΑΙ ΣΤΕΝΕΜΑ ΤΟΥ ΜΟΥΣΙΟΥ/ΜΟΥΣΤΑΚΙΟΥ

- ▶ Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να ρυθμίσετε στη χτένα κουρέματος το επιθυμητό μήκος. Η ρύθμιση θα εμφανιστεί στην ένδειξη της θέσης μήκους. Την πρώτη φορά που θα κούρεψετε το μούσι/μουστάκι σας, ξεκινήστε με τη ρύθμιση μέγιστου μήκους κοπής (9).
- ▶ Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
- ▶ Ακουμπήστε το επίπεδο τμήμα της χτένας κουρέματος στο δέρμα (ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ Β).
- ▶ Περάστε αργά τη μηχανή μέσα από τις τρίχες. Επαναλάβετε από διαφορετικές κατευθύνσεις, αν χρειάζεται.

- ▶ Αν συσσωρευτούν τρίχες στη χτένα κατά το κούρεμα, απενεργοποιήστε τη μηχανή, αφαιρέστε τη χτένα και καθαρίστε την με μια βούρτσα/ξεπλύνετε την (ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ C).

#### ■ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΟΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΓΡΑΜΜΗΣ ΜΟΥΣΙΟΥ/ΜΟΥΣΤΑΚΙΟΥ

- ▶ Αφαιρέστε το εξάρτημα χτένας κουρέματος (ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ C).
- ▶ Ξεκινήστε με την άκρη της γραμμής του μουσιού/μουστακιού και χαμηλώστε αργά τη λεπίδα στο δέρμα (ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ D). Με κινήσεις προς την άκρη της γραμμής του μουσιού/μουστακιού, κουρέψτε τα επιθυμητά σημεία στην περιοχή του προσώπου και φεύγοντας από το μούσι προς την περιοχή του λαιμού.

#### ■ ΚΟΥΡΕΜΑ ΦΑΒΟΡΙΤΩΝ

- ▶ Αφαιρέστε το εξάρτημα χτένας κουρέματος (ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ C).
- ▶ Ξεκινήστε με την άκρη της φαβορίτας και με τις λεπίδες να ακουμπούν ελαφρώς στο δέρμα σας, κινηθείτε προς τη γραμμή της φαβορίτας για να καθαρίσετε τις επιθυμητές περιοχές.

#### ■ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ-ΧΤΕΝΑΣ

- ▶ Να βεβαιώνετε πάντα ότι η μηχανή είναι απενεργοποιημένη πριν την αλλαγή των εξαρτημάτων κουρέματος.

#### ■ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΑΥΧΕΝΑ

- ◆ Σημείωση: Θα χρειαστεί με το ένα χέρι σας να κρατάτε έναν καθρέφτη, αν είστε μόνος.
- ▶ Αφαιρέστε το εξάρτημα χτένας κουρέματος (ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ C).
- ▶ Με τα δάχτυλά σας ανασηκώστε από τον αυχένα σας τις τρίχες στη βάση της κεφαλής σας. Ο δείκτης σας θα πρέπει να καλύπτει τις ρίζες των τριχών που ανασηκώνετε, έτσι ώστε να μην τις αφαιρέσετε κατά λάθος.
- ▶ Με το άλλο χέρι σας, χρησιμοποιήστε τη μηχανή όπως φαίνεται (ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ E).
- ▶ Χρησιμοποιώντας το άλλο χέρι, κρατήστε τη μηχανή στη βάση του αυχένα σας με τη μονάδα κοπής στραμμένη προς τα επάνω και μετακινήστε την κατά μήκος του αυχένα, μέχρι να αγγίξει το δάκτυλό σας που καλύπτει τις ρίζες των τριχών στη βάση του τριχωτού της κεφαλής σας. Φροντίστε να μετακινείτε τη μονάδα αργά και να προστατεύετε τις ρίζες από τη μηχανή.

#### ■ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΧΤΕΝΑΣ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ ΚΟΠΗΣ

- ▶ Κρατήστε τη μηχανή στο ένα χέρι με τον αντίχειρά σας σταθερά στον επιλογέα, για να μην περιστρέφεται.

- ▶ Με το άλλο χέρι σας, τραβήξτε απαλά και αφαιρέστε το εξάρτημα χτένας κουρέματος από τη μηχανή.
- ▶ Αφαιρέστε τη διάταξη κοπής, πιέζοντας ελαφρώς το έλασμα με τον αντίχειρά σας (ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ F).

## ■ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ ΞΥΡΑΦΙΩΝ

- ▶ Κρατήστε τη μηχανή στο ένα χέρι. Με το άλλο σας χέρι, τοποθετήστε το κάτω μέρος της διάταξη ξυραφιών στη μηχανή, σπρώξτε κάτω το ξυράφι μέχρι να στερεωθεί καλά.

## ■ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΧΤΕΝΑΣ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ

- ▶ Κρατήστε τη μηχανή στο ένα χέρι με τον αντίχειρά σας σταθερά στον επιλογέα, για να μην περιστρέφεται. Βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη της θέσης μήκους βρίσκεται στο 1.
- ▶ Μετακινήστε τη χτένα/ξυριστική μηχανή προς τα κάτω στις αυλακώσεις μέχρι να ασφαλίσει.
- ◆ Σημείωση: Το εξάρτημα χτένας κουρέματος μπορεί να τοποθετηθεί στη μηχανή μόνο με έναν τρόπο. Αν δεν ταιριάζει σωστά, αφαιρέστε το και γυρίστε το ανάποδα.

## 👉 Συμβουλές για καλύτερα αποτελέσματα

- ▶ Το μούσι, το μουστάκι και οι φαβορίτες πρέπει να είναι στεγνά.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε λοσιόν πριν το κούρεμα. Χτενίστε τις τρίχες προς την κατεύθυνση που αναπτύσσονται.
- ▶ Αφαιρέστε το εξάρτημα χτένας κουρέματος, αν: καθορίζετε γραμμές όπως φαβορίτες, καθαρίζετε τον αυχένα, κουρεύετε τη γραμμή του μουσιου.



## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΑΣ

### ■ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΑΣ

Να φροντίζετε τη μηχανή για τη διασφάλιση της μακρόχρονης απόδοσής της. Η μηχανή διαθέτει λεπίδες τιτανίου υψηλής ποιότητας με μόνιμη λίπανση. Για τον καθαρισμό των λεπίδων να χρησιμοποιείτε μόνο μια μαλακή βούρτσα.

### Μετά από κάθε χρήση

- ▶ Απενεργοποιήστε τη μηχανή.
- ▶ Αφαιρέστε το εξάρτημα χτένας κουρέματος και τη διάταξη ξυραφιών. (ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ C & F).
- ▶ Βουρτσίστε απαλά τις υπόλοιπες τρίχες για να καθαρίσετε τη χτένα και τη λεπίδα.
- ▶ Μην βυθίζετε τη διάταξη ξυραφιών μέσα σε νερό.

**■ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ**

- ▶ Μόνο το εξάρτημα χτένας κουρέματος και η λεπίδα μπορούν να αφαιρεθούν από το προϊόν για καθαρισμό.
- ▶ Για το θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο μια μαλακή βούρτσα, όπως αυτή που παρέχεται μαζί με το προϊόν.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά στις μηχανές ή στις λεπίδες τους.
- ▶ Η μηχανή δεν πλένεται. Μην την ξεπλένετε κάτω από νερό.
- ▶ Μην τη βυθίζετε μέσα σε νερό, γιατί θα προκληθεί βλάβη.

**■ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**

- ▶ Αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή αυτή και το καλώδιό της σε μέρος χωρίς υγρασία. Μην την αποθηκεύετε σε θερμοκρασίες άνω των 60°C (140°F).
- ▶ Μην τυλίγετε το καλώδιο του φορτιστή γύρω από τη συσκευή.

**ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ**

Η μηχανή δεν λειτουργεί όταν την ενεργοποιείτε:

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι τοποθετημένες σωστά.
- ▶ Εάν η στάθμη των μπαταριών είναι χαμηλή, η μηχανή λειτουργεί με μικρότερη ένταση. Αντικαταστήστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες με 2 αλκαλικές μπαταρίες AA.

**Οι λεπίδες της μηχανής δεν κινούνται:**

- ▶ Η μονάδα κοπής μπορεί να είναι βρώμικη και φραγμένη.
- ▶ Καθαρίστε και λιπάνετε τη μονάδα.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:**

- ▶ Χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε το προϊόν σε θερμοκρασίες μεταξύ 15°C και 35°C.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται μαζί με τη συσκευή.
- ▶ Η μηχανή αυτή δεν πλένεται. Αν πέσει στο νερό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι στην πρίζα πριν τη βγάλετε από το νερό.
- ▶ Μην την βυθίζετε μέσα σε νερό, γιατί θα προκληθεί βλάβη.

- ▶ Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η χρήση αυτής της συσκευής από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορεί να προκαλέσει κινδύνους. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες για τη χρήση της συσκευής, ή να υπάρχει επιτήρηση από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλεια των παραπάνω ατόμων.



## ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



Το προϊόν περιέχει στοιχείο μπαταρίας υδριδίου νικελίου-μετάλλου. Μην πετάτε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μπορείτε να το παραδώσετε σε κάποιο κατάλληλο σημείο συλλογή

- ◆ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην καίτε ή καταστρέψετε τις μπαταρίες σας, διότι υπάρχει κίνδυνος να εκραγούν ή να απελευθερώσουν τοξικές ουσίες.



Για περισσότερες πληροφορίες για την ανακύκλωση του δείτε το [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- Αυτό το προϊόν δεν ενδείκνυται για χρήση στο μάνιο ή στο ντους.

2  
years

## ΣΕΡΒΙΣ &amp; ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και δεν έχει ελαττώματα. Εγγυόμαστε για αυτό το προϊόν ότι δεν θα παρουσιάσει βλάβες λόγω ελαττωματικών υλικών ή κατασκευής για περίοδο 2 ετών από την πραγματική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Αν το προϊόν παρουσιάσει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης, θα επιδιορθώσουμε οποιαδήποτε βλάβη ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει η απόδειξη αγοράς. Αυτό δεν σημαίνει παράταση της περιόδου της εγγύησης.

Για θέματα εγγύησης απλά καλέστε το Κέντρο Σέρβις της REMINGTON® στην περιοχή σας.

Αυτή η εγγύηση καλύπτει και συμπληρώνει τα κανονικά νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν μας από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Αυτή η εγγύηση δεν συμπεριλαμβάνει τις λεπίδες που είναι αναλώσιμα εξαρτήματα. Επίσης δεν καλύπτει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης, μετατροπής του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες ή/και οδηγίες ασφαλείας που απαιτούνται. Αυτή η εγγύηση δεν θα ισχύσει, αν το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

Hvala, da ste izbrali Remington®. Naši izdelki so izdelani skladno z najvišjimi kakovostnimi standardi ter standardi za funkcionalnost in obliko. Upamo, da boste uživali ob uporabi svojega novega izdelka Remington®. Prosimo, da si pozorno preberete navodila za uporabo in jih spravite na varno mesto za nadaljnjo uporabo.



## POZOR

- ◆ Napravo uporabljajte samo za predvideno uporabo, kot je opisano v tem priročniku. Ne uporabljajte nastavkov, ki jih Remington® ne priporoča.
- ◆ Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če vam je padla na tla, je poškodovana ali pa vam je padla v vodo.



## OPIS

1. Stikalo za vklop/izklop
2. 9-stopenjsko nastavlljivo kolo
3. Indikator dolžine striženja
4. Nastavek z glavnikom
5. Sklop strižnika
6. Prostor za baterije



## PRIPRAVA

### ■ VSTAVLJANJE BATERIJ – SLIKA 1

Vaš strižnik za brado deluje na 2 alkalni bateriji »AA« (prvi dve sta vključeni). Priporočamo vam, da uporabljate baterije VARTA®.

- ▶ Prepričajte se, ali je izdelek izključen.
- ▶ Odprite prostor za baterije, tako da na nabrenem delu pritisnete navzdol in pokrovček povlečete navzdol.

Vstavite 1 alkalno baterijo "AA" tako, da se bosta oznaki (+) in (-) na bateriji ujemali z istima oznakama v predalčku za baterijo.

- ◆ OPOMBA: Vaš strižnik ne bo deloval, če sta bateriji nepravilno vstavljeni.
- ◆ OPOMBA: Če naprave dalj časa ne uporabljate, odstranite baterijo.





## UPORABA

### ■ PRED ZAČETKOM

Pred striženjem si brado ali brke zmeraj počesite z majhnim glavnikom.

### Nastavljanje dolžine striženja

Glavnik strižnika lahko nastavite na 9 različnih dolžin striženja tako, da enostavno obrnete vrtljivo kolesce na zeleno nastavitev. Kolesce obrnite v smeri urnega kazalca, če želite krajšo dolžino striženja, za daljšo dolžino pa kolesce obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca.

Kolesce se zaskoči, ko doseže vsako nastavitveno stopnjo, številka nastavitve pa je prikazana na indikatorju dolžine striženja.

NASTAVITEV	OPIS LAS	DOLŽINA LAS	
1	Zelo kratki lasje	1,5 mm	0.06"
2	-	2,5 mm	0.1"
3	Kratki lasje	4 mm	0.16"
4	-	5,5 mm	0.22"
5	Srednje dolgi lasje	7 mm	0.28"
6	-	9 mm	0.35"
7	-	11 mm	0.43"
8	-	14 mm	0.55"
9	Dolgi lasje	18 mm	0.71"

◆ Opomba: Da bi lahko uporabili nastavek za dolžino striženja, mora biti na napravo pritrjen glavnik strižnika.

### ■ ZA REDČENJE IN TANJŠANJE BRADE/BRKOV

▶ Z vrtljivim kolescem nastavite glavnik strižnika na zeleno dolžino. Nastavitev se bo prikazala na indikatorju dolžinskega položaja. Če strižete prvič, začnite z nastavitvijo za najdaljše striženje (9).

- ▶ Vključite napravo.
- ▶ Položite ploski vrh glavnika ob kožo. (SLIKB)
- ▶ Počasi premikajte strižnik skozi lase. Postopek po potrebi ponovite v različne smeri.
- ▶ Če se med striženjem v glavniku strižnika nakopičijo dlačice, napravo izključite in odstranite nastavljeni glavnik strižnika ter ga skratčite/sperite. (SLIKA C)

### ■ BRITJE LINIJE BRADE/BRKOV

- ▶ Odstranite nastavek z glavnikom (SLIKA C).
- ▶ Začnite na robu linije brade/brkov in nežno naslonite spodnje rezilo strižnika na kožo (SLIKA D). Z gibi proti robu linije brade/brkov ostržite do zelene točke na obrazu in proč od predela brade in vratu.

## ■ STRIŽENJE ROBOV ZALIZCEV

- ▶ Odstranite nastavek z glavnikom (SLIKA C).
- ▶ Začnite na robu zalizca, rezila strižnika naj bodo na rahlo naslonjena ob vašo kožo, strižnik pa premikajte proti robu linije zalizca, da ostržite zelen predel obraza.

## ■ ODSTRANJEVANJE NASTAVKA GLAVNIKA ZA STRIŽENJE

- ▶ Pred menjavo nastavkov se vedno prepričajte, da je strižnik izklopljen.

## ■ STRIŽENJE TILNIKA

- ◆ Opomba: Če se boste strigli sami, potrebujete majhno ogledalo.
- ▶ Odstranite nastavek z glavnikom (SLIKA C).
- ▶ S prsti dvignite lase z vratu. S kazalcem morate prekrivati korenine las, ki jih dvigate, da preprečite, da bi s strižnikom nehote ostrigli preveč las.
- ▶ Z drugo roko uporabljajte strižnik, kot je prikazano na (SLIKA E).
- ▶ Z drugo roko postavite strižnik na spodnji del vratu tako, da bo rezalna enota usmerjena navzgor, in premikajte strižnik po celotni dolžini vratu, dokler se ne dotaknete prstov, ki prekrivajo korenine las na spodnjem delu glave. Napravo premikajte počasi, strižnika pa ne približujte koreninam las na spodnjem delu glave.

## ■ ODSTRANJEVANJE NASTAVKA Z GLAVNIKOM IN SESTAVA REZIL

- ▶ Primate strižnik v eno roko in palec pritiskajte na vrtljivo kolesce, da se ne more obračati.
- ▶ Z drugo roko nežno povlecite nastavek z glavnikom s strižnika.
- ▶ Sklop rezil odstranite tako, da s palcem čvrsto potisnete rezilo navzgor (SLIKA F).

## ■ MENJAVANJE SKLOPA REZIL

- ▶ Z eno roko držite strižnik. Z drugo roko vstavite spodnji del sklopa rezil v strižnik in čvrsto potisnite rezila navzdol, da se zaskočijo.

## ■ ZAMENJAVA NASTAVKA Z GLAVNIKOM

- ▶ Primate strižnik v eno roko in palec pritiskajte na vrtljivo kolesce, da se ne more obračati. Prepričajte se, ali je indikator dolžine striženja na I.
- ▶ Nastavek za striženje/britje potisnite ob vodilih, dokler se slišno ne zaskoči.
- ◆ Opomba: Nastavek z glavnikom lahko na strižnik pritrдите samo na en način; če ga ni mogoče vstaviti, ga odstranite in obrnite.

## 👉 Napotki za najboljše rezultate

- ▶ Brada, brki in zalizci morajo biti suhi.
- ▶ Pred uporabo strižnika ne uporabljajte losjonov. Lase si počesite v smeri rasti las.
- ▶ Odstranite nastavek z glavnikom, če: strižete robove zalizcev, strižete tilnik ali linijo svoje brade na sprednjem delu vratu.



## NEGOVANJE STRIŽNIKA

### ■ ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE STRIŽNIKA

Lepo skrbite za vaš strižnik, da zagotovite njegovo dolgotrajno delovanje. Vaš strižnik ima kakovostna rezila iz ojačanega titana, ki so trajno namazana. Napravo čistite samo z mehko krtačko..

### ■ PO VSAKI UPORABI

- ▶ Strižnik izključite.
  - ▶ Odstranite nastavek z glavnikom in sklop rezil. (SLIKA C & F)
  - ▶ Nežno skrtčajte ostanke dlačic z glavnika in rezila.
- Sklopa rezil ne spirajte pod vodo.

### ■ PREVIDNOSTNI UKREPI PRI ČIŠČENJU

- ▶ Pri čiščenju izdelka lahko odstranite samo glavnik in rezilo strižnika.
- ▶ Napravo čistite samo z mehko krtačko, kot je tista, ki jo prejmete z izdelkom.
- ▶ Za čiščenje naprave ali rezil ne uporabljajte grobih ali jedkih čistil.
- ▶ Brivnika ni dovoljeno prati. Ne spirajte ga pod vodo.
- ▶ Ne potaplajte ga pod vodo, ker se lahko pokvari.

### ■ SHRANJEVANJE NAPRAVE

- ▶ Napravo in kabel zmeraj hranite na suhem mestu. Hranite ju pri temperaturah, ki ne presegajo 60°C.
- ▶ Kabla napajalnika ne navijajte okrog naprave.



## ODPRAVLJANJE NAPAK

### ■ STRIŽNIK NE DELUJE, KO GA VKLJUČITE:

- ▶ Zagotovite, da sta bateriji pravilno vstavljeni.
- ▶ Če sta bateriji skoraj prazni, bo strižnik deloval znatno počasneje. V tem primeru zamenjajte alkalni bateriji »AA«.

### ■ REZILA STRIŽNIKA SE NE PREMIKAJO:

- ▶ Rezalna enota je morda umazana ali zamašena.
- ▶ Očistite in namažite enoto.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

AE

HE



## POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

### OPOZORILO – ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA OPEKLIN, ELEKTRIČNEGA UDARA, POŽARA ALI POŠKODB OSEB:

- ▶ Izdelek uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 15 °C in 35 °C.
- ▶ Uporabljajte samo dele, ki ste jih prejeli z napravo.
- ▶ Striznika ni dovoljeno prati. Če vam pade v vodo, ga najprej izključite iz elektrike in nato sezite v vodo ponj.
- ▶ Ne potaplajte ga pod vodo, ker se lahko pokvari.
- ▶ Izdelek hranite izven dosega otrok. Če izdelek uporabljajo osebe z zmanjšano fizično, senzorno ali psihično sposobnostjo ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, lahko pride do nesreč. Osebe, odgovorne za njihovo varnost, jih morajo natanko poučiti o uporabi izdelka ali jih med uporabo nadzirati.



## VARUJTE OKOLJE



Ta izdelek vsebuje alkalne baterije. Izdelka ne mečite med gospodinske odpadke. Odstranite jih lahko na ustreznih zbirališčih za posebne odpadke.

- ◆ **POZOR:** Baterij ne mečite v ogenj ali jih deformirajte, ker lahko eksplodirajo ali sprostijo strupene materiale.



Za nadaljnje informacije o recikliranju glejte [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- Izdelek ni primeren za uporabo v kadi ali pod prho.

**2**  
years

## SERVIS IN GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in nima okvar.

Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi. Garancija za izdelek velja 2 leti od datuma nakupa izdelka.

Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu.

To ne pomeni, da se garancijsko obdobje podaljša.

V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini.

Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami.

Garancija velja v vseh državah, kjer naše izdelke prodaja pooblaščen prodajalec.

V garancijo niso vključene brivne glave/mrežice in rezila, ki so potrošni deli. Garancija prav tako ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi.

Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

AE

HE

Zahvaljujemo vam što ste odabrali Remington®. Naši proizvodi su dizajnirani kako bi udovoljili najvišim standardima kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da ćete sa zadovoljstvom koristiti vaš novi Remington® uređaj. Molimo, pažljivo pročitajte upute za uporabu i čuvajte ih na sigurnom mjestu za budućeg korisnika.



## OPREZ

- ◆ Uređaj rabite samo za namijenjenu uporabu kako je opisano u ovom priručniku. Ne rabite priključke koji nisu preporučeni od Remingtona®.
- ◆ Ne rabite proizvod ako ne radi ispravno, ako je pao ili je oštećen ili ako je pao u vodu.



## OPIS

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. 9 - Položaj kotačića za duljinu šišanja
3. Pokazatelj duljine položaja
4. Nastavak za češalj šišača
5. Sklop šišača
6. Pretinac za bateriju



## POKRETANJE

### ■ UMETANJE BATERIJA – SHEMA A

Vaš šišač za bradu koristi 2 „AA“ alkalne baterije (1 komplet je u kutiji). Savjetujemo uporabu VARTA® baterije.

- ▶ Uvjerite se da je proizvod isključen.
- ▶ Otvorite kućište za baterije pritiskom na područje kraja i povucite prema dolje.

Umetnice 1 „AA“ alkalnu bateriju, tako da su (+) i (-) oznake su na bateriji usmjerene na odgovarajuću oznaku u pretincu za baterije.

- ◆ UPAMTITE: Kod pogrešno umetnutih baterija, šišač neće raditi.
- ◆ UPAMTITE: Uklonite baterije ako jedinica neće biti u uporabi dulje vrijeme.



## KAKO UPOTREBLJAVATI

### ■ PRIJE NEGO ŠTO POČNETE

Vašu bradu ili brkove češljajte uvijek s finim češljem prije nego što počnete s šišanjem.

### Prilagodavanje dužine šišača

Češalj trimera može se namjestiti kako bi vam omogućio 9 različitih dužina za šišanje jednostavnim okretom kotačića na željeno namještanje. Okrenite kotačić u smjeru kazaljke na satu za manju dužinu, u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za veću dužinu. Kotačić će kliknuti u mjestu jer dostiže svako namještanje i pojavit će se broj na pokazatelju za položaj dužine.

NAMJEŠTANJE	OPIS KOSE	DUŽINA KOSE	
1	Kratak oštar ili potkraćen izgled	1,5 mm	0.06"
2	-	2,5 mm	0.1"
3	Kratko	4 mm	0.16"
4	-	5,5 mm	0.22"
5	Srednje	7 mm	0.28"
6	-	9 mm	0.35"
7	-	11 mm	0.43"
8	-	14 mm	0.55"
9	Dugačko	18 mm	0.71"

◆ Napomena: Češalj šišača mora biti prikvačen na uređaj za skraćivanje kako bi se koristio izbornik dužine dlake.

### ■ STANJIVANJE I SUŽENJE BRADE/BRKOVA

- ▶ Rabite kotačić za dužinu kako biste namjestili češalj šišača na željenu dužinu. Položaj se prikazuje na pokazatelju za položaj dužine. Ako šišate prvi put, počnite s maksimalnom dužinom šišanja, namještanje (9).
- ▶ Uključite uređaj.
- ▶ Ravan vrh češlja šišača postavite u odnosu na kožu. (SHEMA B)
- ▶ Lagano povucite šišač kroz kosu. Ako je nužno, ponovite iz različitih smjerova.
- ▶ Ako se tijekom šišanja kosa nagomilava na češlju trimera, isključite uređaj, izvucite češalj i iščetkajte/isplahnite. (SHEMA C)

### ■ DEFINIRANJE LINIJE BRADE/BRKOVA

- ▶ Izvucite priključak češlja šišača. (SHEMA C)
- ▶ Počnite s rubom brade/brkova i nježno spuštajte oštricu šišača na vašu kožu. (SHEMA D) Usmjerujte pokrete prema rubu brade/brkova za šišanje do željenih mjesta u predjelu lica i dalje od brade u području vrata.

## ■ GRANICA ŠIŠANJA ZALIZAKA

- ▶ Izvucite priključak češlja šišača (SHEMA C).
- ▶ Počnite s krajem zalizaka i s oštricama šišača lagano ih naslanjajući na vašu kožu, kružite prema rubu zaliska kako biste ošišali do željenih mjesta u području lica.

## ■ SKIDANJE NASTAVAKA

- ▶ Šišač mora biti izgašen prije promjene nastavaka šišača.

## ■ ŠIŠANJE ZATILJKA

- ◆ Napomena: Trebat ćete ručno zrcalo za ovu radnju ako je vršite sami.
- ▶ Izvucite priključak češlja šišača (SHEMA C).
- ▶ Upotrijebite prste za podizanje kose od glave do vrata. Vaš kažiprst trebao bi pokrivati korijen kose koju podižete kako bi spriječio slučajno uklanjanje šišačem.
- ▶ Drugom rukom držite šišač kako je prikazano na (SHEMA E).
- ▶ Pomoću druge ruke držite šišač pri dnu vrata s uređajem za rezanje okrenutim prema gore i povucite šišač uz duž vrata dok ne dotakne vaš prst koji pokriva korijen dlake pri dnu glave. Uvjerite se da pomičete uređaj polako kod te radnje i da držite korijen dlake pri dnu glave izvan šišača.

## ■ UKLANJANJE PRIKLJUČKA ČEŠLJA ŠIŠAČA I KUĆIŠTA ZA REZANJE

- ▶ Držite čvrsto šišač u jednoj ruci palcem na kotačiću za duljinu šišanja kako biste ga zadržali od okretanja.
- ▶ Drugom rukom nježno povucite dodatak češlja sa šišača.
- ▶ Uklonite sklop za rezanje čvrstim povlačenjem oštrice palcem (SHEMA F).

## ■ ZAMJENA SKLOPA ZA REZANJE

- ▶ Držite šišač u jednoj ruci. Drugom rukom umetnite niži dio sklopa za rezanje u šišač, povucite rezač dok se čvrsto ne zakvači.

## ■ ZAMJENA ČEŠLJA ŠIŠAČA

- ▶ Šišač čvrsto držite u jednoj ruci palcem na kotačiću za duljinu šišanja kako biste ga zadržali od okretanja. Pazite da je pokazatelj za položaj dužine na 1.
- ▶ Spustite češalj/brijač u utor dok ne klikne u mjestu.
- ◆ Napomena: Češalj šišača može se postaviti samo na šišač u jednom smjeru; ako ne naliježe pravilno, uklonite ga i vratite.

## 👉 Savjeti za najbolje rezultate

- ▶ Brada, brkovi i zalisci kose moraju biti suhi.
- ▶ Izbjegavajte uporabu losiona prije uporabe šišača. Kosu počesljajte u smjeru rasta.
- ▶ Uklonite nastavak za češljanje šišača ako: oblikujete završetke linije kose kao što su zalisci, šišanje potiljka vrata, šišanje brade s prednje strane vrata.





## NJEGA VAŠEG ŠIŠAČA

### ■ ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE ŠIŠAČA

Brinite o svom šišaču radi produženja vijeka trajanja. Vaš šišač je visoko kvalitetan proizvod, s oštricama od čvrstog titana koje se stalno podmazuju. Čisti se samo mekanom četkicom.

#### **Nakon svake uporabe**

- ▶ Isključite šišač
- ▶ Uklonite nastavak za češalj šišača i sklop rezača
- ▶ Nježno iščetkajte preostalu kosu s češlja šišača i oštrice šišača. Sklop rezača ne prati pod vodom.

### ■ OPREZ PRI ČIŠĆENJU

- ▶ Samo se nastavak češlja za šišač i oštrica šišača mogu ukloniti s proizvoda za čišćenje.
- ▶ Čišćenje je dopušteno samo mekom četkom, poput one koja je isporučena s proizvodom.
- ▶ Ne rabite oštre ili nagrizajuće čistače na jedinicama ili njihovim oštricama.
- ▶ Ovaj šišač se ne smije prati. Nemojte ga ispirati pod vodom.
- ▶ Ne uranjajte ga u vodu jer će se oštetiti.

### ■ ČUVANJE

- ▶ Uređaj i kabel uvijek držite na mjestu bez vlage. Ne držite ga na temperaturi koja prelazi 140°F (60°C).
- ▶ Ne uvijajte kabel adaptera za punjenje oko uređaja.



## UKLANJANJE KVAROVA

### ■ Šišač ne radi kada je uključen:

- ▶ Provjerite jesu li baterije pravilno umetnute.
- ▶ Kada su baterije istrošene, šišač radi vidno sporije. Umetnite 2 nove „AA“ alkalne baterije.

### ■ Oštrice šišača se ne pomiču:

- ▶ Uređaj za rezanje može biti prljav i zapunjen.
- ▶ Očistite i podmažite uređaj.



## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

### UPOZORENJE – KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD OPEKLINA, UDARA STRUJE, POŽARA ILI OZLJEDA OSOBA:

- ▶ Rabite i čuvajte proizvod na temperature između 15 °C i 35 °C.
- ▶ Rabite samo dijelove isporučene s uređajem.
- ▶ Šišač se ne smije prati. Ako padne u vodu, pazite da je isključen iz struje prije vađenja.
- ▶ Ne uranjajte ga u vodu jer će se oštetiti.
- ▶ Držite ovaj proizvod izvan domašaja djece. Ako ovaj uređaj koriste osobe smanjenih fizičkih, perceptivnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva, može doći do opasnosti. Osobe koje nadziru njihovu sigurnost trebaju im dati jasne upute ili nadgledati uporabu uređaja.



## ZAŠTITA OKOLIŠA



Ovaj proizvod sadrži alkalne baterije. Ne bacajte ovaj uređaj u kućni otpad. Odnosite ga u odgovarajuće prikupljaliste.

- ◆ **OPREZ:** Ne stavljajte u vatru i ne uništavajte pakiranja baterija jer ona mogu izazvati plamen ili isпустiti štetne tvari.



Daljnje informacije o recikliranju vidjeti na [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

- Ovaj se uređaj ne smije koristiti u kadi ili pod tušem.

**2**  
years

## SERVIS I JAMSTVO

Proizvod je provjeren i nema oštećenja. Jamčimo za ovaj proizvod da nema oštećenja nastala uslijed neispravnog materijala ili izrade 2 godine od početnog datuma kupnje. Ako proizvod postane neispravan unutar jamstvenog razdoblja, izvršit ćemo popravak takvog oštećenja ili se odlučiti za zamjenu proizvoda ili njegova dijela bez naplate, osiguravajući da postoji dokaz o kupnji. To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju jamstva samo nazovite Remington® servisni centar u vašoj regiji.

Jamstvo je time osigurano prema važećim zakonskim pravima.

Jamstvo se primjenjuje u svim zemljama u kojima je naš proizvod prodan putem ovlaštenih trgovaca.

Jamstvo ne uključuje glavu brijera/foliju i rezač koji su potrošni dijelovi. Također nije pokriveno oštećenje proizvoda uslijed nezgode ili nepravilne uporabe, zlorabe, preinaka proizvoda ili nedosljedne primjene tehničkih i/ili zahtijevanih sigurnosnih uputa. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljan ili popravlján od osoba koje nismo ovlastili.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

AE

HE